Стематографија

ИЗОБРАЖЕНИЈЕ ОРУЖИЈ ИЛИРИЧЕСКИХ

Изрезали у бакру

Христофор Жефаровић и Тома Месмер

1741

Приредио

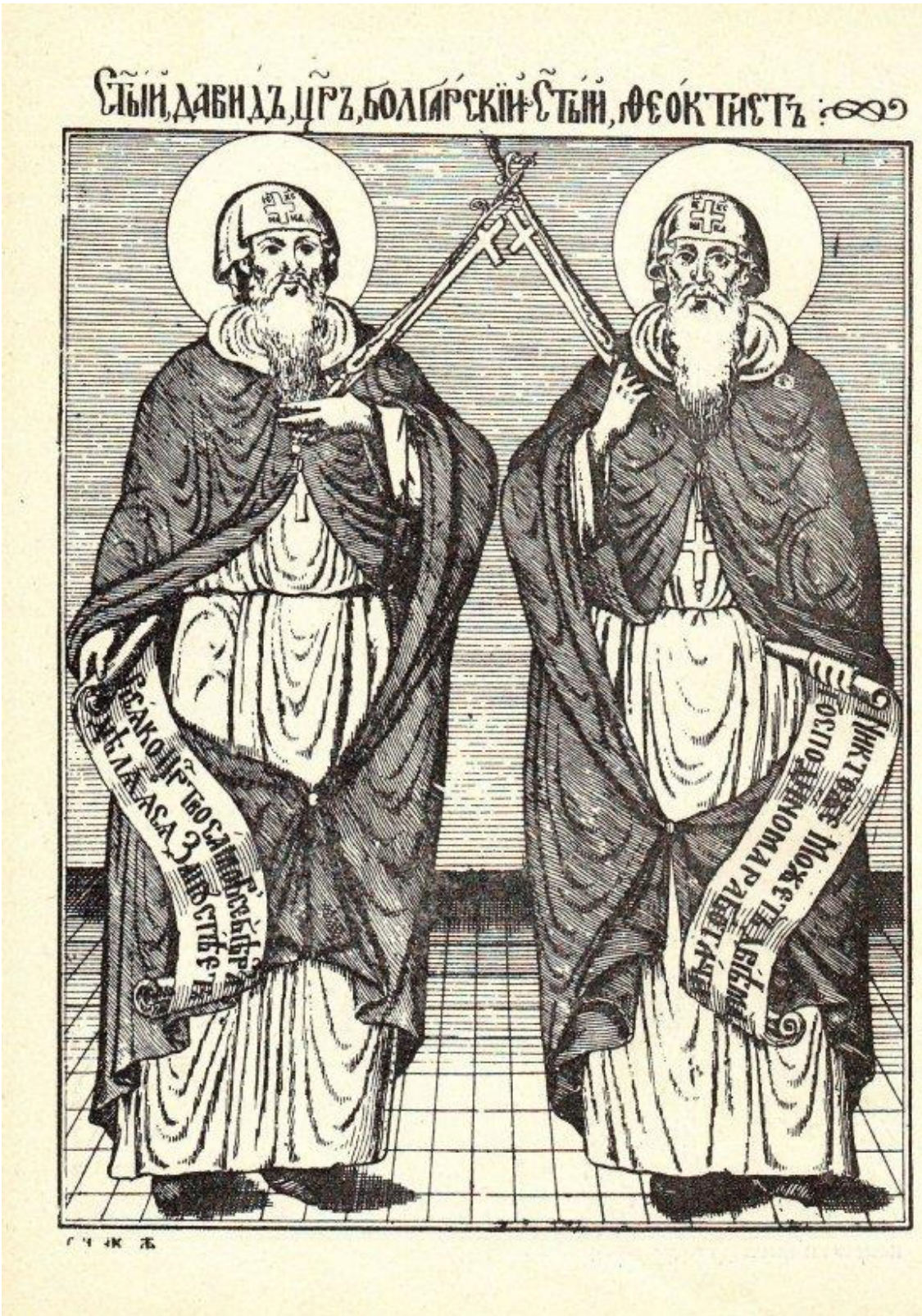
Др. Динко Давидов

1972

Стефанъ Немань Нарекше се. Стефанъ Первовѣнчаны Цр

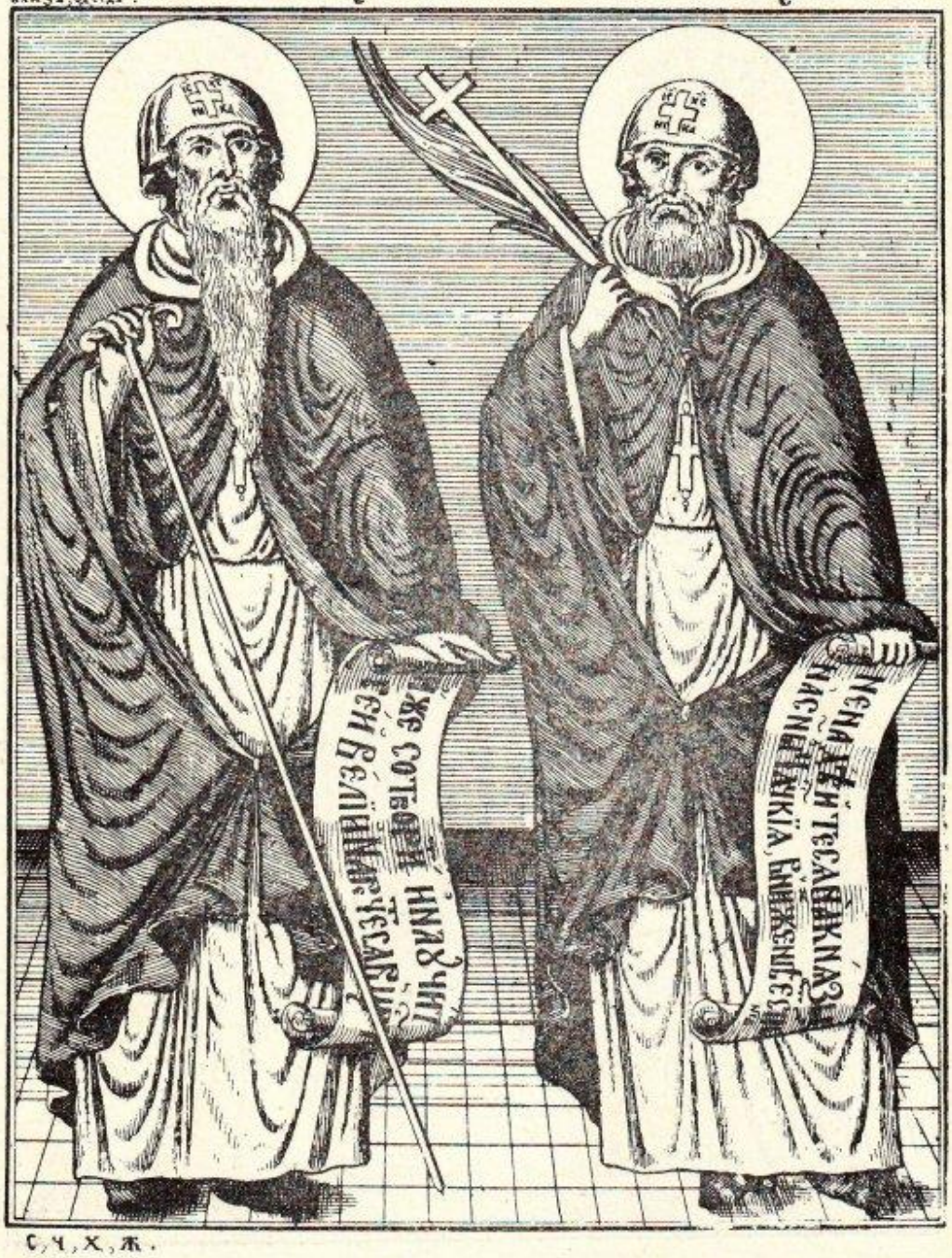


Начерта, и иссѣче Христофоръ Жефаровичъ.

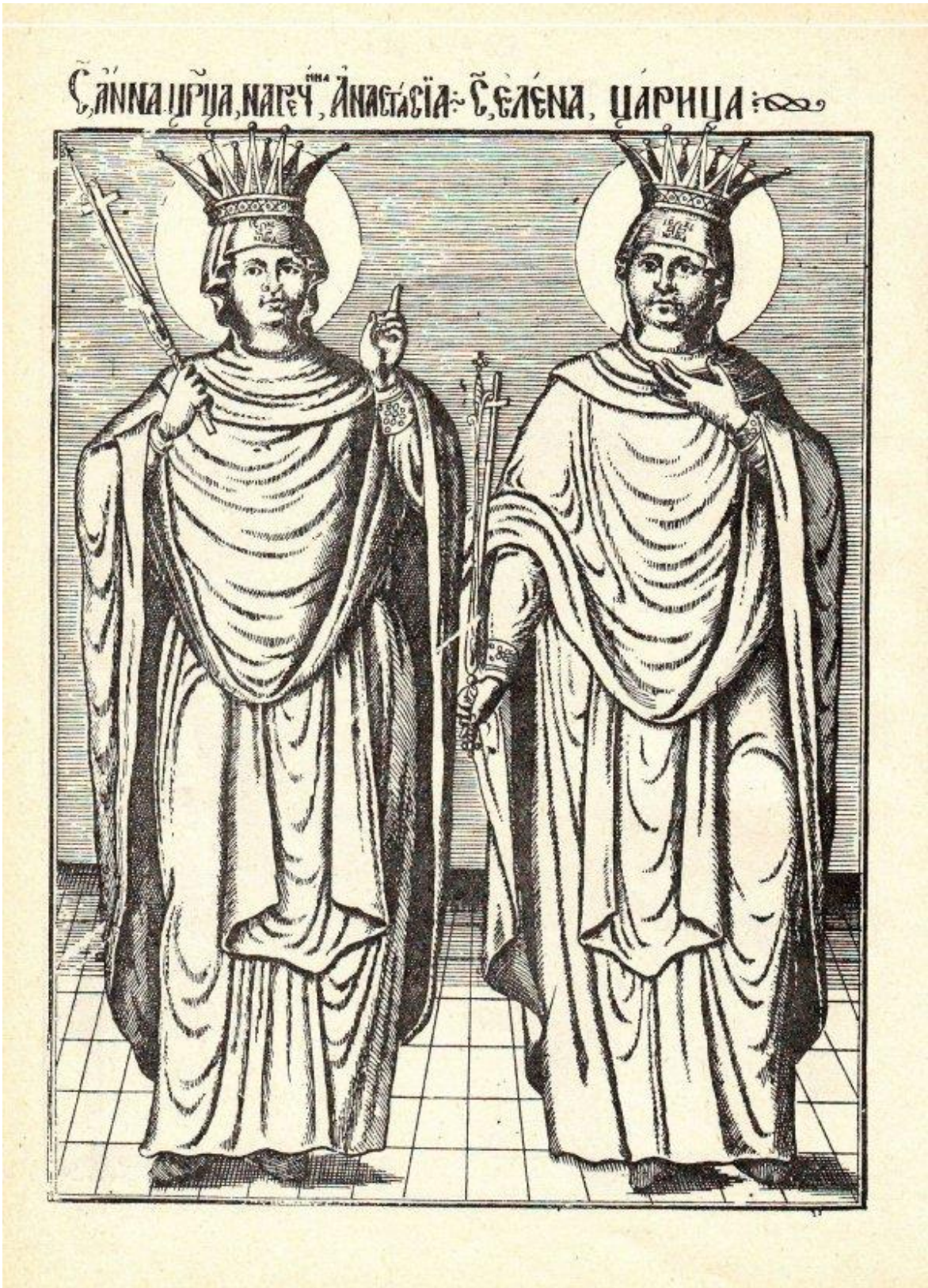

Стый, Давидъ, Цр, Болгарскій Стый, Феоктистъ

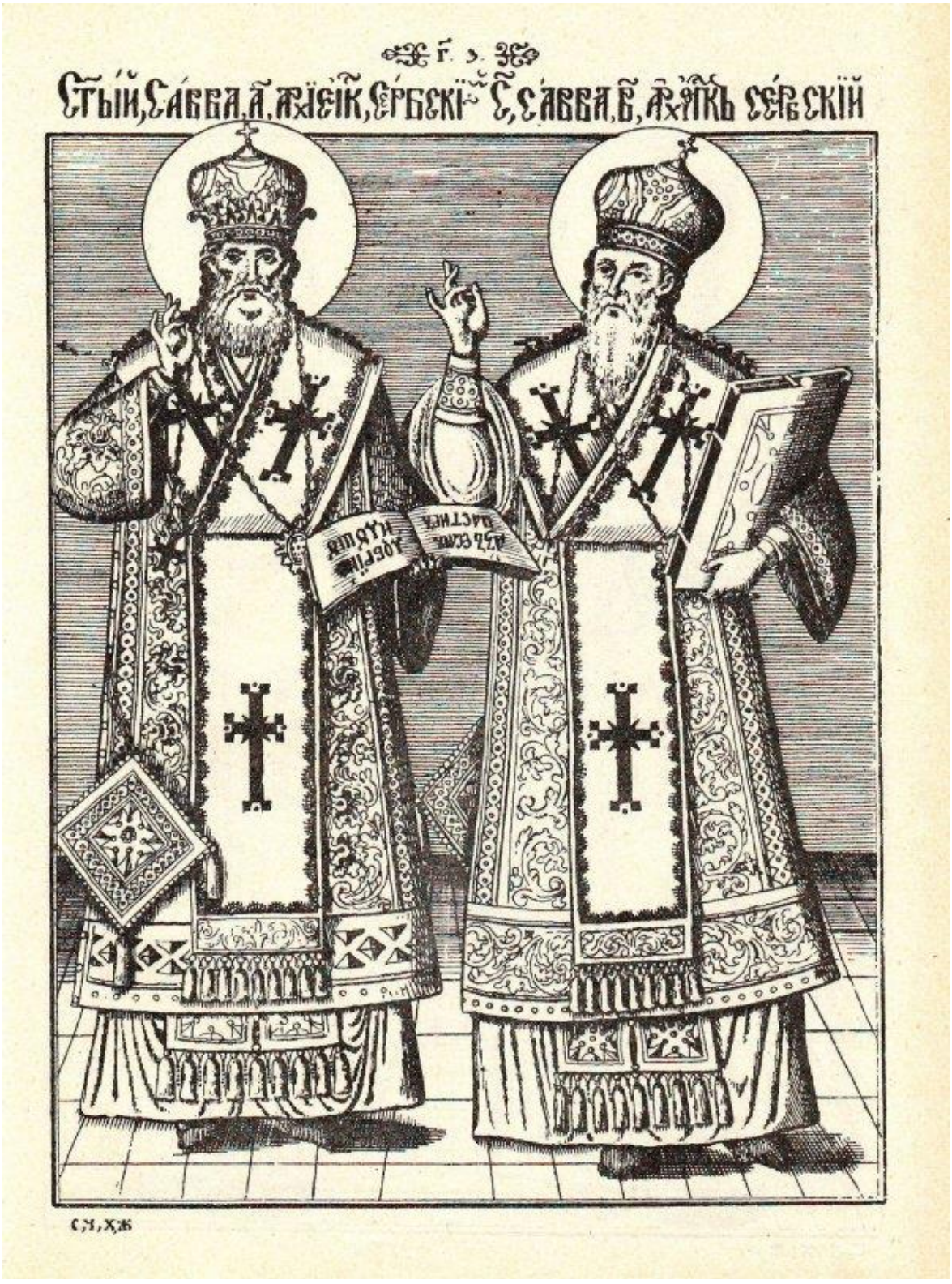
С. НАУМЪ, ЧУДОТВОРЕЦЪ. С. НИКОДИМЪ, МУРОТОЧЕЦЪ. (с. Наум, Охридски, в България. с. Никодим, Мироточец, в Албания.)

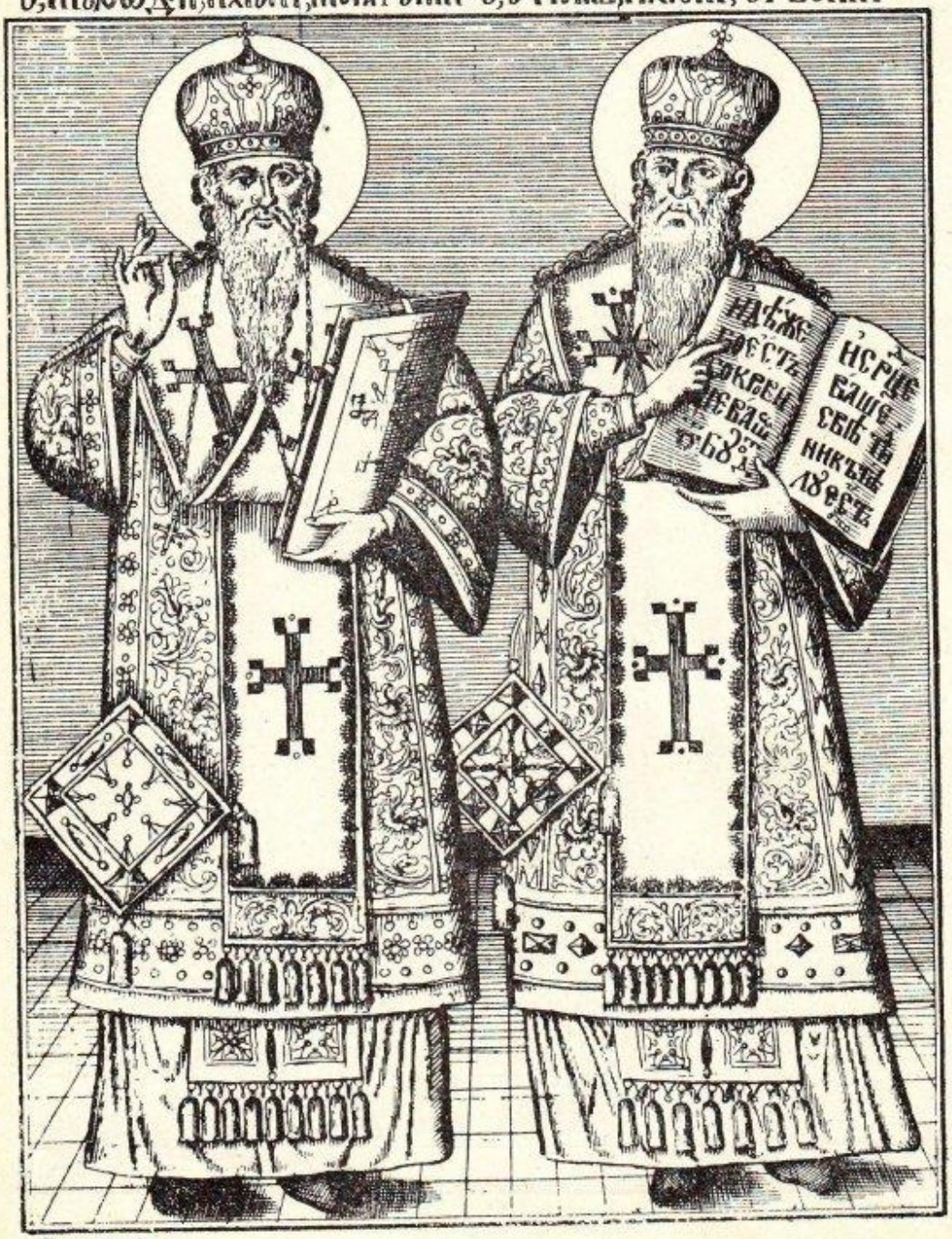
близъ, отсѣда.



С, Ч, Х, Ж.

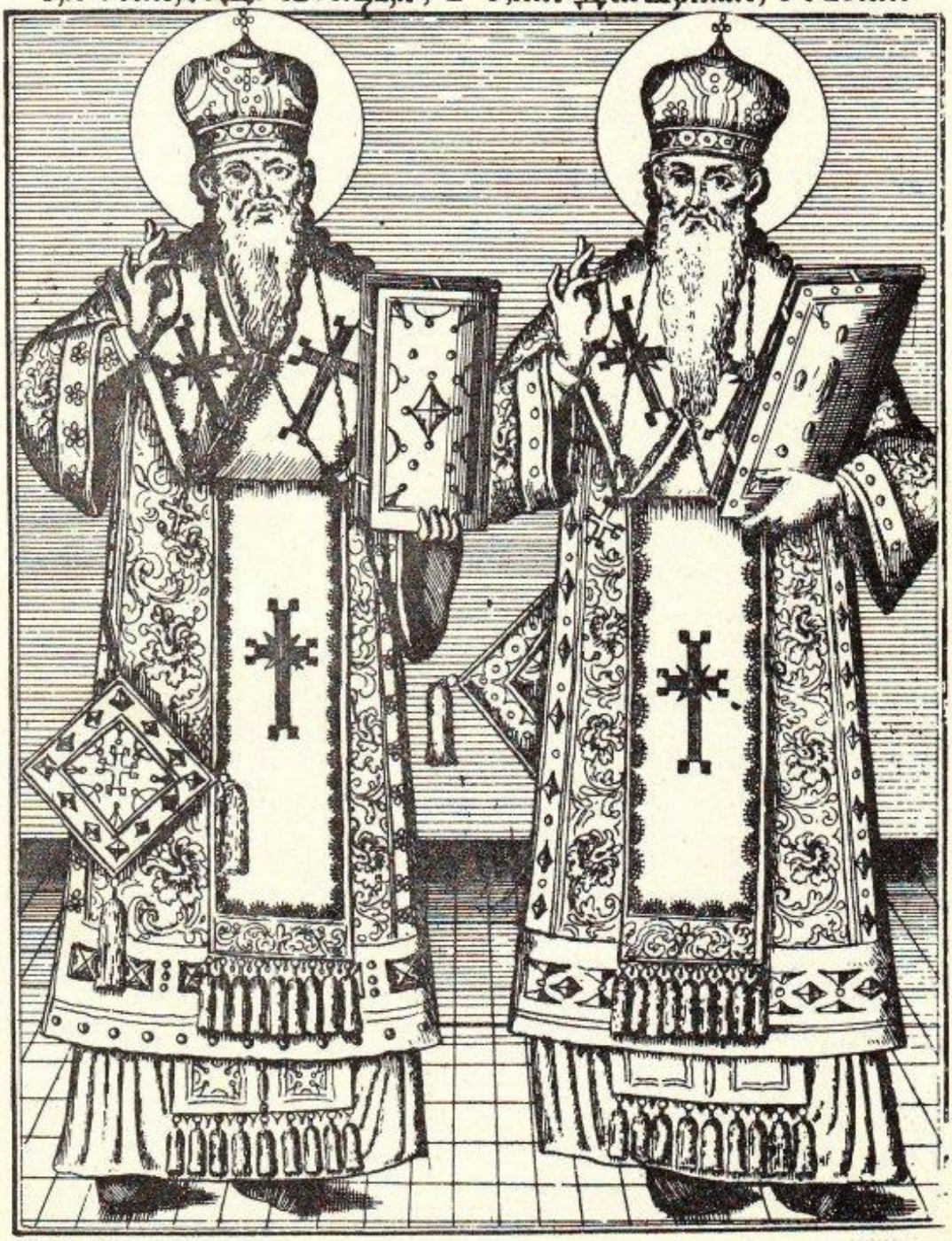

Ст. Анна Царица, Наречена Анастасия
Ст. Елена, Царица


Стый, Сáвва, Пéрвый, архіепíскп, сербскí
Сáвва, Вторóй, архíепископъ сербскíй


С. МЕѳѡдїй, Архіепⷭкопъ МорáвскїЙ. С. ЄфрéмЪ, Архіепⷭкопъ СрБскїЙ.

С. Ч. Х. Ѫ.

С. Антоній, чудотворець, А. В. С. Никодимъ, Жичскій.



С. Ч. Х. Ж.


Стый Климент Архиепископ Охридский
Стый Теофилакт Болгарский
Аще бо
отрящу
отчик
богрь
шенїа
их
отрс
титъ

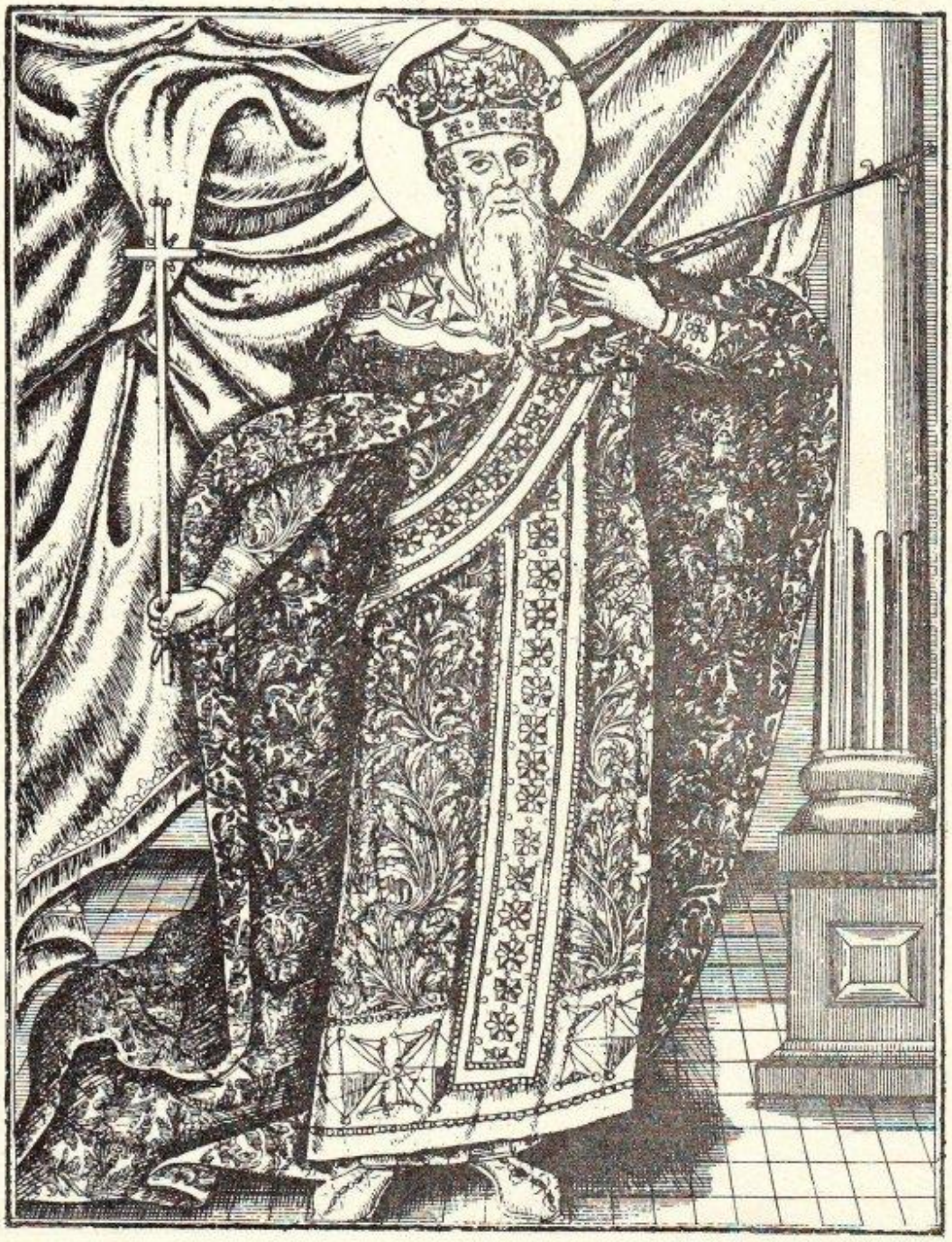
Є. 5.

Стый, Владиславъ, Краи, Самодржец, Срскій.



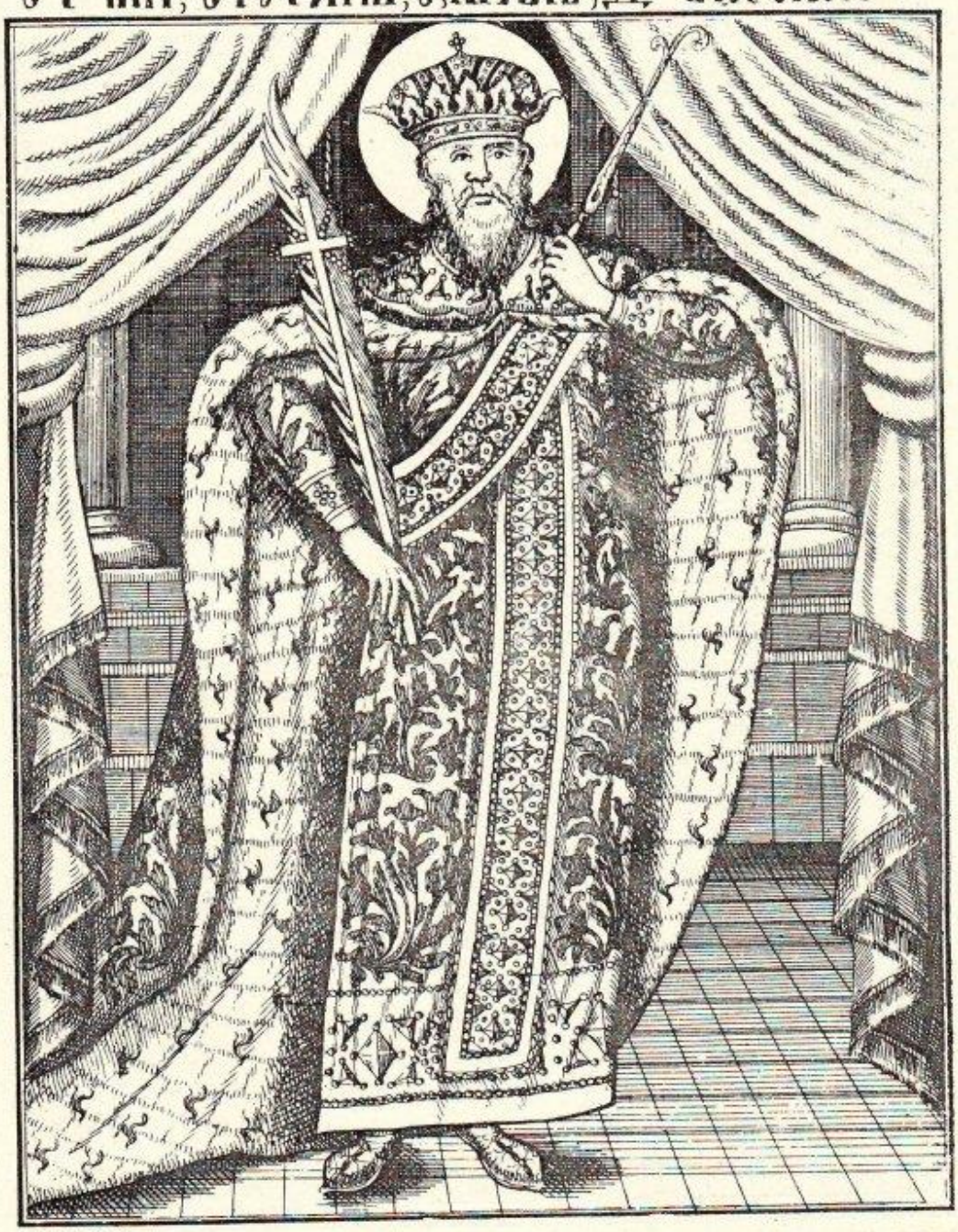
С. Ч. Х. Ж.

СТЫЙ, МИЛУТИНЪ, Д. КРАЛЬ, СЕРБСКІЙ



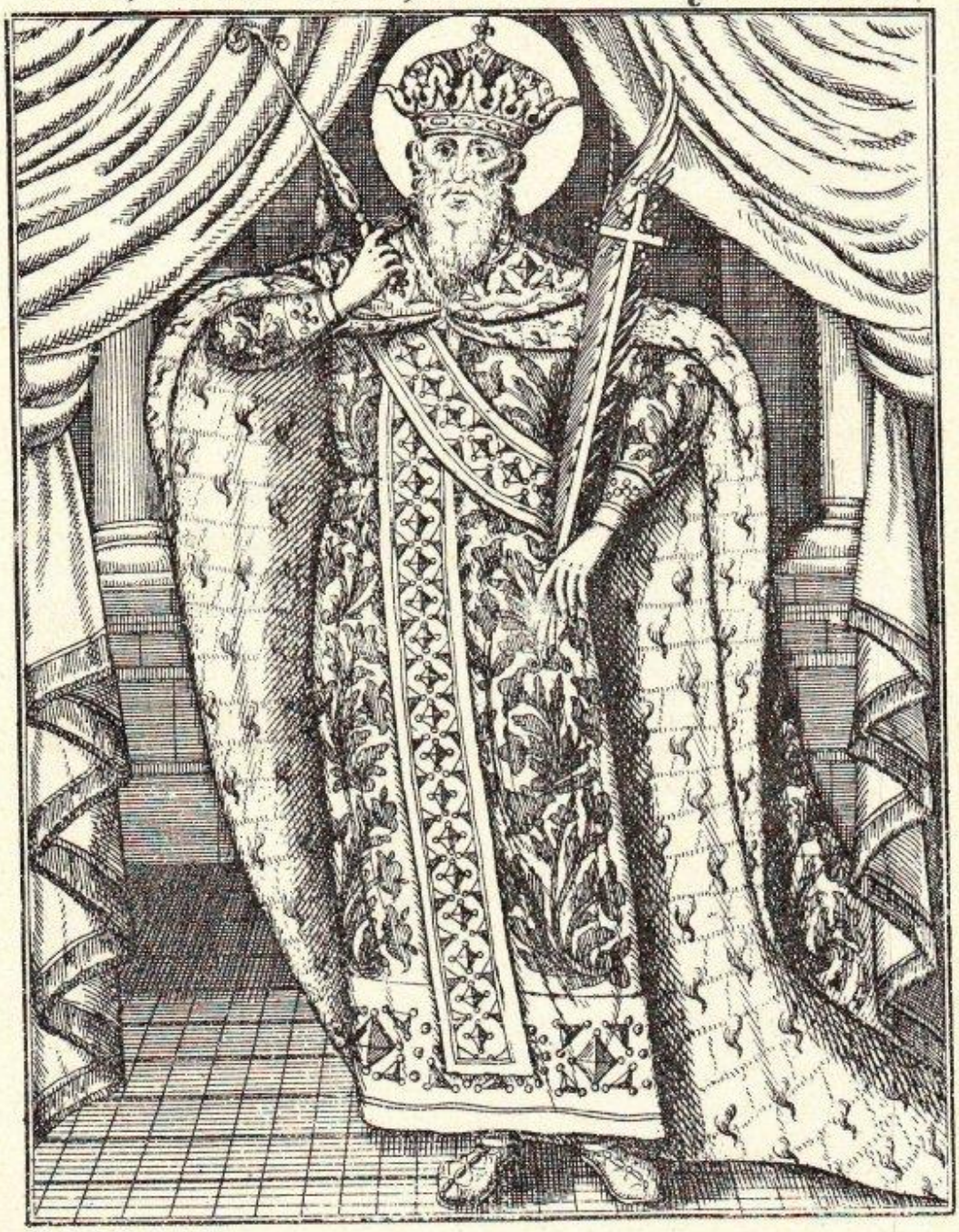
§. 6.

СТ҃ЫЙ, СТЕФАНЪ, Є, КРАЛЬ, ДЕЧАНСКІЙ.




СТЫЙ МЛАДЫ, ЦРЪ, ОУГРОШЬ, З, НЕМАНИКЬ

Сѣ́ій, Милу́тинъ, Мурото́чецъ Иже́вскій·

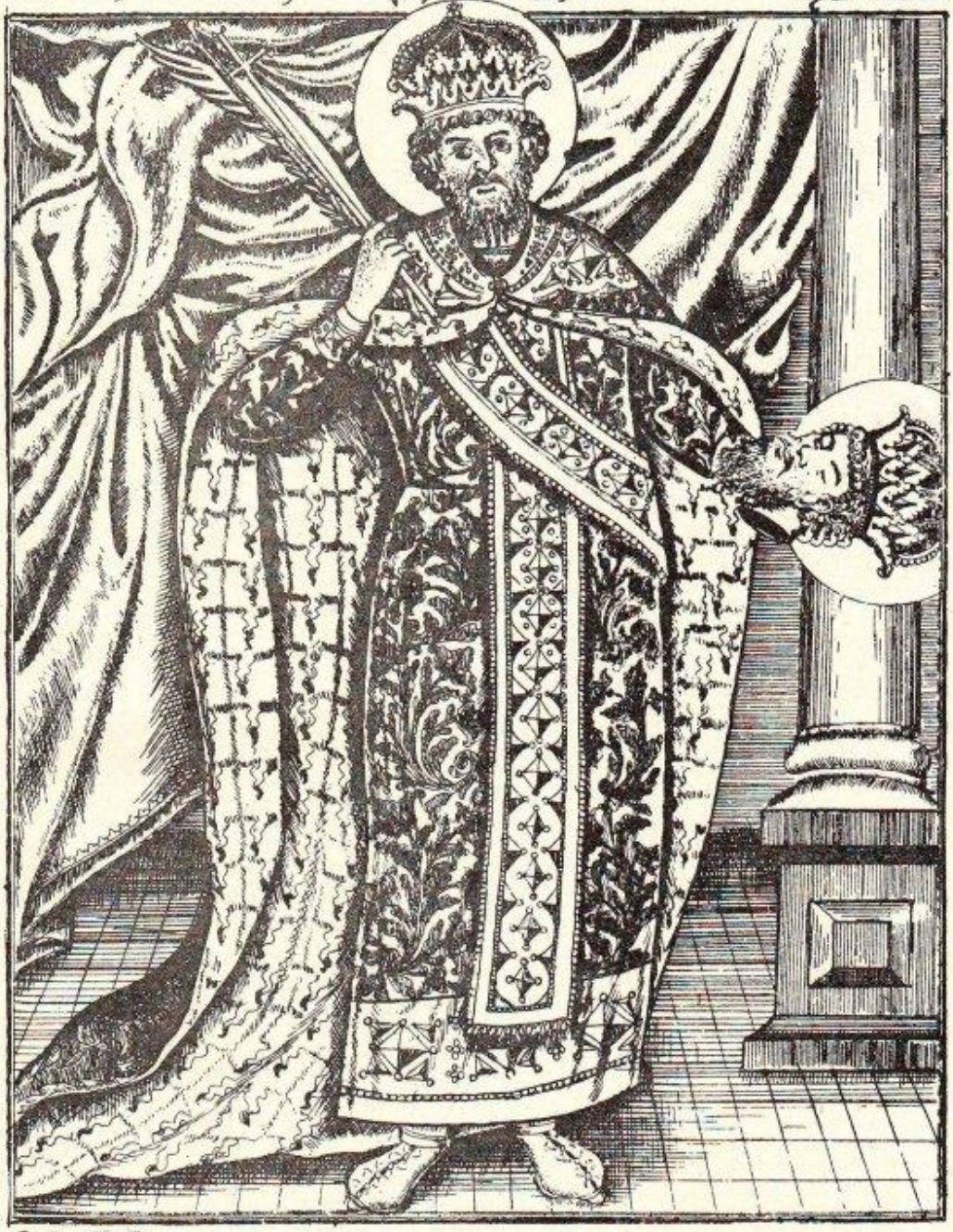


С. Ч. Х. Ж.

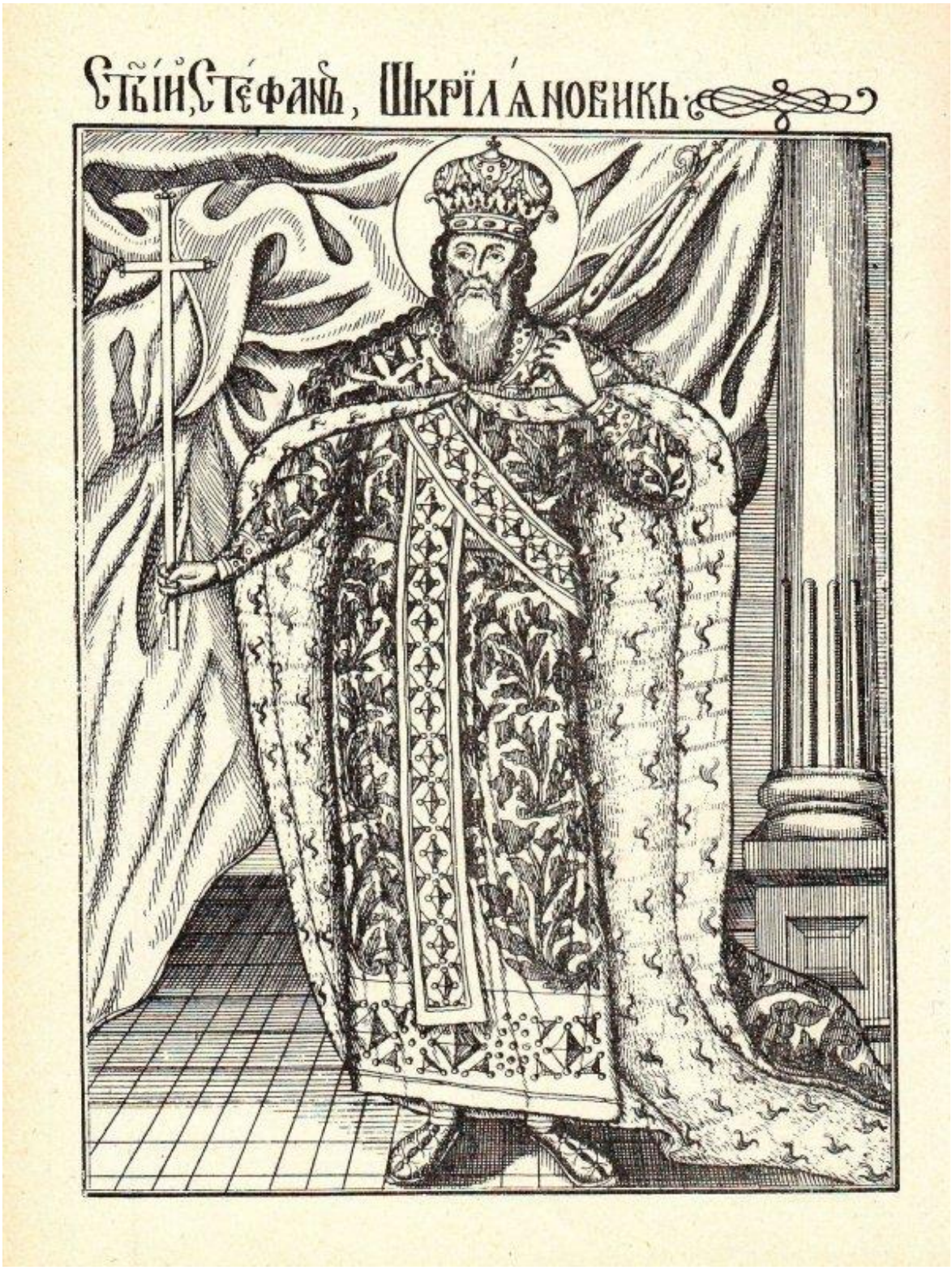

Стый Лазарь, Кнзъ Серьскій.
Г. Ч. Х. Ж.

Стый, Іоаннъ, Владимиръ, Муроточецъ

ижевель басанъ.



С. Ч. Х. Ж.


СТЫЙ СТЕФАНЪ, ШКРЇЛА НОВИКЪ



СТЕМ^АТОГРА́ФІА,
ЮЖЕ ВЪ ВѢ́ЧНУЮ ПА́МЯТЪ,,
БЛ҃Г҃О ПОЛУ́ЧНАѢ ПОТВЕРЖДЄ́НІѦ,
СТ҃ѢЙШЕМУ и БЛЖЕННѢЙШЕМУ, Г҃ДУ, Г҃ДУ,
А҃РСЕ́НІЮ ЧЕТВЕ́РТОМУ,
А҃РХІЄ́П҃КПУ ПЕ́К҃СКОМУ,
ВСѢХЪ СЕ́РБѠВЪ, БОЛГА́РѠВЪ, ЗАПА́ДНА
ѠЪ ПОМО́РІА, ДАЛМА́ЦІЙ, БО́СНЫ, О҃БО́ПО
ДУНАА, ИЩ҃ѢЛА́ѠЪ, ИЛЛУ́РІКА,
ПАТР҃ІА́РХУ
Г҃ДУ, Г҃ДУ, МИЛОСТИВЕ́ЙШЕМУ
ХРИСТО́ФОРЪ ЖЕФАРОВИЧЪ ИЛЛУ́РІЙСКО РАССІА́НСКІЙ
О҃БЩІЙ ЗѠГРАФЪ ВСЕПОКО́РНѠ ПРИПИСУЄТЪ,
И ВЪ ЗА́ЛОГЪ СЫНО́ВСКАГѠ БЛГО-
ГОВѢ́НІЯ ДАВЄТЪ.
В ВѢ́ННІ҃. ,Аѱмѳкт҃ка:
Друкма Мессмера Сѣчща. 1761



Арсеній Божією Мл҃тію Православный Архіепископъ Пећскій и всѣ сербшѣ и Болгарш, Поморія, Далмаціи, Босны, обоюдо Дунав, и всегш Илурика Патріархъ

Свят҃ѣйшій Блаженнѣйшій!
Мт҃вѣйшій Гд҃не! Гд҃не!

Є҆же сло́вомъ ᲂу҆годитъ Бл҃же́нной Ст҃и́ни ;
И҆шю҆ кра́сно-рѣ́чїа Сами́а Богинѝ

Пре=мрѣти ; Но она стоитъ в' томъ безгласна .
Превосходитъ всѣ рѣчи Добродѣтелъ Ѥсна ,
Юже егда Слышитъ самъ Аполло безгласа
Ѥстъ ; стихъ Составитъ , Нестаетъ мѵчаса .
Ѥси ѥш Добродѣтель Совершилъ таѥкѵ
Иже Млтъ Цр҃ю ѥъ Сѥлонности готовѵ
Творитъ ; Добродѣтелъ Совершилъ Высоѥѵ
Иже Цр҃ѵ , Княжесѥѵ , преставлаетъ оѥѵ :
Вѣрностъ то=ѥстъ ѿцра Высоко=хвалимѵ
Княземъ , Мирѵ Нетайнѵ , Но и Бг҃ѵ Зримѵ .
Нѣстъ ли Чѣсти достойна Вѣрностъ Совершена ?
Егда Та сказалъ ѥси на Вѣрностъ родена
Цр҃ю Хр҃тїанскомѵ , и Бг҃о=Любивѵ .
Егда токмш Совѣтомъ понѵдилъ противѵ
Врага Хр҃тїанскагш помощїю стати :
Сѥлонилъ ѥси всѣ Твоѣ Хр҃тїанство ѥ' рати ,
Собралъ ѥси Множество Мѵжей и зѿбило ,
Еже могло смѵтити сѵпостати сынш .
Весь Ты сѵщъ Сама Вѣрностъ , в' вѣрностъ Наставлла
Народъ : Славнѵ Цесарѵ и Крокъ ѿвѣщала ,
Весь сталъ ѥси в' Надеждѣ , орлѵ покорити ,
ѿ Нѵтїемъ Предѣла врага ѡ Злобити .
Измѣннаже Фортѵна ѿ вѣка и давнш ,
Хотѣ Цр҃ю Сѥнскомѵ показати Явнш
Позорище измѣни . Но Мню волѣ Бг҃а
Вѣрностъ хотѣ искѵсити Народа толъ Многа
Аще той ѥстъ постоанъ при рана и Нѵжди ,
Нѣстъ ли дне рабъ Цесарѣ , ѵ троже рачѵжды ?
Ты облаче Народа вождъ Вѣрныи и Честныи
Дѣломъ ѥси показалъ , Что Наро Не Лестныи ,

Ноѕи Цара Рímскагш ꙋ́ѕы и ѡкова ,
раны , Смр҃тъ Напослѣдокъ терпѣти готовый,
Молчанїемъ прехождꙋ ѡкови и плѣни ,
Ничто҃ реѕꙋ́ш Люде҃, иже ѿведены
Въ Люто Заточенїе ; Кровъ же йзлїанна
Црю Свата Рímскомꙋ ꙋ́же прѣсказанна
Ни Сѣ ѡскорблѣнїе вѣрнотъ ѡкончило ,
Но Блженство Многъ Наро҃ , ещѐ возвꙋ́ дило
Вступитъ вѣрнш и҃ даже в Цесарски предѣли
Тꙋ́ бы Конца҃ вѣрности никакъ неимѣли .
Вѣрно прѣводителство ТЕБѢ и мѕда҃ Баше
Йѣш Рímскїи Преславный Цесаръ ꙋстроа́ше
Ѻбразъ Свой ѡбвѣситъ На Стой Ти Выи .
Дѣла сїа Сицева҃ , и подвиѕи сїи
Ꙋстроа́ютъ , да в Напре҃ Сербскагш Народа
Защититсѧ ѿ Навѣтъ ѡбщаѧ Свобода
Ещѐ ТЕБѢ ѡсобнш Блго Содѣа́ша
Слы́шитъ ꙋ́хо , и ви́датъ быстро ѡчи Наша
Рímскїй Непобѣди́мый Цесаръ Карлъ Шестый
йдꙋ́шъ вжи́знъ вѣчнꙋ́ю , дадѐ йсповѣсти
Наслѣдници Авгꙋстной , Венгерскоѩ Кралевни
Терезїи Марїи , трꙋ́ди Ноше = дневни
Твоа҃ вѣрнш = Бывша҃ : ѻна҃ ѡвѣщаетъ
Всѣкꙋ́ Млтъ Наслѣдни . Нѣ҃ йсполнаетъ :
Призива́а ю҃ дворꙋ ПАТЕНТꙋ Врꙋчити
Каѩъ вѣрности Честный Клиръ , и Наро҃ ꙋчити
По всѣхъ Надлежателства҃ даетъ Свое҃ Слово
да бы Лице҃ , и ИМА ПОТВЕРЖДЕНО Новш
Въ Чести Патрїаршеской должнш признавали
Велитъ Клирꙋ , Народꙋ , дабы пре҃ Та Стали ,

Творитъ ѡбще - Народны хотѧще увѣти
и Къ Кралевским' ѹслѹгамъ потребны Совѣти
Потверждаетъ ѹбш ТѦ За Народнюглавѹ
Не ѡречетъ к' Бѹдѹще и Сербскѹю Славѹ
Мѧтивш За вѣрностъ Сотворитъ пространно .
Идѹщъ Къ Концѹ Моегѡ Слова пожелѧнно
въ памѧтъ паки прикождѹ ѻрѹжїа Славна
Іллѵрїяшвъ , Котора всемѹ Мірѹ Явна
Колъ сѹтъ Благополѹчна ѻрѹжїа тѧ
Имш Стостъ Блженну На всѧ смѹтна Зла
Защитити ѹспѣша , провести свободна :
ѻрѹжїи Свобода Наша всенародна
ѹтвержденна , Кровїю в' Злато ѡцѣненна
ѻрѹжїи и Твоѧ Цр҃ѹ принешенна
Добродѣтелъ вѣрна Бысть . ѻрѹжїа Сыла
Прикедоша вѹ Єѵропѹ и Честинешмила
Ичторенѹ : всѣ Єже достоинш похвали ,
ѻрѹжїа Самаѧ Содѣйство дали .
Шкѹдѹ мнѣхъ приличнш , дабысїе дѣлш
По Блженный бе Страха поврѣвъ полѣтѣлш
Текѣвш Єдиномѹ сѹдихъ Се приличнш
ѡ ѻрѹжїй Занеже хвалѧтъ ѡбычнш ,
И се Краина причина єстъ Моегѡ дѣла
Что предѣли в' Кнізѣ Сей Іллѵрїна цѣла
Тѣже Єгѡ Патрїархъ : и Наслѣдним' прако
Сѹдила Єси предѣлшмь при Совѣтѣ Здравомъ
Прокинцїи и Цр҃тва , предѣли и Страни
Іллѵрїка вечхагш Нашй тѵпомъ дѧнни
Къ ѻтечествѹ Нашемѹ Сербскѧ Надлежахѹ
Ихже до дне покѣсти , Кацы ѻны бахѹ

Ѣві. 12.

Какѡ Кое Цр҃тво бѣ , Коея природи
Какій щитомъ оружно , Какцы є҃го плоди
Всѣмъ Сербліамъ аки тмою бѣхѫ покровенны .
Нынѣ ѿкри подробнѫ дѣнъ Сей торжственный
Славна Потвержденїа . Старци с҃ Юнотами
гласатъ : МНОГА ЛѢТА Здравъ пастырѫ Нами
Аз жадныі памятъ тѣ Между человѣки
Не угасла , но Была ко Вѣчныа Вѣки :
Дерзнѫхъ сію Книжицѫ тупомъ Написати
/: писанїамъ обычно ковчѣгъ прекыкати :/
Всякъ разгнѣвный копіей Узритъ има Сто
Памать Бѫдитъ тѣхъ Вѣчна . да Бѫдетъ прїато
дѣло моі худое , в Велико в менѣнно :
Тим во Потвержденїе Твое торжествѣнно
Знаменати постигохъ ; Мене прісемъ Нынѣ
в' Матъ Вѣчнѫ Врѣмію Блженной Стѣнѣ
Има Твое Блжнно частш в҃споминаю
Да прочїи памянѫтъ в Стѣѣ полагаю .

Й	Ї	Т	Р	В	Т	Є	Ч	Є	Т	В	Р	Т	Ї	Й
Ї	Т	Р	В	Т	Є	Ч	Й	Ч	Є	Т	В	Р	Т	Ї
Т	Р	В	Т	Є	Ч	Й	Ї	Й	Ч	Є	Т	В	Р	Т
Р	В	Т	Є	Ч	Й	Ї	N	Ї	Й	Ч	Є	Т	В	Р
В	Т	Є	Ч	Й	Ї	N	Є	N	Ї	Й	Ч	Є	Т	В
Т	Є	Ч	Й	Ї	N	Є	С	Є	N	Ї	Й	Ч	Є	Т
Є	Ч	Й	Ї	N	Є	С	Р	С	Є	N	Ї	Й	Ч	Є
Ч	Й	Ї	N	Є	С	Р	А	Р	С	Є	N	Ї	Й	Ч
Є	Ч	N	Ї	N	Є	С	Р	С	Є	N	Ї	Й	Ч	Є
Т	Є	Ч	Й	Ї	N	Є	С	Є	N	Ї	Й	Ч	Є	Т
В	Т	Є	Ч	Й	Ї	N	Є	N	Ї	Й	Ч	Є	Т	В
Р	В	Т	Є	Ч	Й	Ї	N	Ї	Й	Ч	Є	Т	В	Р
Т	Р	В	Т	Є	Ч	Й	Ї	Й	Ч	Є	Т	В	Р	Т
Ї	Т	Р	В	Т	Є	Ч	Й	Ч	Є	Т	В	Р	Т	Ї
Й	Ї	Т	Р	В	Т	Є	Ч	Є	Т	В	Р	Т	Ї	Й

К, Б, М, С, Христофоръ Жефаровичъ иллѵрїко россіанскій бѣщій Зографъ

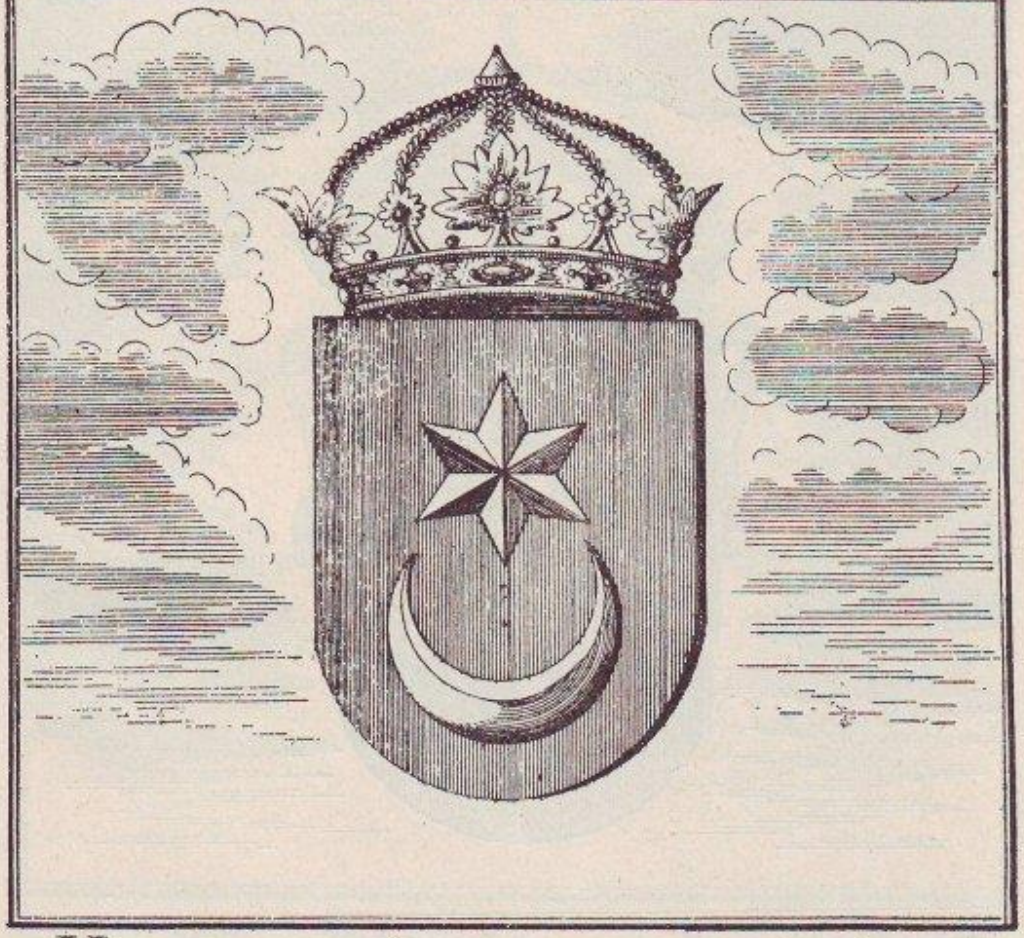

ЗНАМЕНІА ПАТРІАРШЕСКА .



ИЗОБРАЖЕНІЕ
ОРУЖІЙ
ИЛЛУРІЧЕСКИХЪ
АУТОРОМЪ ПАУЛОМЪ РІТТЕРОМЪ
ВЪ ДІАЛЕКТѢ ЛАТІНСКОМЪ ИЗДАННОЕ НА СВѢТЪ,
И ПО ЕГѠ УРАЖДЕНІЮ НА СЛАВЕНО СЕРБСКІЙ ИЗЫКЪ
ПРЕВЕДЕННОЕ
ВТОРОЕ ИЗДАНІЕ
ѿ, Х, Ж, ІЛЛ: ОБ, ЗѠГ:

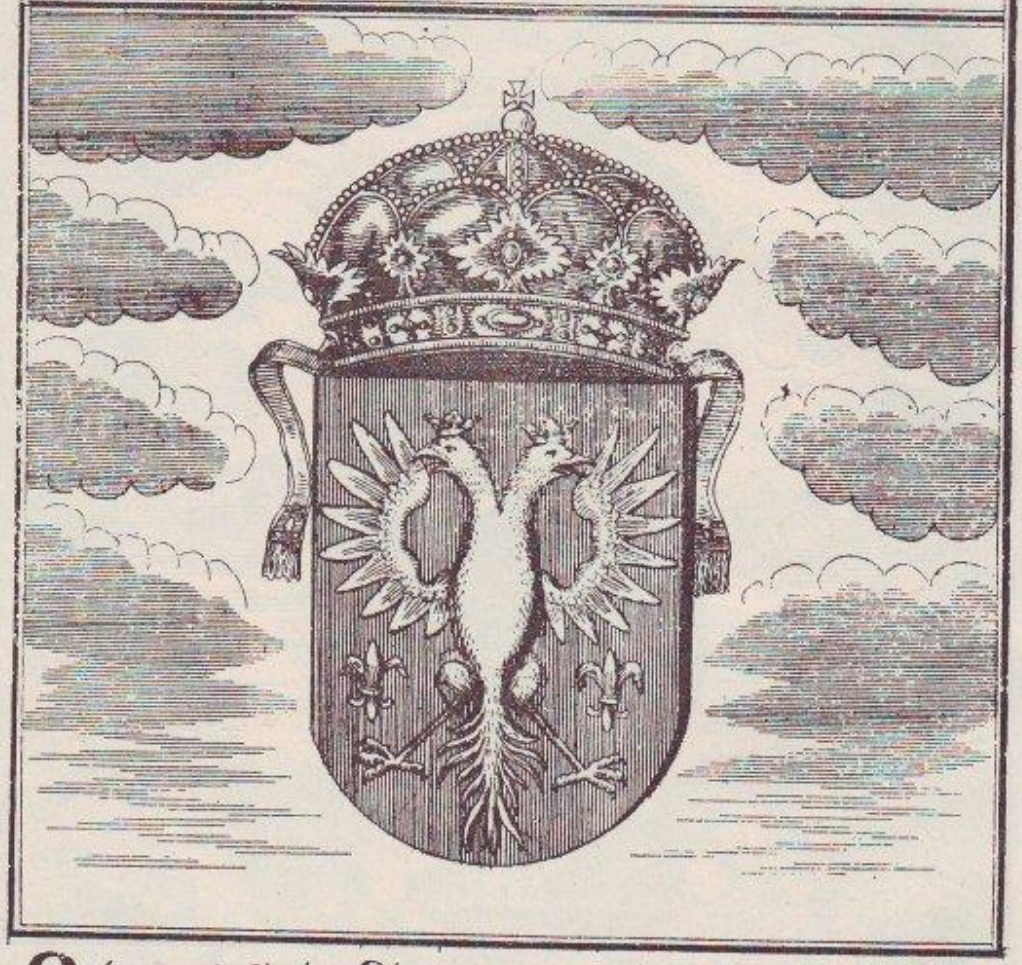

Сербія
Босна
Далмація
Славонія
Хорватія
Болгарія
Россія
Молдавія
Венгрія
Македонія
Ассаліа
Греческая
Албанія
Сирія
Герцеговина
Армянская
Татарческая
Силами Стефа
Вѣмъ твои дѣла и трудъ
изъ имѣ моестраждѣлса есмь

Іллѵ́річеско



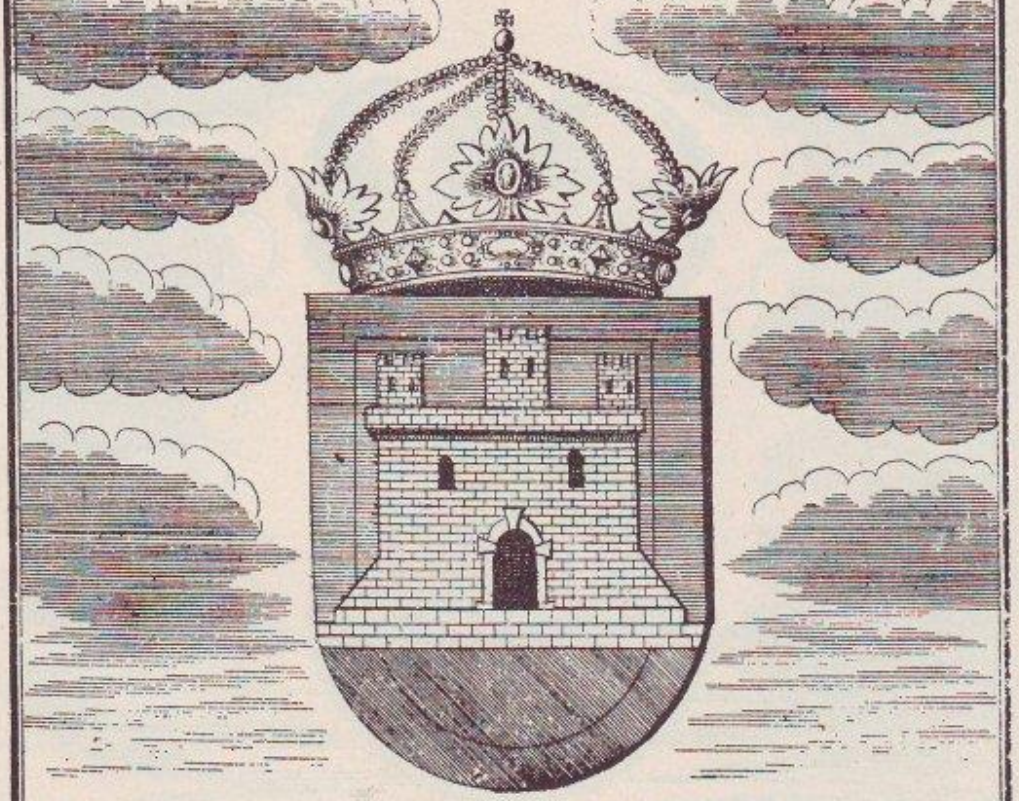
Нѐ грѣ́шитъ под Іѡ́вищѐ лѣ́нь положи́вый.
Счастїа́ бо и вѣ́ры о́бразъ мѝ е́сть жи́вый,
Чистъ ра́зумъ, е́стество, к высо́кимъ ѹ́добно,
Счастїе́ же и́змѣнно, сей лѣ́нѣ подо́бно.

ЦРТВО ѿ НЕМАНЇЄ ѪСТИВЛЄНО



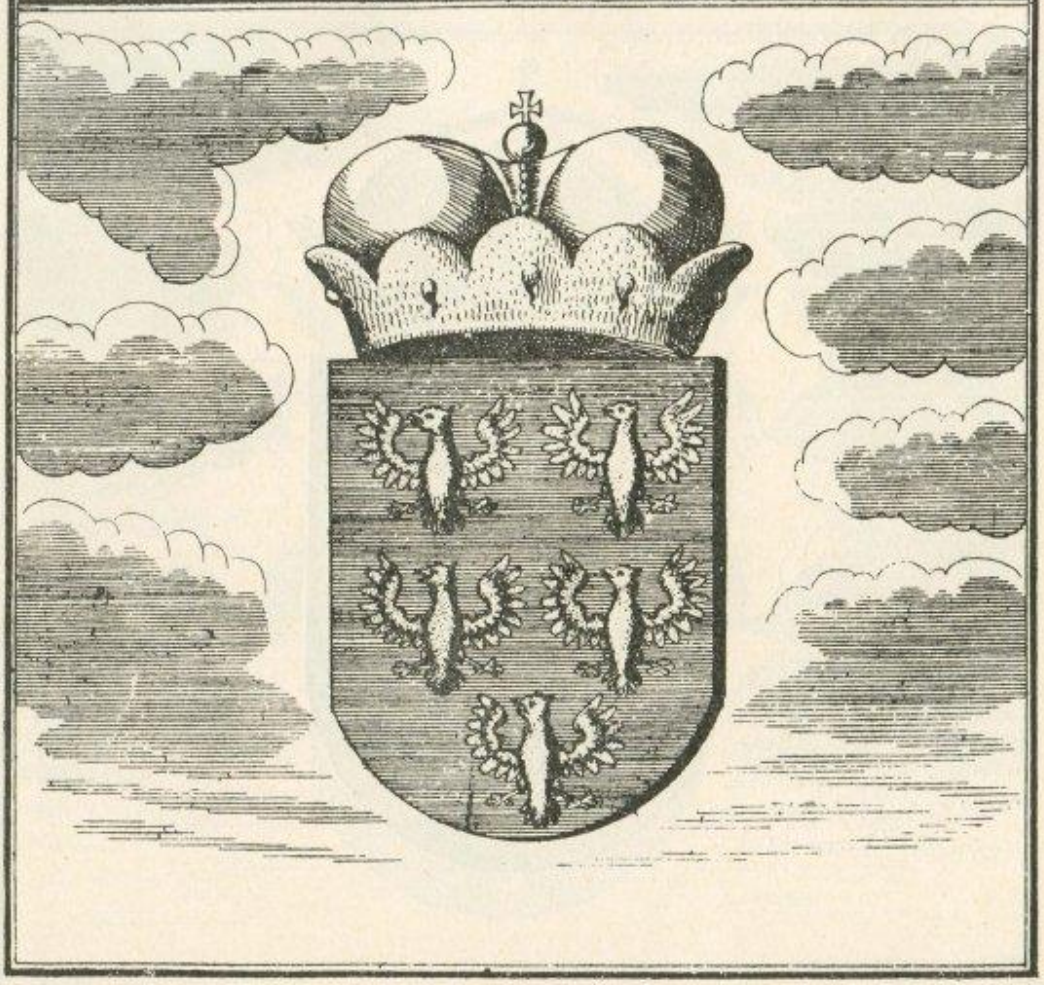
Сербскій Орелъ Римскаго превзынтѣ до сѣла
Хотѣ: ѡдѣвается самъ в' перїа бѣла :
Златыа но младомъ бажетъ Братъ Крины !
Сербїа Ѫстѣнная, Ѣсть вмѣсто рабины

Алба́нїа



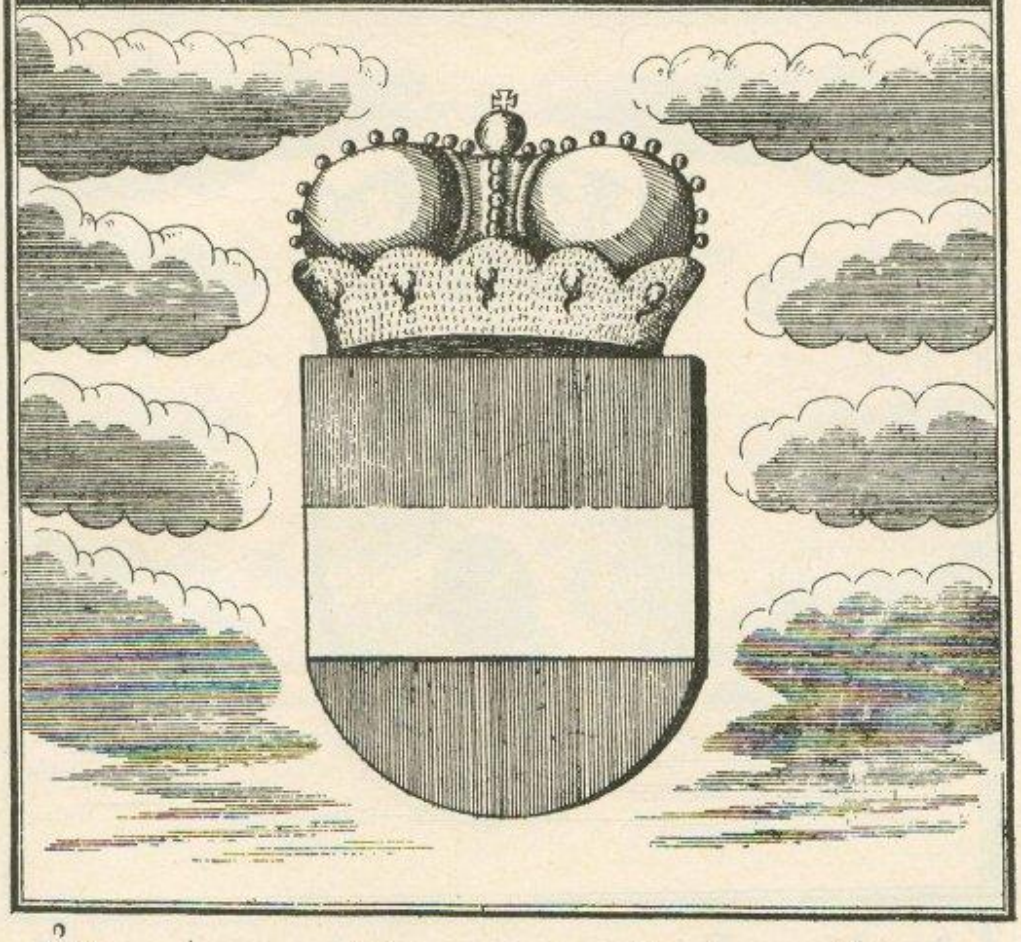
Ве́тхо Цр҃тво, Бѣлїй Гра́дъ, и҃менемъ назва́ша,
Вои́ни по то́мъ бога́тства Цр҃тву нова́ да́ша
О҃ка́че Цр҃ь и҃ Цр҃тво пребы́сть лѣ́та ма́ла
Бѣлость бо всѣ́мъ че́рны҃м слу́чае́мъ подпа́ла

Австрія ветхая



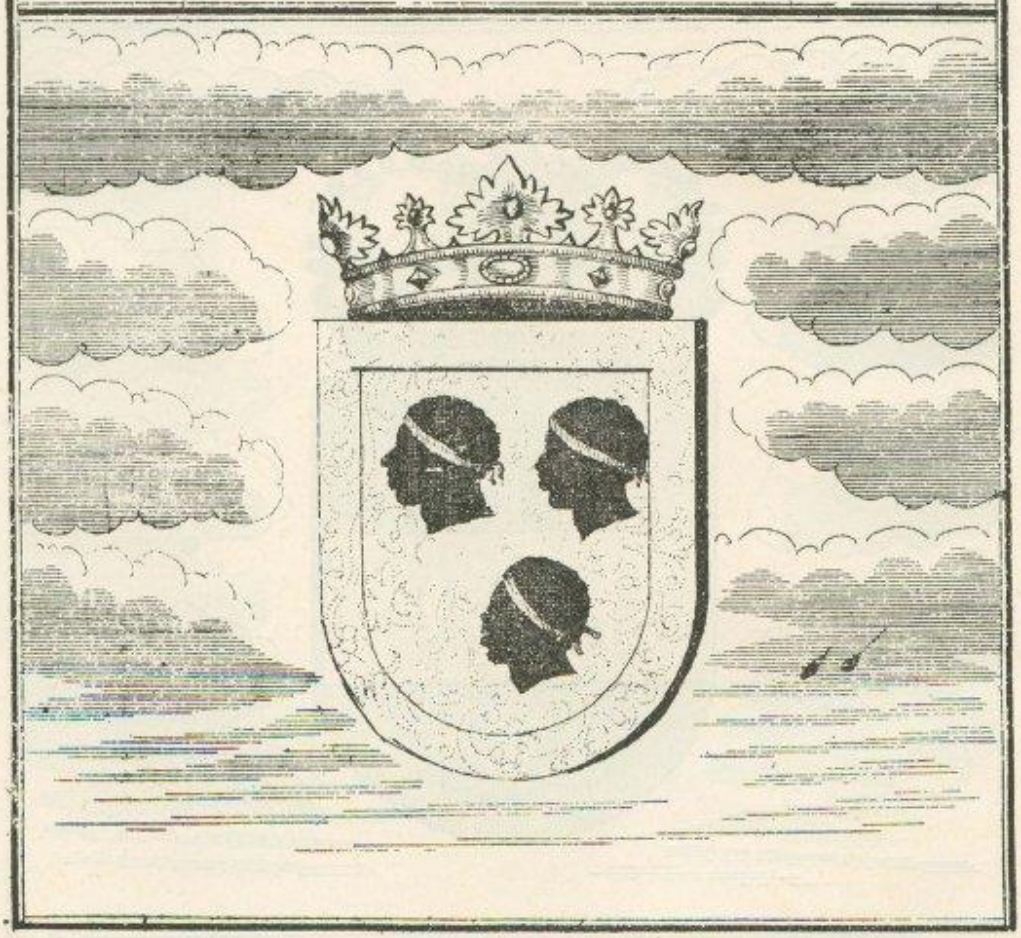
Шеви моя сим числомъ къ нбу возлѣтаютъ ;
Вѣчной весны богатства , пользу, возпѣваютъ .
Австрія бона земли первъ власть имѣетъ ,
По воздуху до нбсъ своя хвалы свѣтъ .

Австріа нѣшнам



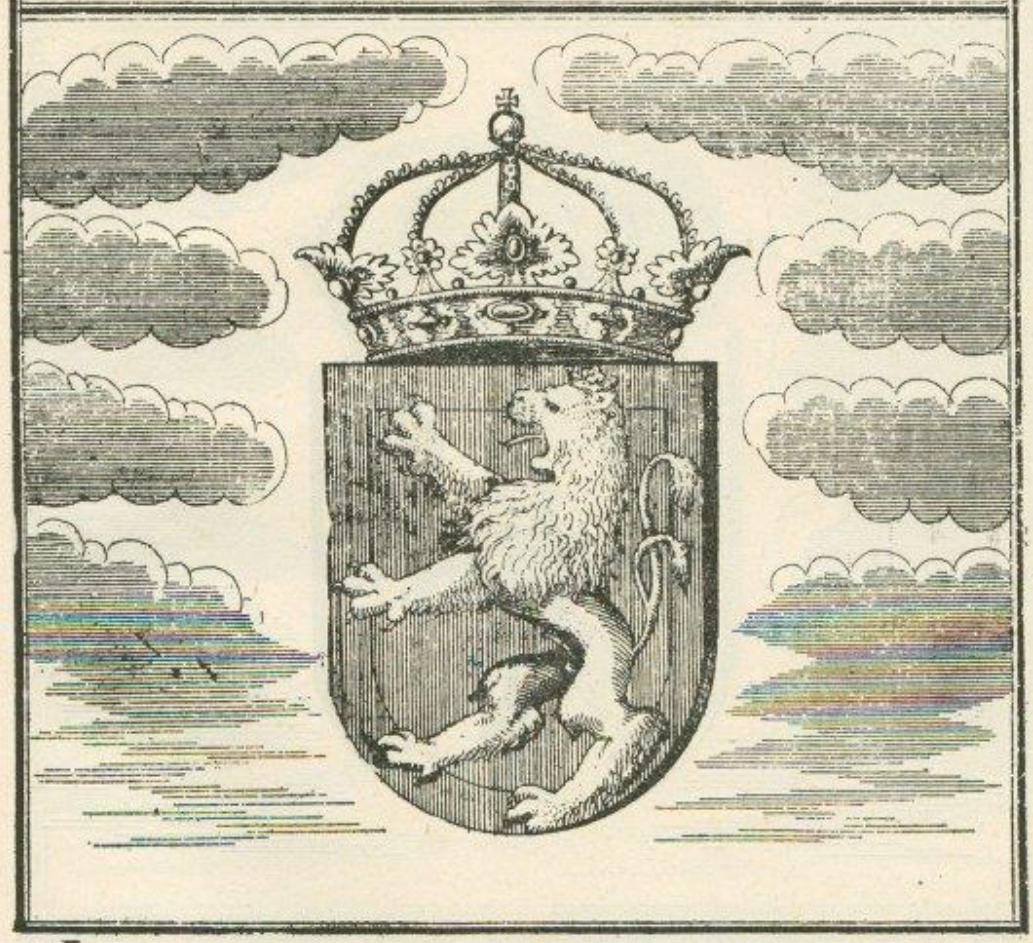
Окровавлен цинтъ, поясъ бѣлый полсветъ,
Знаменіе вѣрности, вѣры, образветъ,
Сей есть, рцы! из Цртвъ Австрійскъ пѣть млечный,
Цртво себѣ, Цесарь, раздѣли Бгъ вѣчный.

Бесарабїа



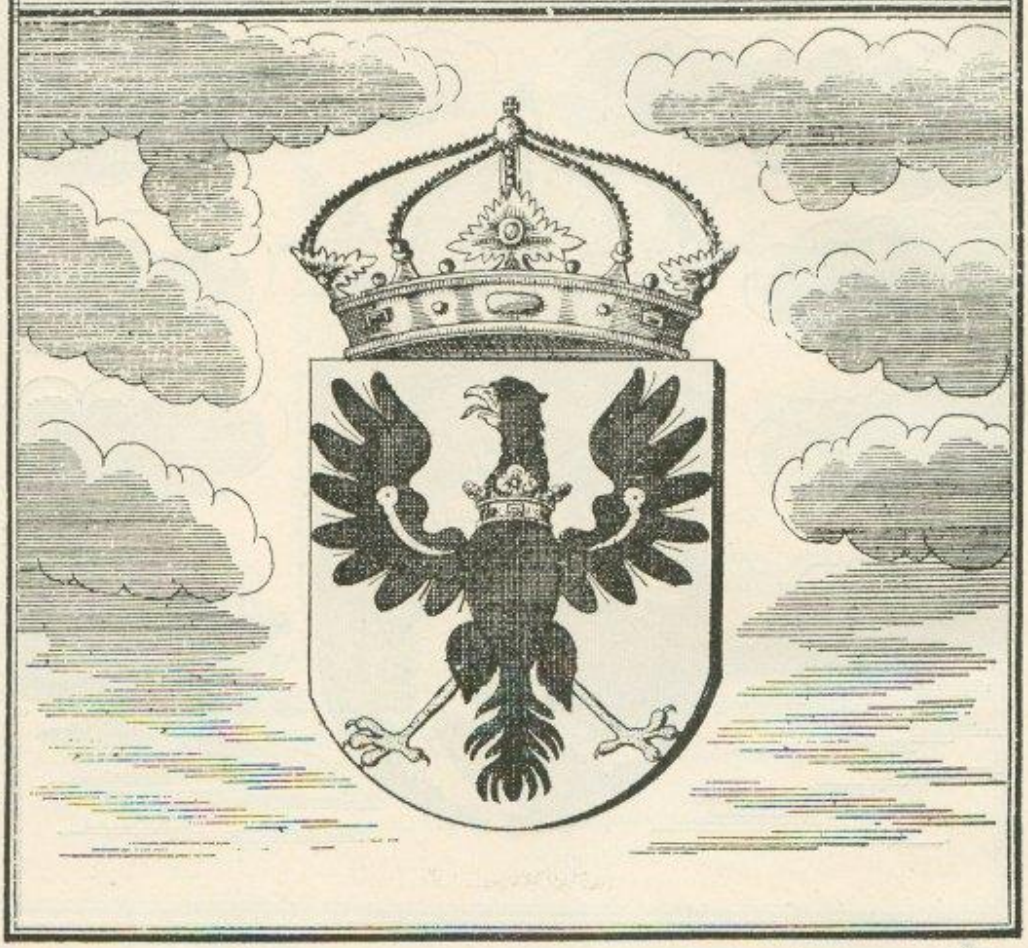
Трѫдно, ѥма, Бесїа, чисто разпознати;
Бѣсъ хощетъ, Бгъ ли? она жертъвъ дати
Цр҃ь татарскъ, лица черность, демонъ приличѝ
Рекѫтъ; Некѣмъ мѫдость ли ѥма та обычаѝ!

Бохе́мїа



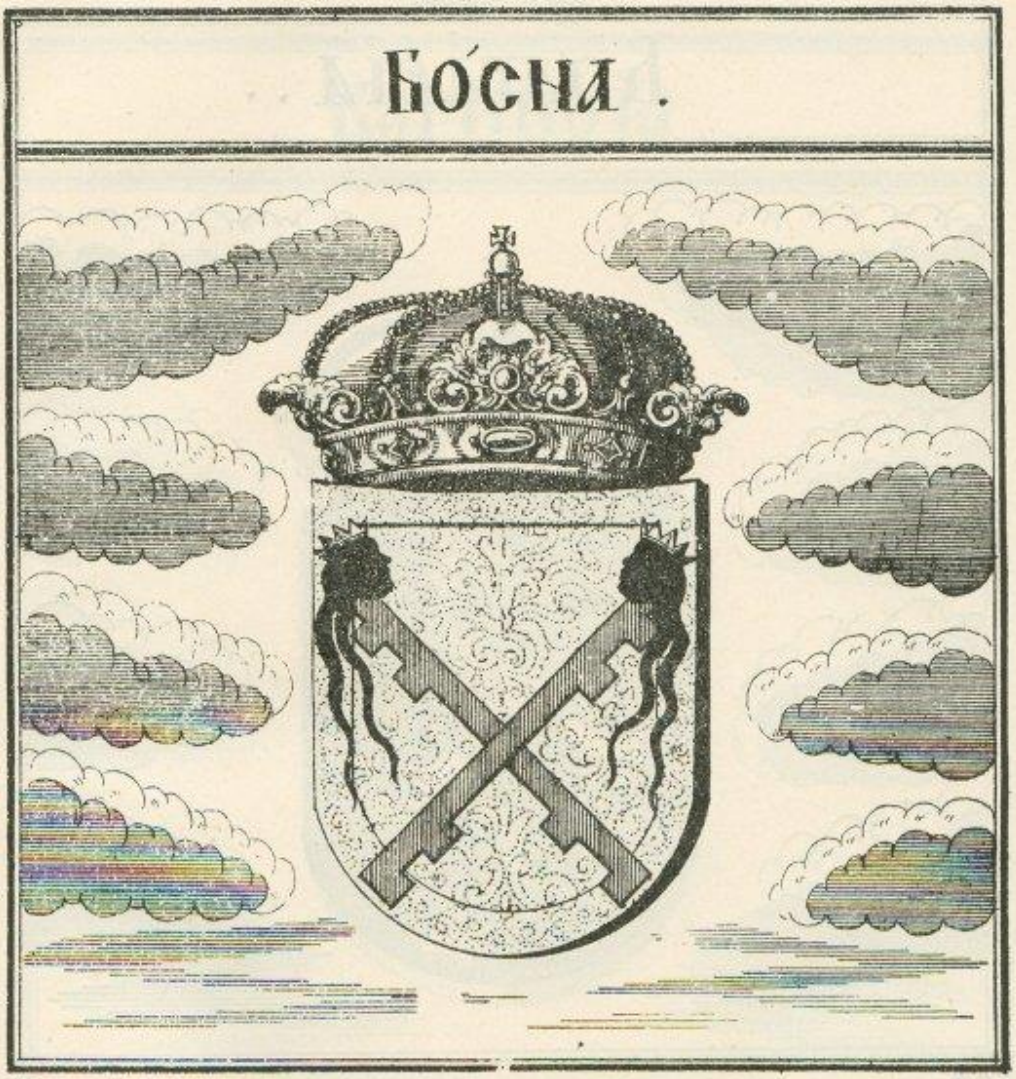
Лка моего̀ бѣ́лаго са́мый Бг̃ъ вѣнча́етъ,
Свирѣ́пъ стои́тъ и́ чёрно по́ле и́сполне́
Лвово́ сще, и́ О́бра́зъ, наро́дъ сей́ воѣ́нный,
и́матъ, и́ бѣ́лостїю ихъ вѣ́ри оу́строенный

Борꙋссїа



Шестáръ в' Крилáхъ простéрты, Коронꙋ на выи,
Орéлъ носитъ. Печáты óбразъ сóбѣ сїи:
Фáрба сїá вѣчна éсть, вѣчность вѣнéцъ прóжитъ
Далшe Цр҃ква предѣлан, Шестáръ да шíрóжитъ

Бо́сна .



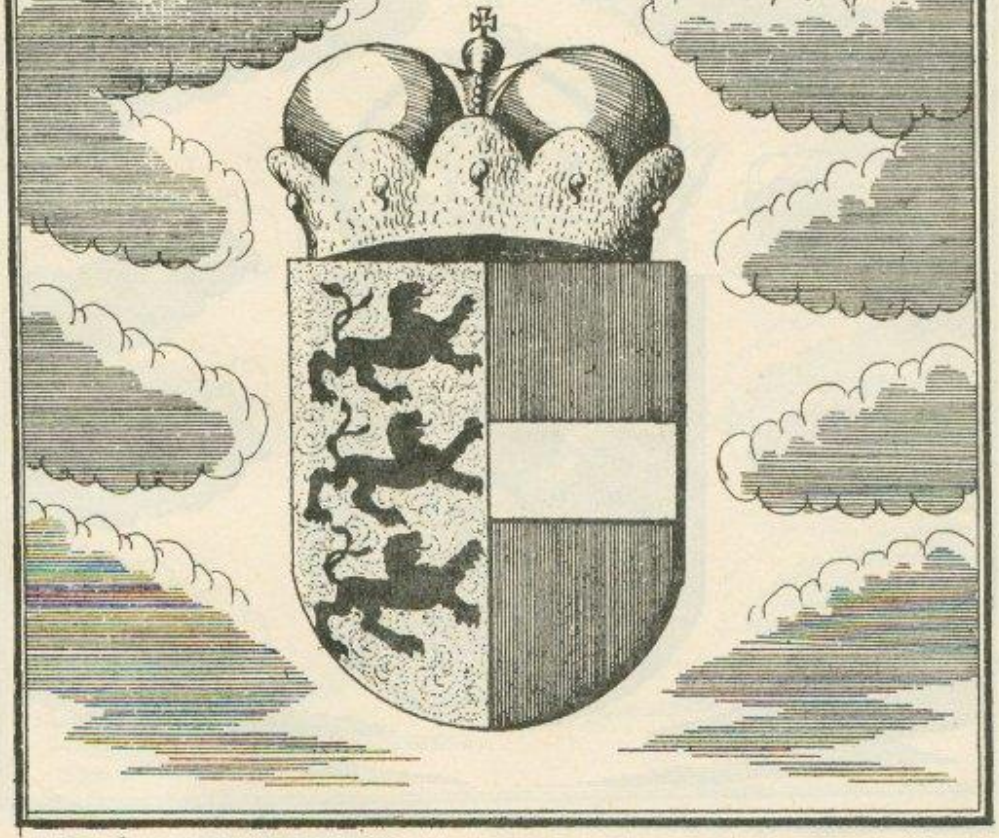
Че́рленъ, но Кр҃тъ чворно́катъ въ щи́тѣ и҃ма́тъ Бо́сна,
Сребро́ Земла҃ и҃зо́детъ пола҃ Златоно́сна ,
Кр҃тъ наро́дъ Чворнова́тъ, ма́тежъ сво́рби, р҃а҃тъ ,
Но Бг҃ъ, Кр҃тъ мнѣ да́вый , Кр҃те́мъ да свобо́ди .

Болга́рїа..



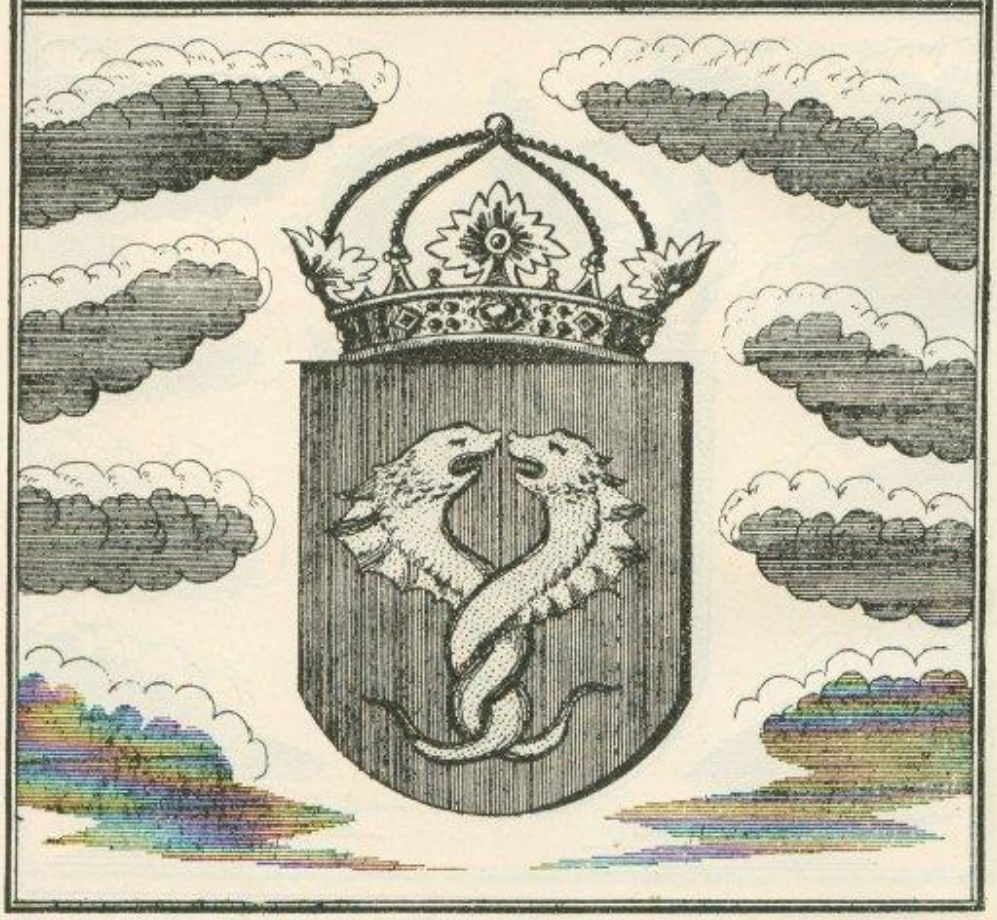
Свѣтлїй Лекъ къ Чарномъ полю себѣ изправля́ѣ,
Грѣшитъ, Черна за свѣтла, иже поставля́етъ.
Имѧ моѐ собственно.. Ёсть ѿ Болги· рѣки,
На ловитвѣ ѧзвены Здѣ оузрѣшъ чловѣки.

Карѝнѳїа



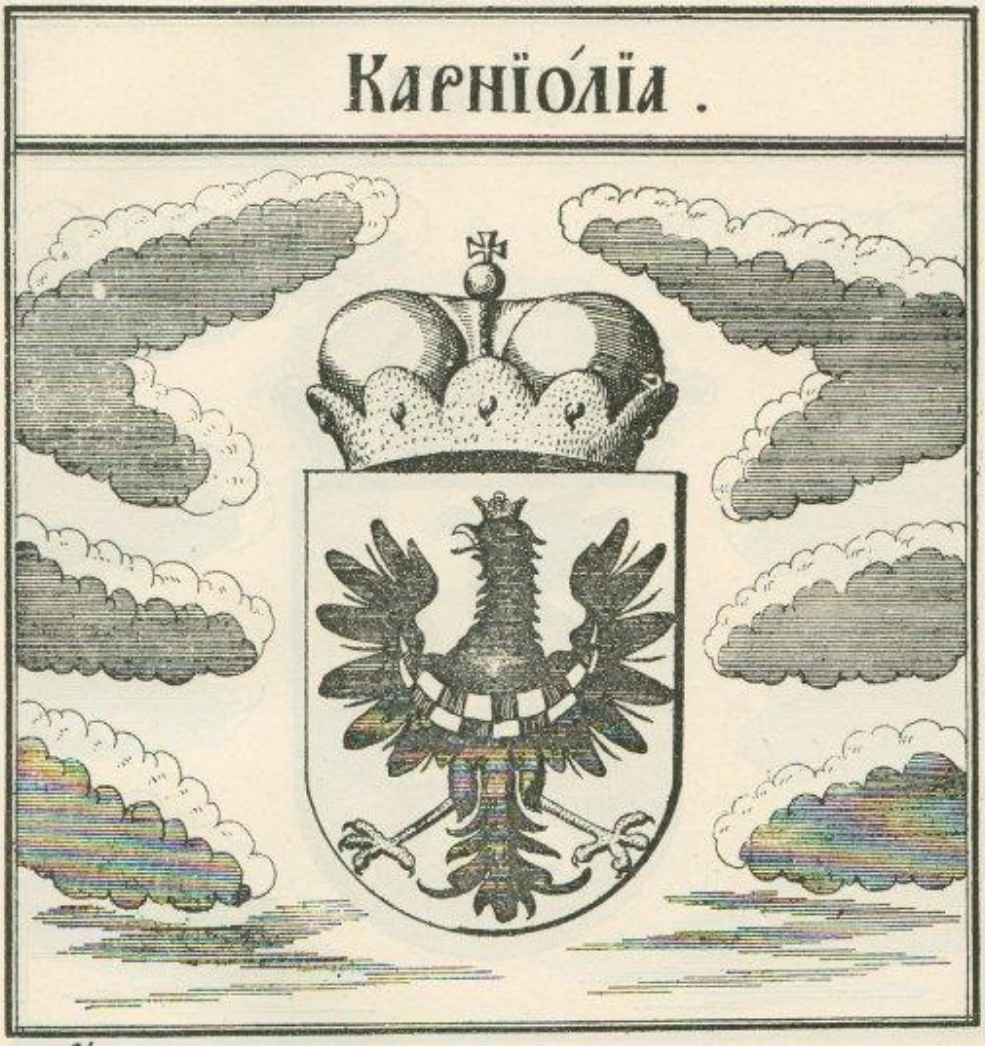
Къ а҃встрїйскои҃, лвы҃, бѣлости, Чѐрны приложѝвый
Карѝнѳїн да́сть о҃бра́зъ велѝчества жѝвый.
Крѣпость силы ка҃шѝмиръ, твѐрдо оу҃крепле́нна:
Всѣ҃ ѿ тебѐ Карѝнѳе бу́дутъ побѣжде́нна.

Келта .



Ползáше Нáродъ Кéлтскiйѝ , ѩкшѫе дракóни /
Сáмъ Крóвавъ сúй ѫ́оу́сти ѩ́нимъ дѣ́а спóни
Змíй ѩ́сть ѕмíа ѩ́наго хотѧ́ дрáкшнь бы́ти
Иннхъ начѧ́ третóю Кéлта богáтити .

Карніоліа.



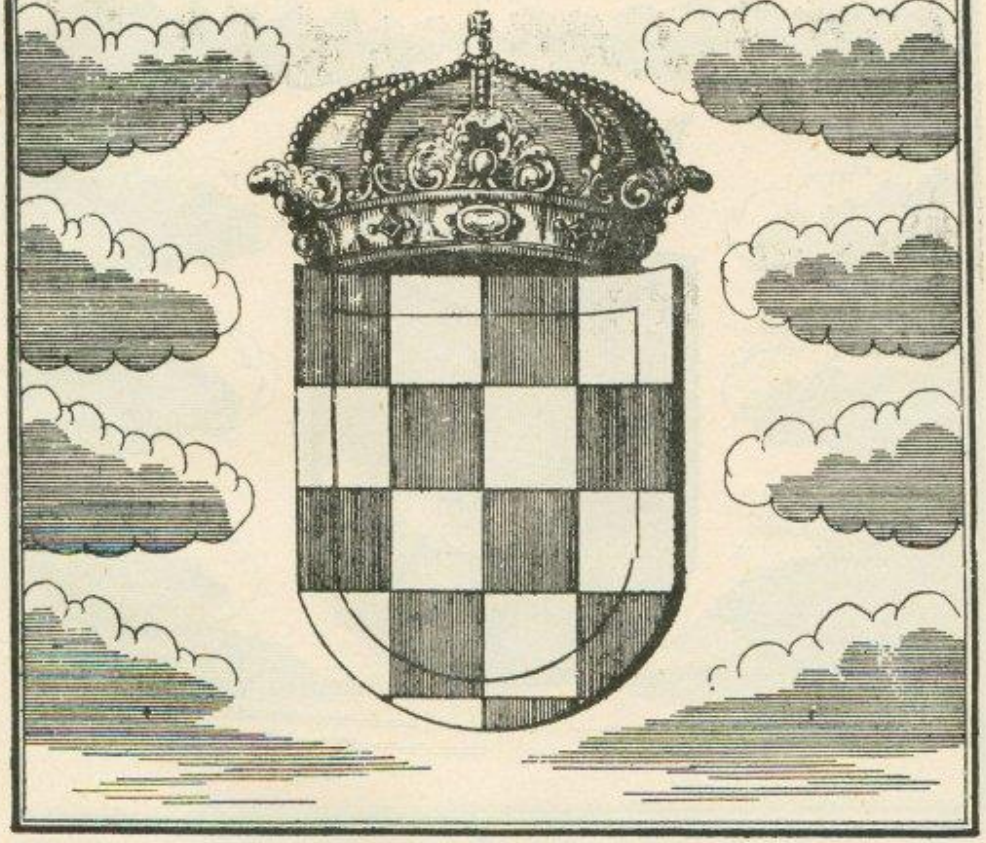
Орелъ двоѧ растѧщь на крилахъ имѣетъ,
Боа небу подобна, но бѣла чермнѣетъ.
Растѧщасѧ народа, честь богу дающа,
Богомъ данну печать мню: в Карніолѣ сущa

Кре́та.



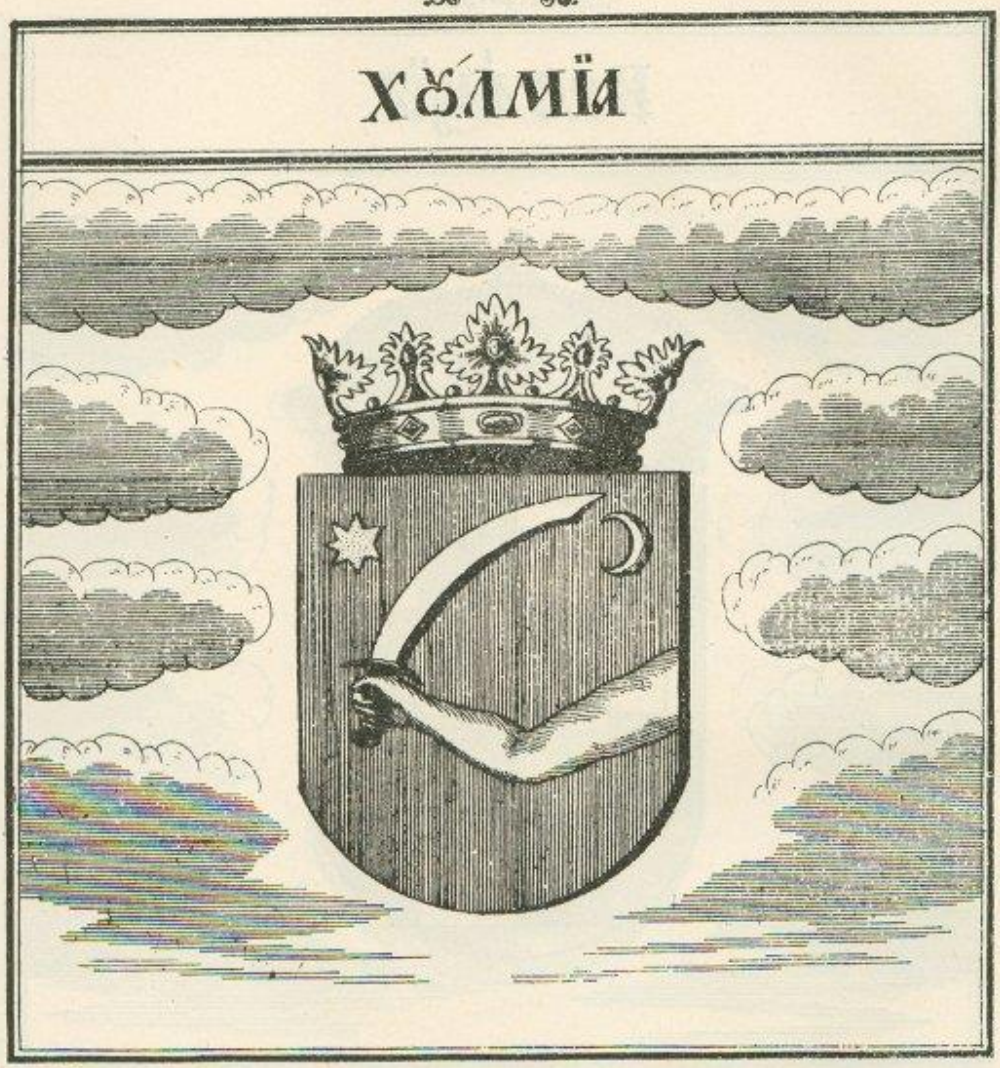
Кентаврн да Ѩвнша Колевѣ писа́ше,
Цртвѹ Кре́та го́рдаа, но всѣ́ дыха́ше;
Сте́нетъ подъ кентавры, Ѩвнш ѹ ѿложна,
Врагшмъ свои̯м ѝ дрѹгѡ̃м, е́сть прито́ча нело́жна.

Кроа́ція



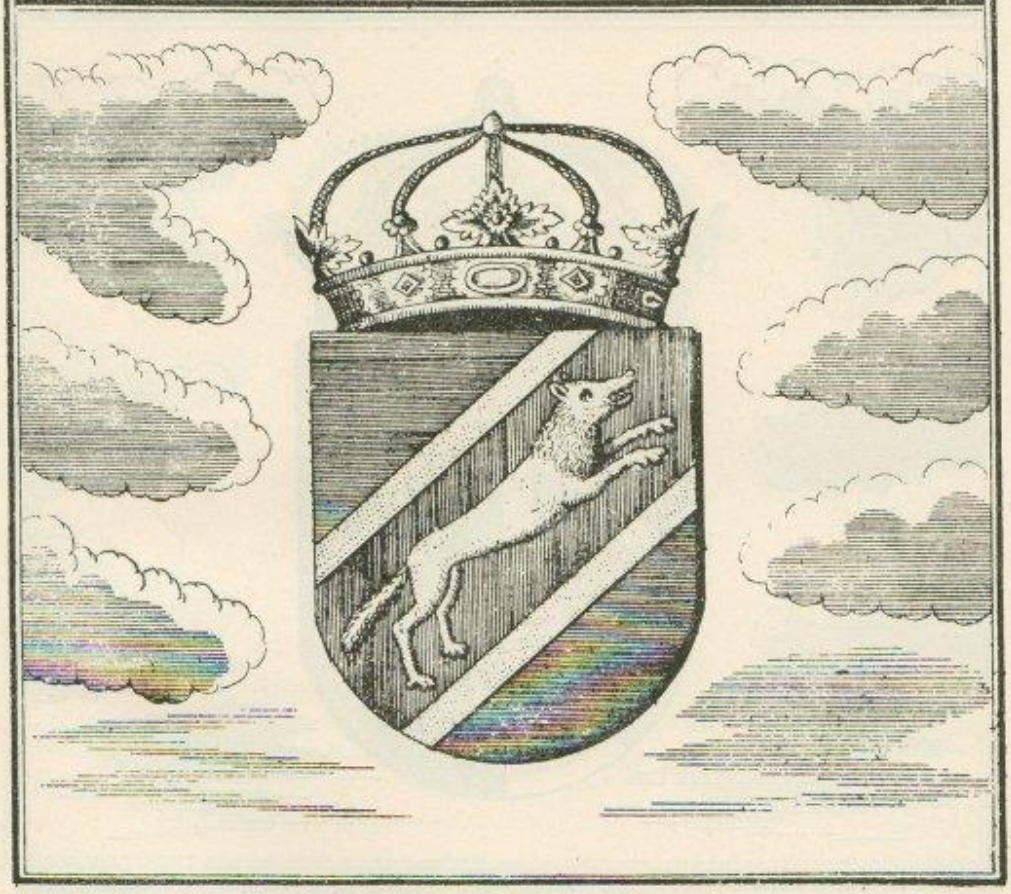
Бѣ́лый и́ черле́нный ви́дъ на сем̀ по́ли зри́тся,
Ра́зно зва́ти счастїе и́ форту́нѹ мни́тся,
Здѣ́ ме́шется жре́бїе Ма́рсовыя сы́ли,
Ѩ́звы е́млю; но бѣ́лость е́щѐ не ѡмы́ли

ХѢЛМІЯ



Въ на́зѣй ро́цѣ желѣзо, Цр҃ква добродѣтель,
Семь лу́на, ѝ Звѣзда́ е́сть вѣ́ры свиду́тель.
Ма́рсъ драга́ Венера, но лу́на ѝзмѣ́нна
Ма́рсовъ на́родъ ѿ сю́дъ те́рпитъ вса̀ времена́.

КУМАНІЯ



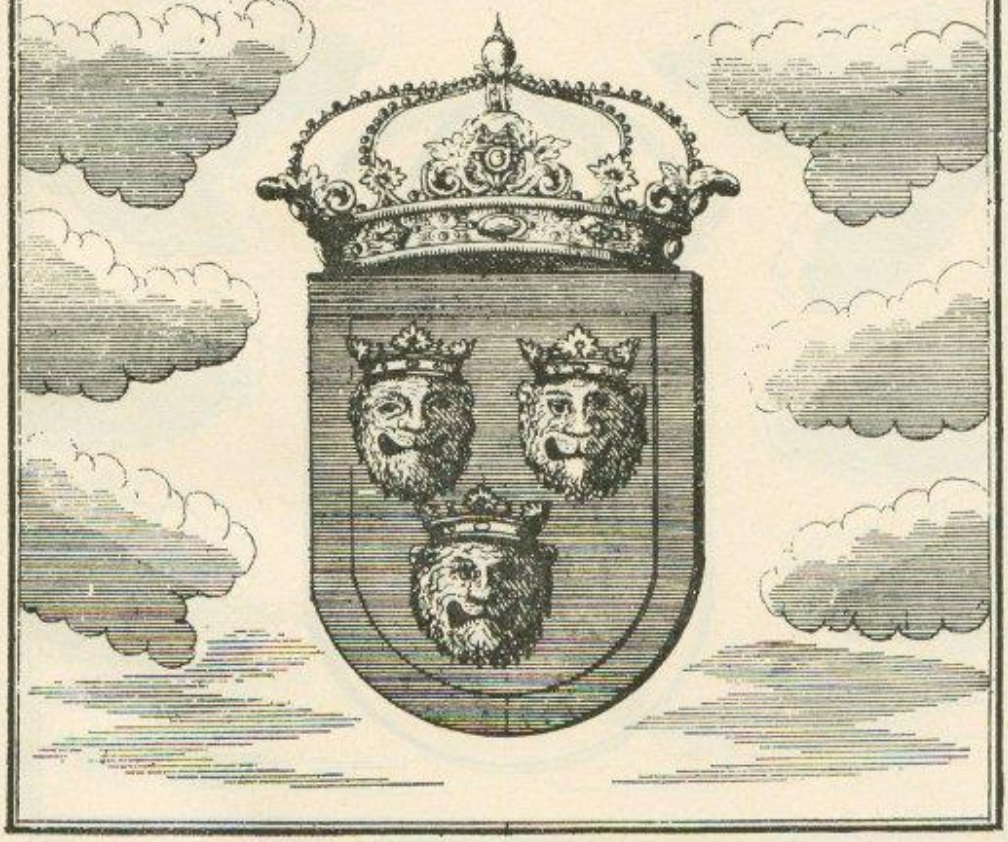
Слобный прежде родъ, потомъ, въ нмѣ любки званный,
Ѿ хугаршкъ ныкъ прежде слобный бѣ познанный.
Власи волкъ но не нравъ ѣдва измѣнастъ,
Врагъ прежде, потомъ другъ вѣренъ небываетъ.

Дáкïа



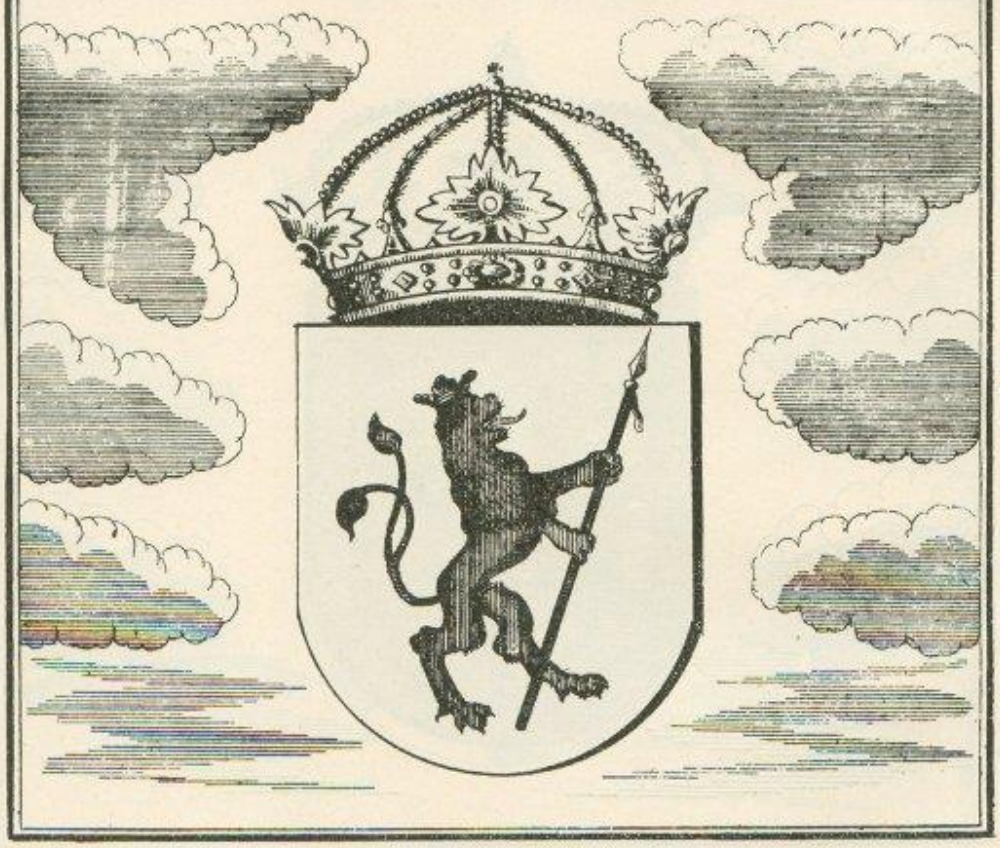
Восхождáхъ лвы̀ свѣтлѝ на высотꙋ ꙑ̀ры,
Є́гдá и́мѣ дáкïа собствéнныа Цáры.
Сáрматшмъ, и Римлáнюмъ, и Спи́ѣшимъ рабúна
Ни лвà оу́жѐ ни вѣнцà и́матъ та̀ горды́на.

Далма́ціа



На плавѣтномъ трѝ выи́ щи́тѣ сѫ́ть види́ми
Вѣнцемъ Цр҃ьскимъ и всѣ̀ трѝ вѣнча́нны сѫ́ть зри́ми.
Вели́чества че́сть но́ситъ, числò совершѣ́нно;
Зе́мны и нѣ́бны бл҃гъ нѣ́сть Цр҃тво Лише́нно.

Дарда́нїа



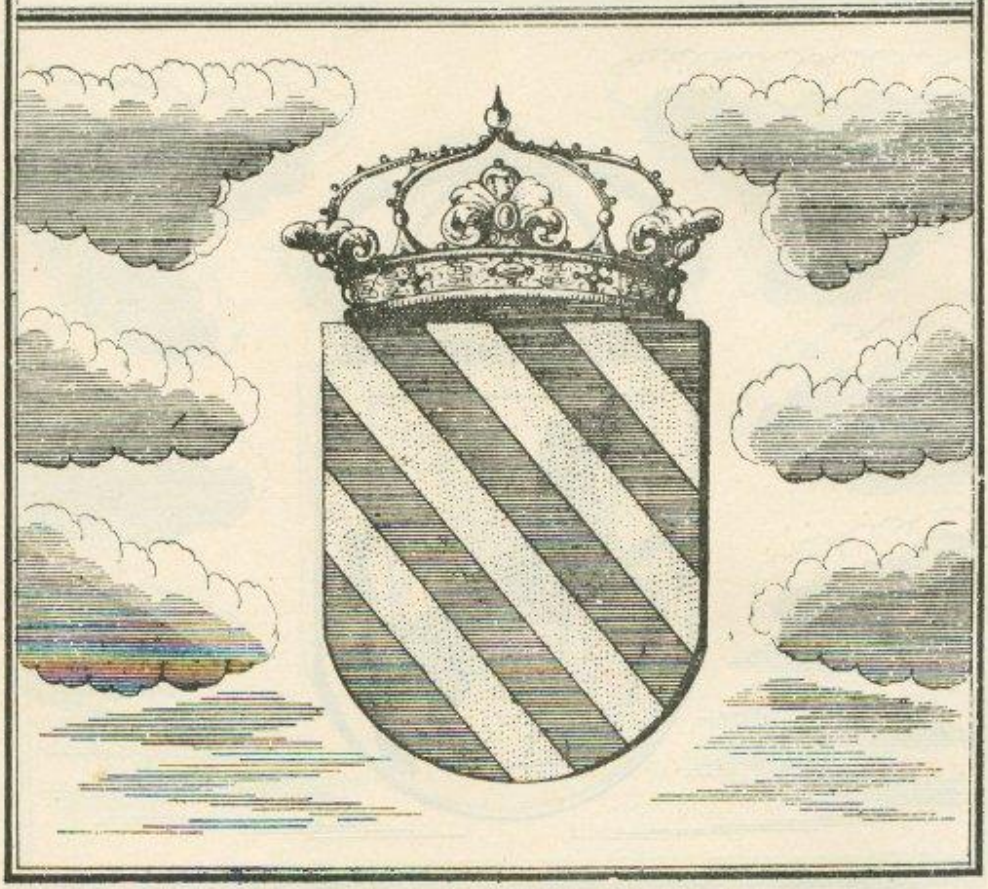
Ко́ліе фрѵ́гшмъ Цара̀ , и҃мѧ , землѧ да́ло ,
сѳ̄ прадѣ́да Пріама Дарда́нъ нача́ло ,
Дарда́нїа толи́ка , та́кш оу҃пра҃зднисѧ ,
Ѩкш ве́тха и҃мене к҃ земли той лиши́сѧ .

ЄПЇРЪ



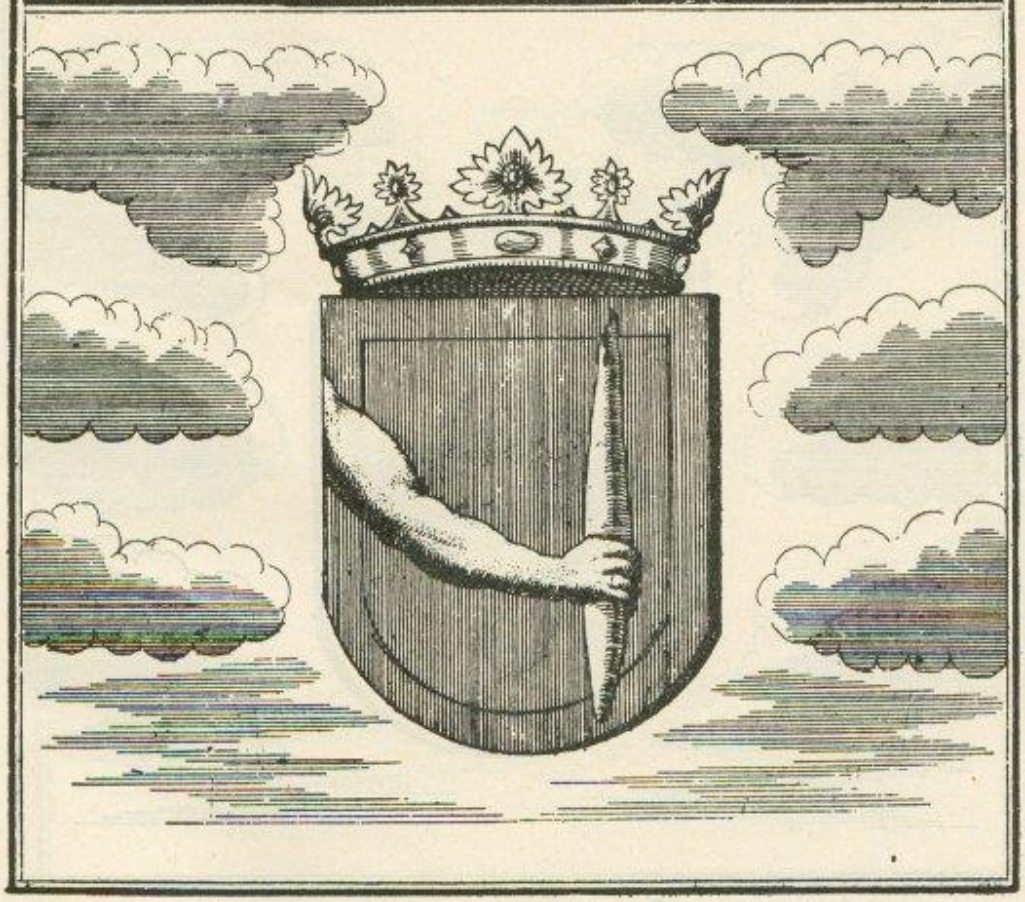
Єпїрскоѵ Цр҃тво прѣжде Молоссїа бѣше :
Псами имѣ богато и печать стяжаше .
Под'своимн хр҃тѣ Цр҃ы изволихъ писати ,
Дрѧчесѣой нѣ Лѣны сѣ лѣть прѣврати

Гречéскаѧ



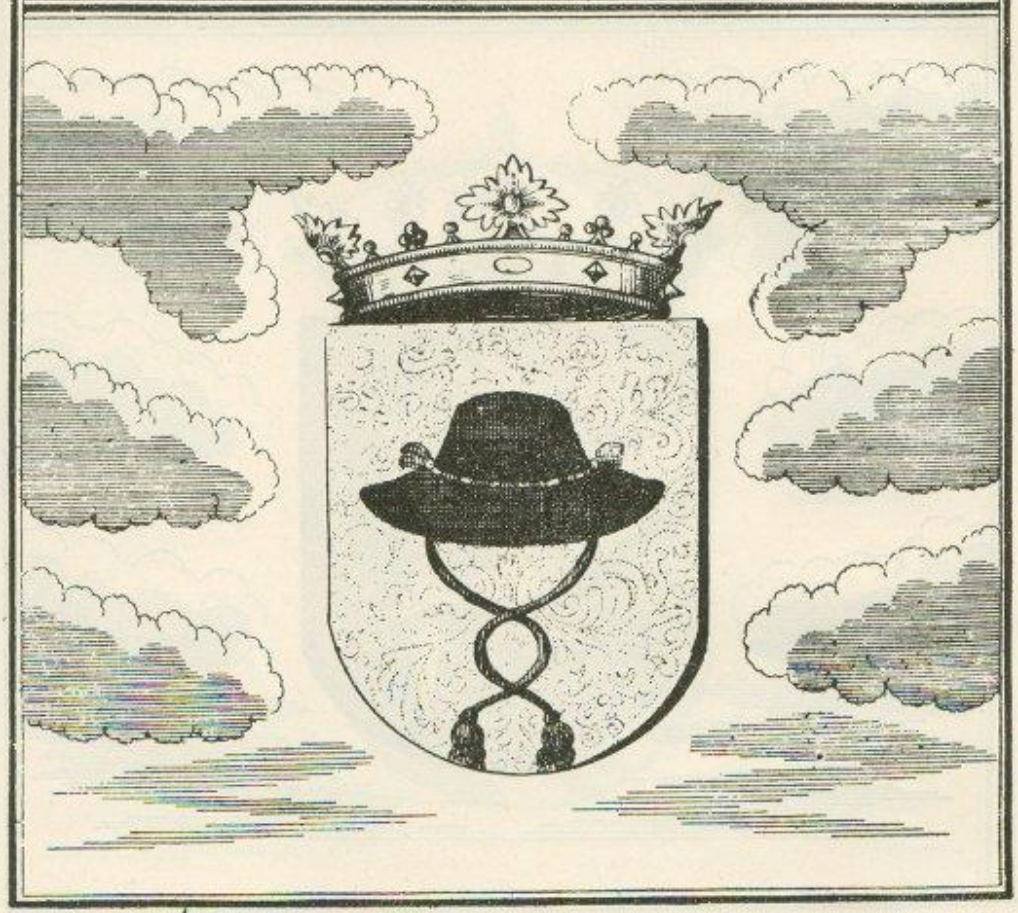
Во плакéтной здѣ шáрѣ мýдрость éсть высóка
Éйже злáто вúподáнствѣ, и чéстъ прегрéшника
Въ мýдрыхъ мýжехъ грéцїа нúкогдà богáта,
Нúтъ бѣдны трéбуетъ совѣта и злáта.

Херцеговина



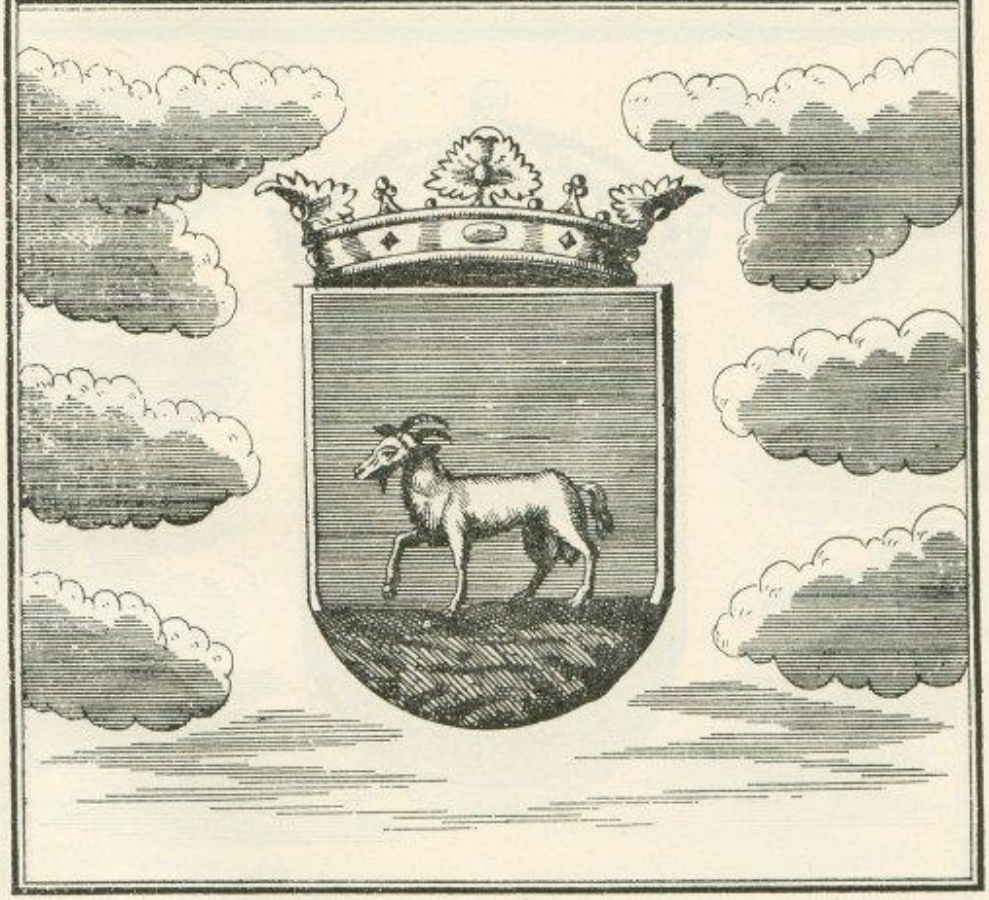
Сей щитъ тебѣ держати дастъ Бгъ самъ собою,
Пребїсно, Копїе Нагою рукою.
Сїя ёстъ художествїа Славы твоа цѣна,
Оружїю строшенно, силѣ побѣжденна

Ѝпо́дїа



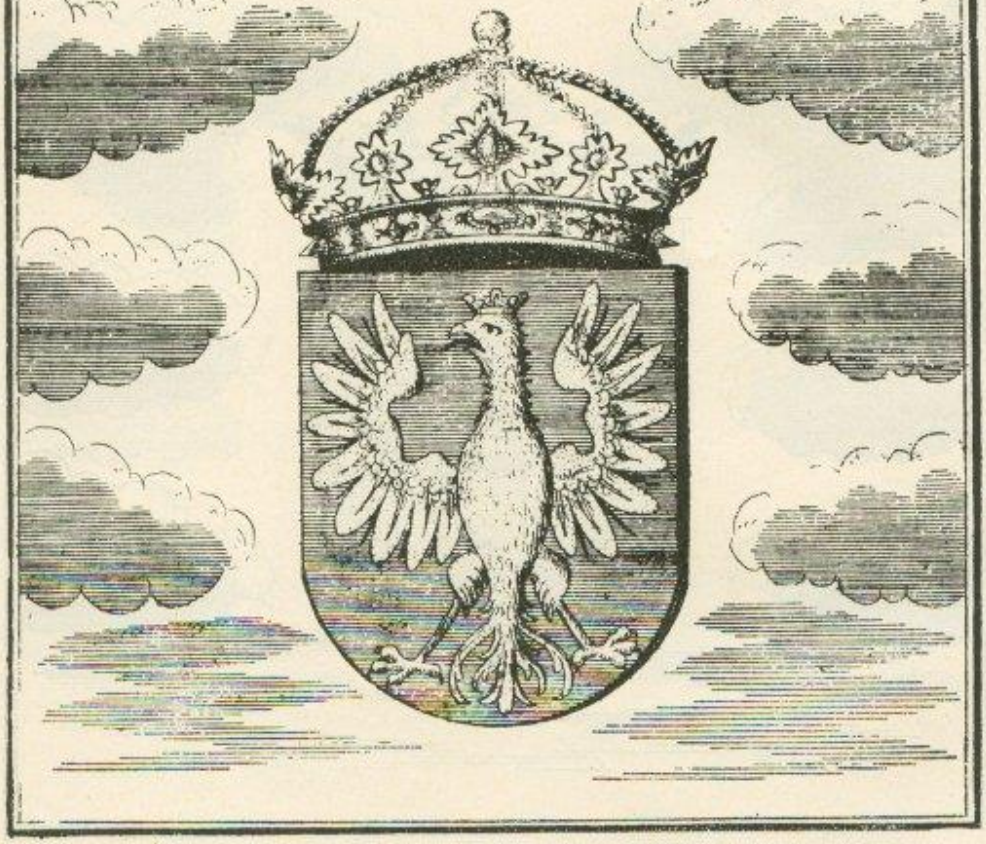
Пад҃ъ слу́чаемъ фае́тонъ ѿ не́бесъ до ни́зу
Ѝподїамъ да́стъ а́рмꙋ, ѝ чёрнꙋю ри́зу:
Фае́тонта та̀ риза́ зо́ль слу́чаи ѝкла́етъ,
Гале́ръ паїзи ѿ сл҃нца чело̀ заслива́етъ

ИСТРІА



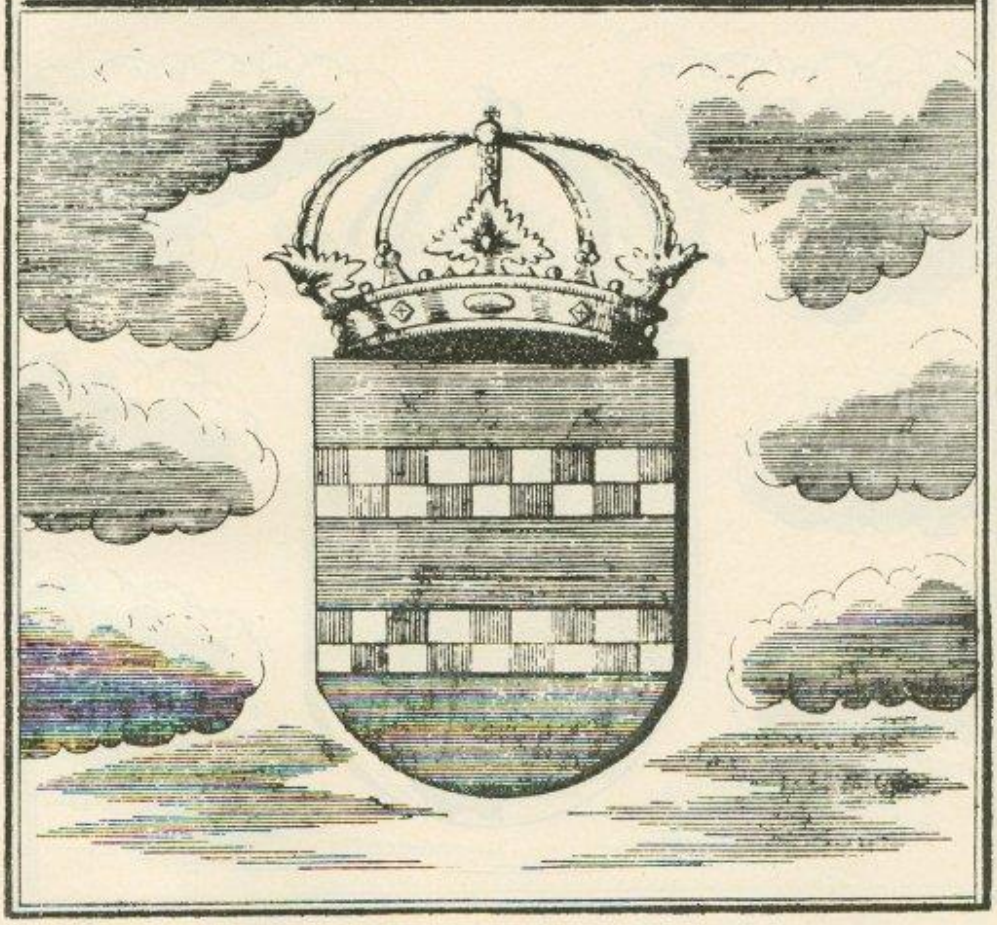
Къ пристáнищꙋ и́полꙋ Истрїа Богáта,
Козáмъ млéчны́мъ прили́чна, Любезна̀ земла̀ тà.
А́ще Коза̀ ѡ̀ себѣ̀ мáсомъ нѣ́сть дебéла,
Врóгахъ млéкꙋ и кожѣ̀, не ѐсть ѡ̀сѣ́ꙋдѣ́ла.

Либурнїа



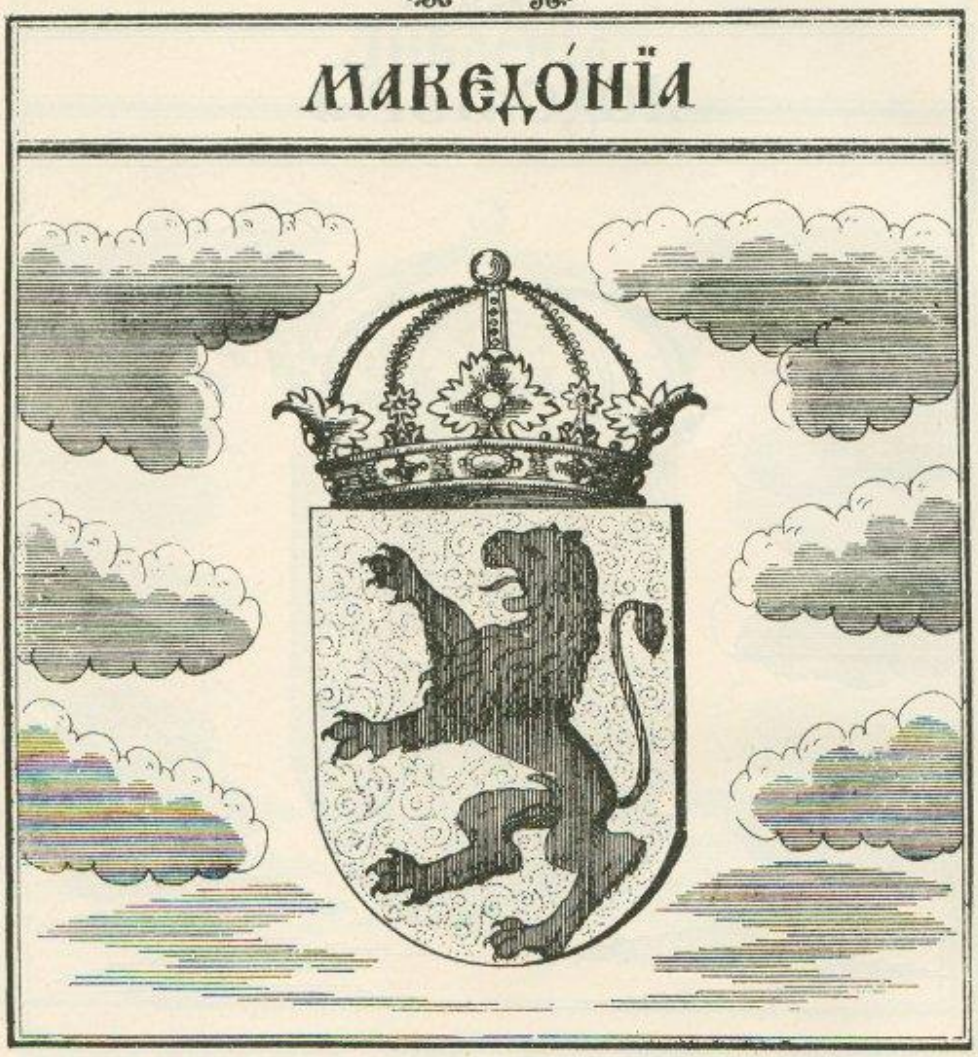
Высока мнѣ земля есть, орли, златомъ, полна,
Адрїатска покинна бѣ мнѣ мора волна.
Аще когда лѹбърнїмъ бахѹ цртва многа,
Нѣ имя новое имѣютъ шъ Кга.

ЛОДОМЕРІА



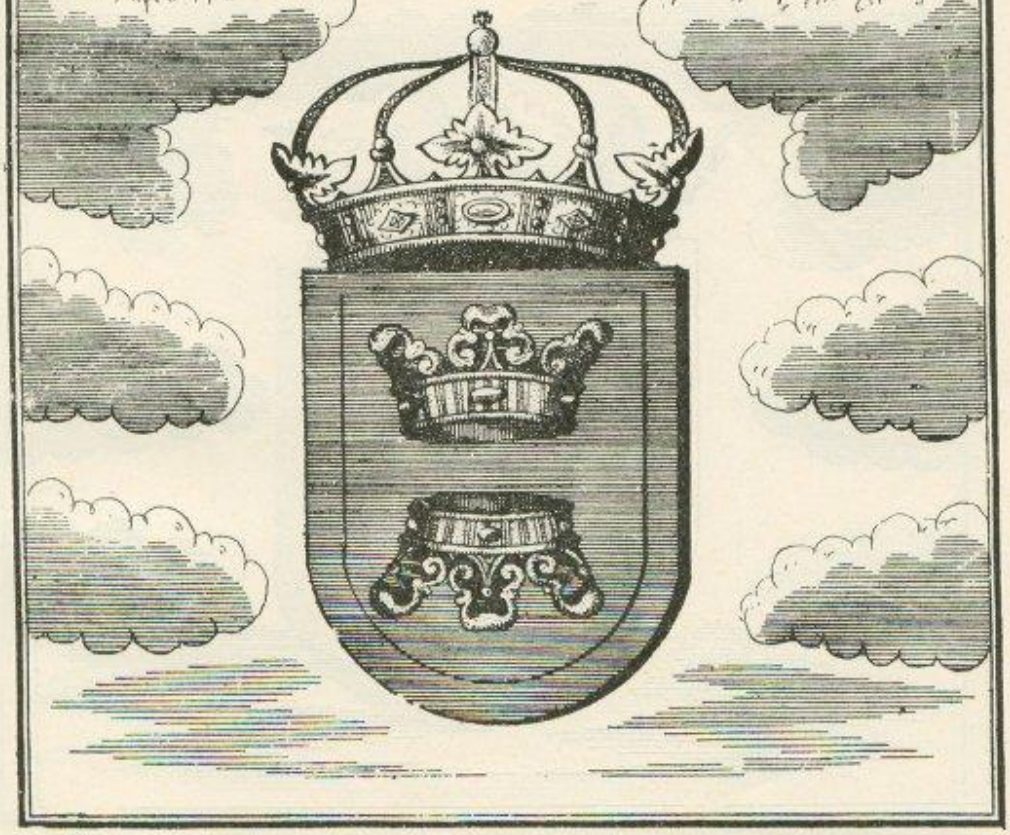
На полю Лодомерскомъ плавѣтномъ сѫть рѣки,
Бѣла фарба смѣшенна, и черна во прѣки
Сїѧ мирѫ и врани, ѿ Бѹа сѫть дани,
За Отчество миръ, любовь и бываютъ брани.

МАКЕДО́НІА



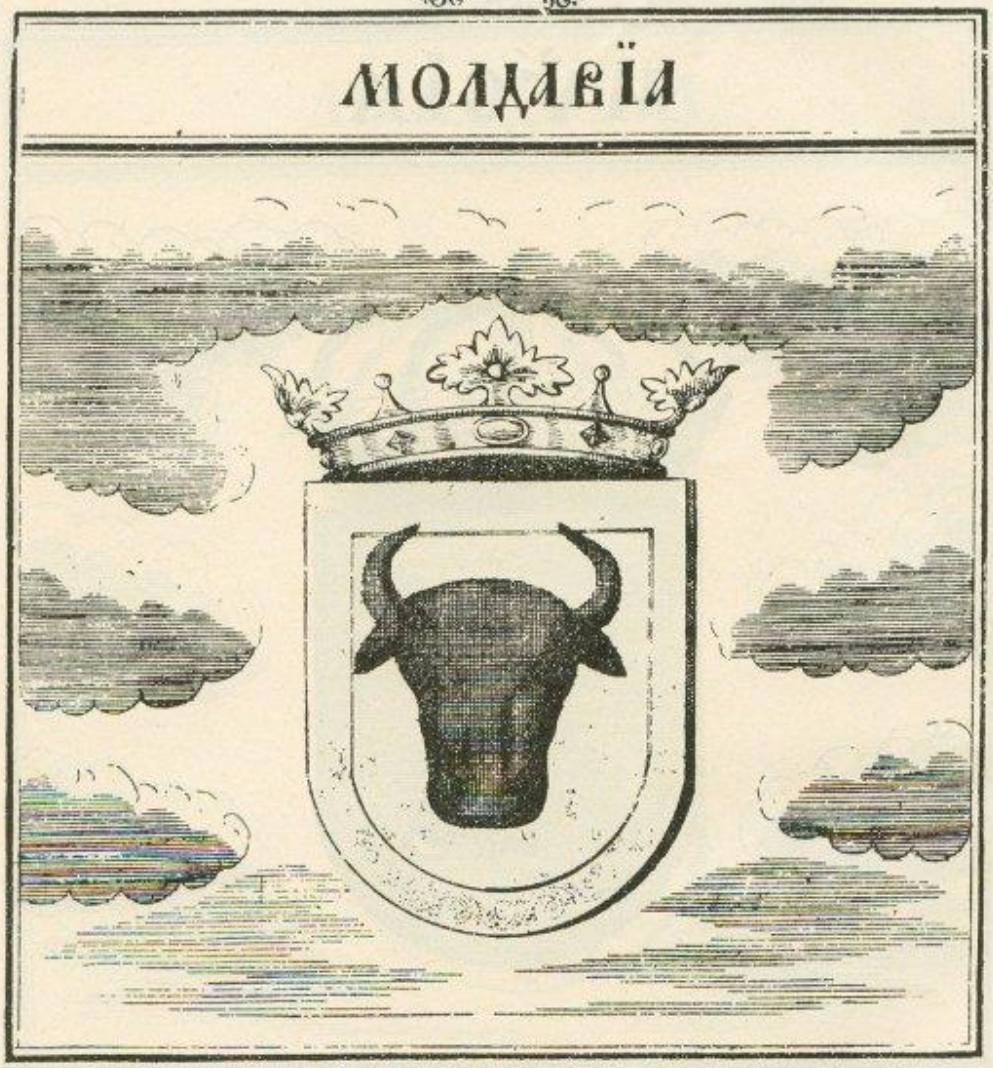
Сѹ́ть Лвомѣ щи́ти зла́тыа червле́нними прекри́ти,
Знаме́нїе сѐ Цр҃кѵ̀ хотѧ́ть че́сть и҃ви́ти.
Лвѹ́ ѿ и҃ла́ Велію́мѹ тѹ́рчинъ дїади́мѹ,
Изгѹ́бихъ а҃зъ че́сть всѣ́мѹ, є҃мѹ́ та́кѡ зри́мѹ.

МѸСІА



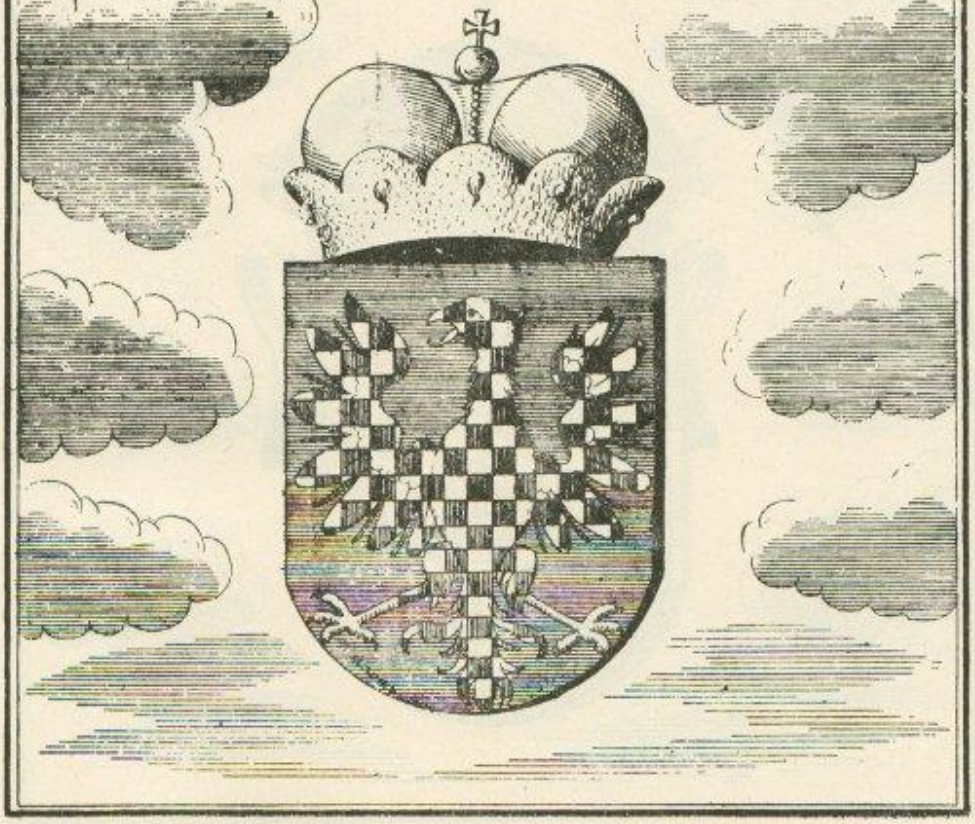
Въ свѣтломъ полѣ Мѵсїа в'дїадима̀ сила́на,
Злато́мъ земла̀ и̓ хлѣбомъ всегда̀ изоби́лна.
Е́дин кѣне́цъ Цр҃ства́ чести ни́зъ пада́етъ,
Сама̀ ни́нѣ хлѣбъ свѣтъ, и̓ниже пома́етъ.

МОЛДАВІА



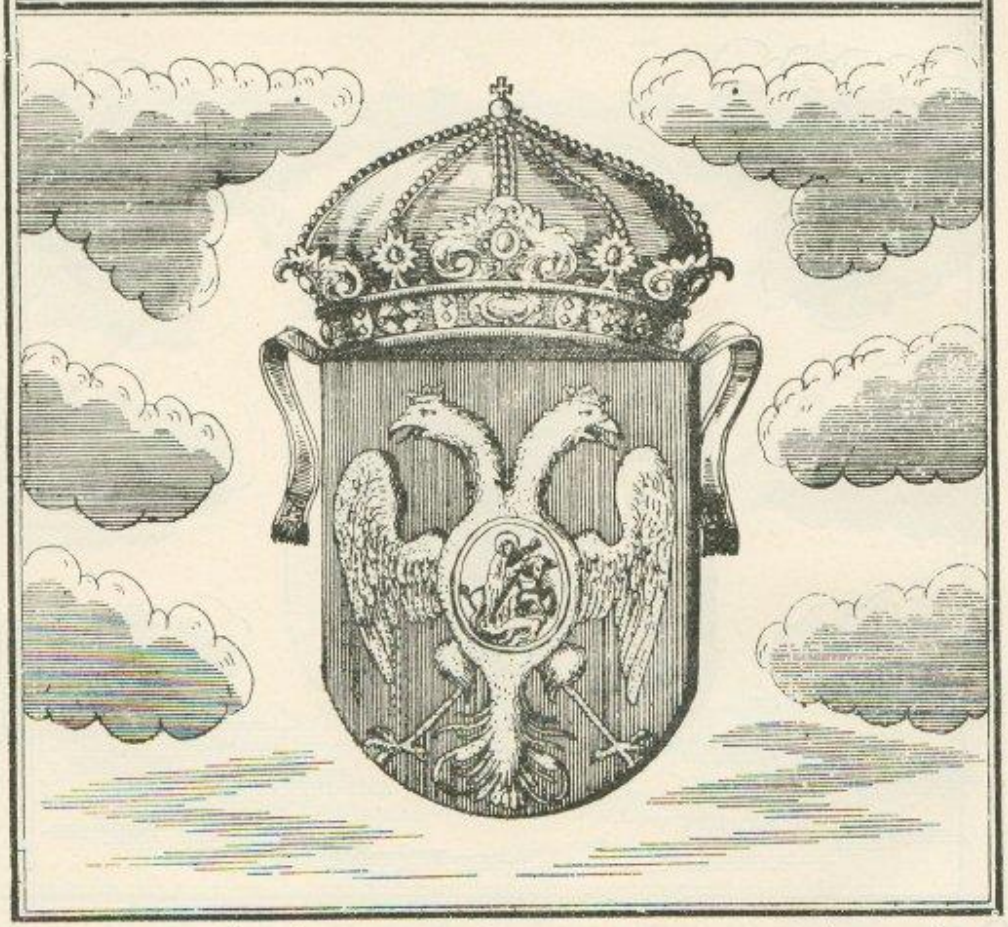
Земл҃а мі́ля ѿ рѣ́ки Молда́ка рече́нна
Ѻ҆ѥ́ѕдѹ гла́кѣ стра́шна к҃ печа́ть прине́зенна
Жѹ́то твори́тъ шѷ́аредну҃, поле́ чтнѹ гла́кѹ
Ре́цѣ ра́дкой ѿ Лю́бкѣ да́ютъ ва́ршѹ сла́вѹ

Моравa



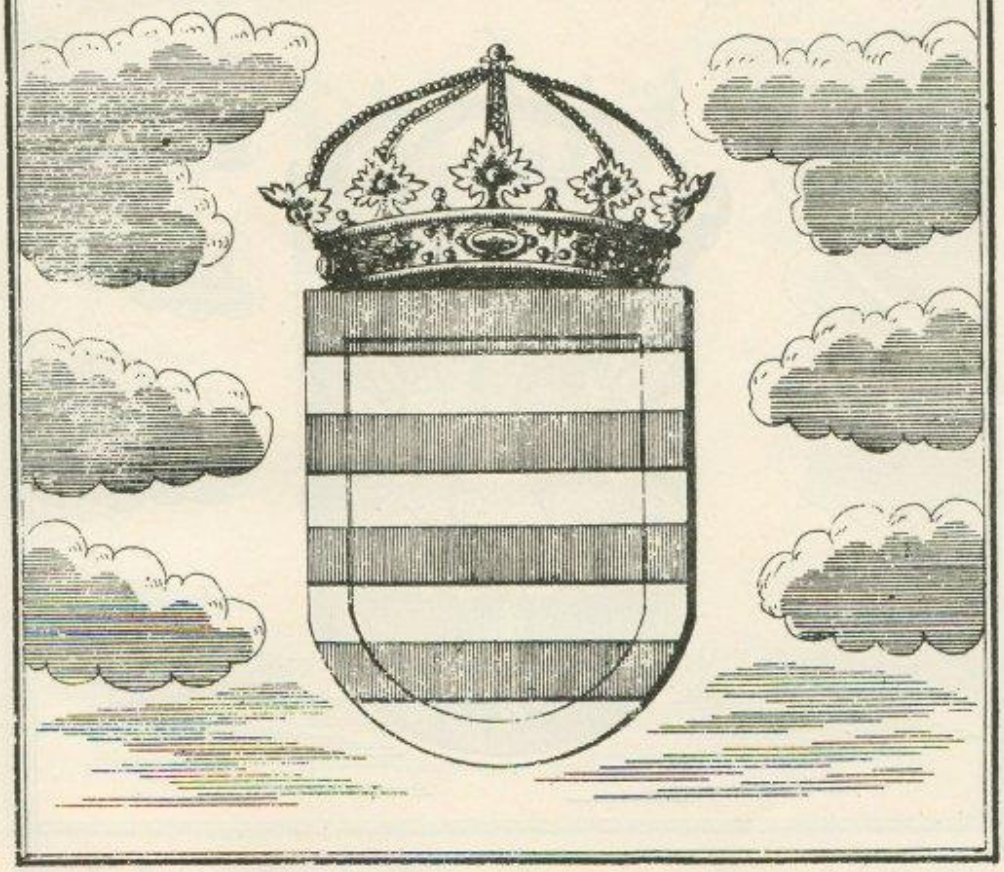
Сѣмъ премѣнамиⁿ, многи имамъ шари,
Ниш на миръ таисъ на брань бѣхъ зовама Цари
Бѣла бол и черна, єсть орлъ летацъ
Съ всѣхъ птицъ небы честь имѣю кацшъ

Мо́сква



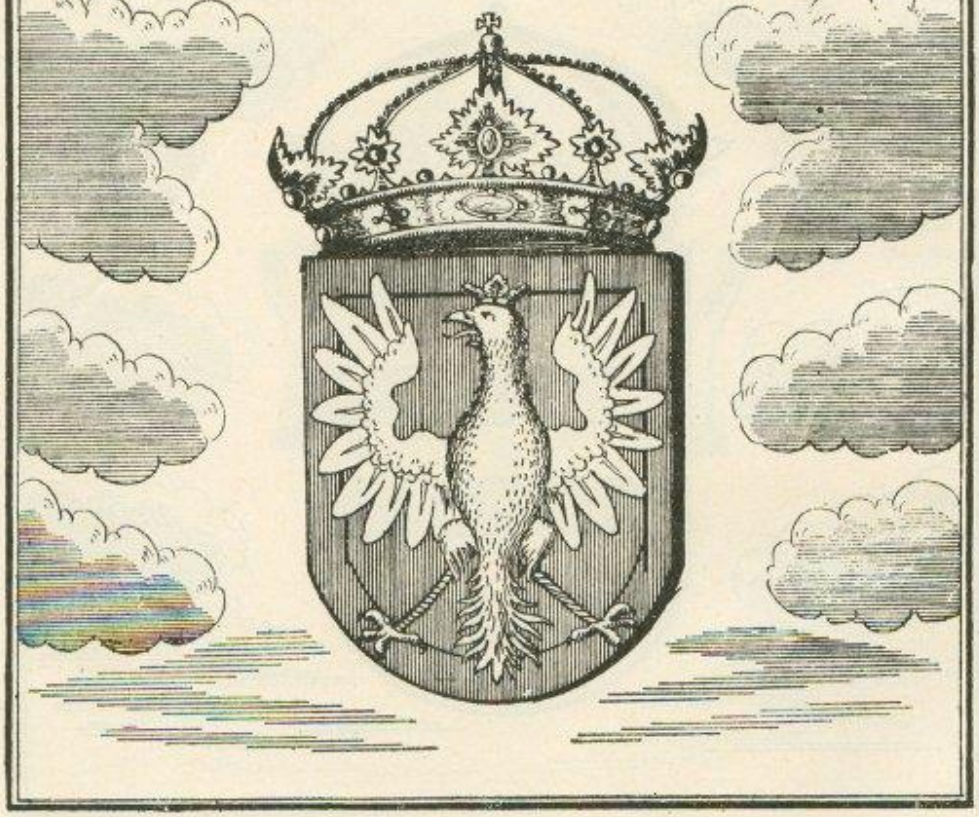
Дво́е гла́вый о́рлемъ зла́тимъ Мо́сква оукра́шенна,
К' Наро́дъ ї҃ сѵ҃постати҃, о́бразомъ приложе́нна.
Наро́дъ де́ржитъ правле́нїе, мечёмъ сѵ҃постати,
побѣжда́ѧ, ѿ стра́ха врагъ неси́тъ ста́ти.

ПАННО́НІА



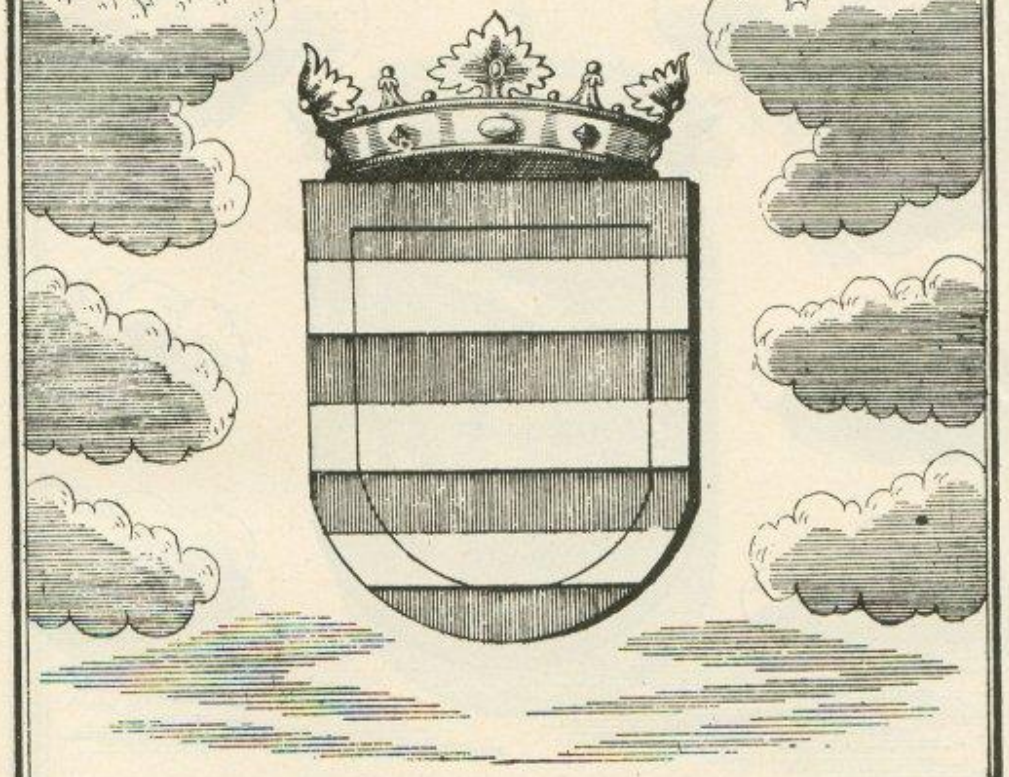
По́лемъ, рѣки, Червленнымъ, Четы́ре сѣтъ сно́сны,
Кропа́тъ ко́ды мле́чныя Земли́ плодоно́сны.
Ча́сто рѣ́ки, и По́ле́ мое́ ба́ше в' Кро́вы,
Такъ за земли́ пло́дныя, дѣ́ бра́ни но́ви.

ПО́ЛСКА



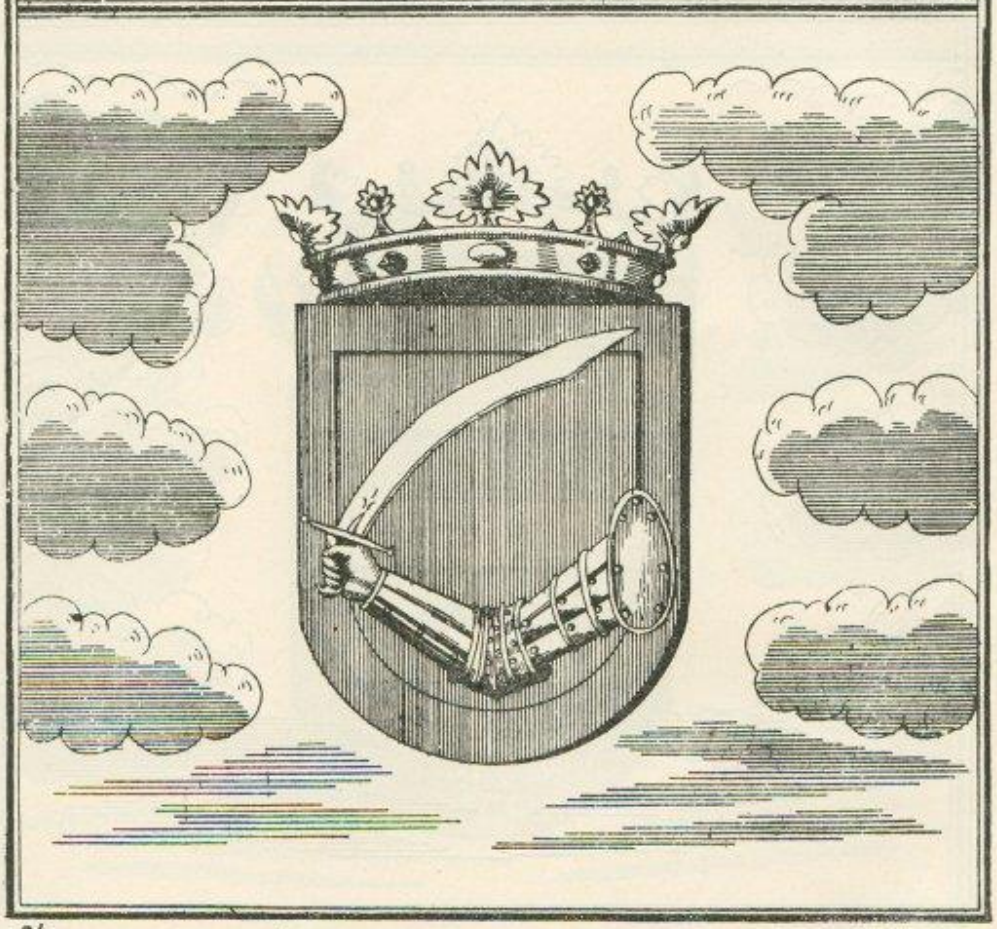
Сѵ Югóръ Слáвны, ѿ Сармáтскимъ Сéлмъ нмѣрáе,
бѣлй Крúлъ óрелъ Црiйй Рáздмòмъ цвѣтáе.
и Вѣрою всѧ Пúсмы Землéю широкд,
Разсѣждáетъ Нѣна рáздмомъ высóка.

РАГУ́ЗА



В' Адріа́тскоѝ, Рагу́за, вторы́ѝ гра́дъ свобо́дныѝ,
Поле́мъ є́гѡ̀ черкле́нныѝ, трѝ рѣ́кы прохо́дны.
Рѣ́кы чисти, Зли́мъ во́дство̀ да нѐ возмѹ́тятсѧ
Но́ва вожда́ на Ли́цѣ и́збира́ти тща́тсѧ.

Рáма .



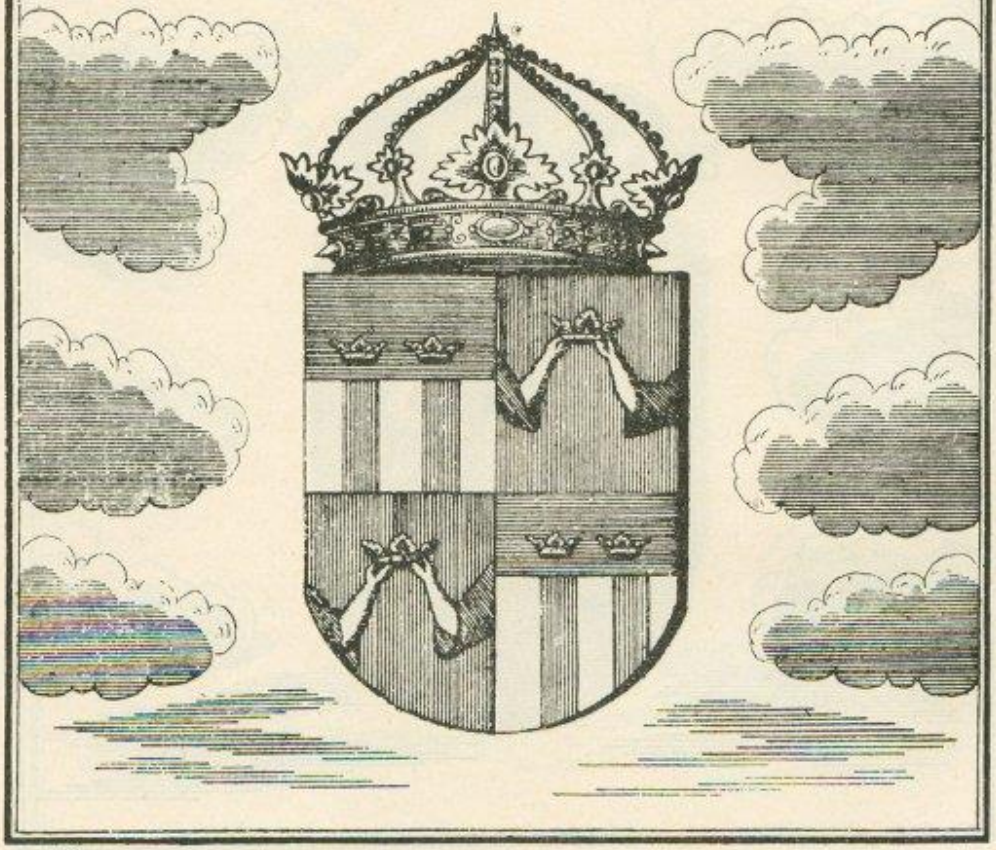
Имà, и оружïе Бгомъ имамъ дáнны,
За óтчество, к óтчествѣ кiровѣ твóри брáни.
Óружïе латúнски Áрма знáчитъ Рáма,
трéбѣ всегдà да бýдѣ во óружжи сáма .

Рассïа.



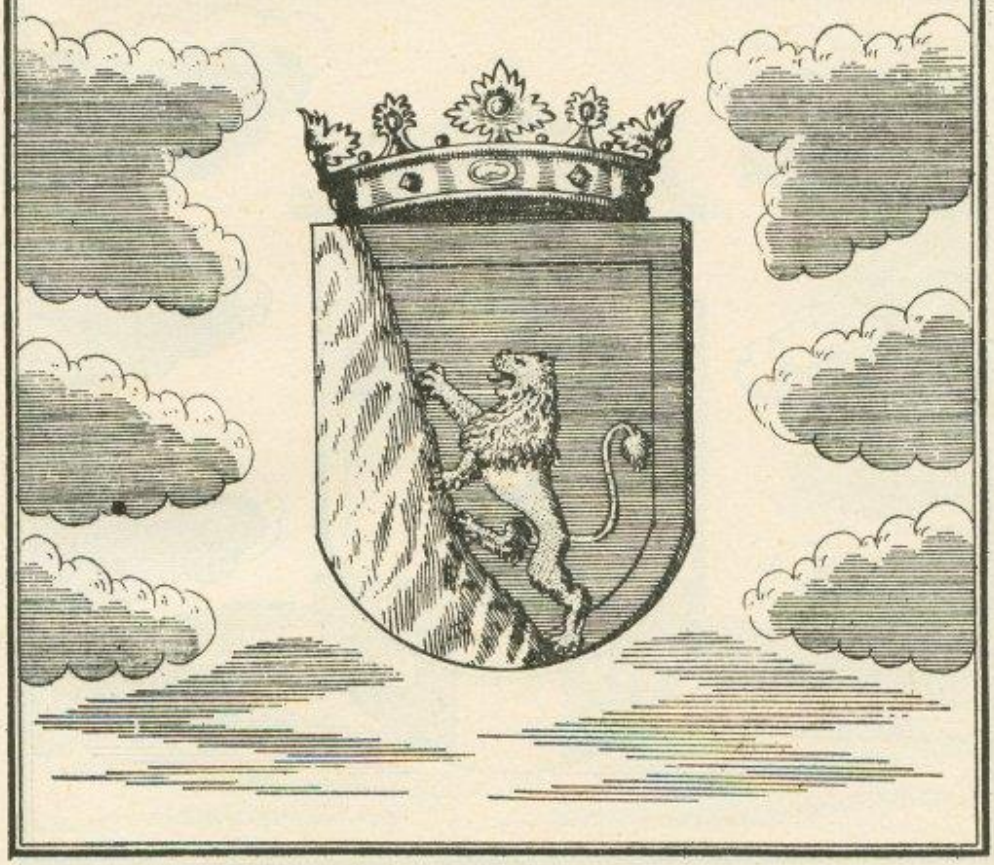
На плакетномъ, видни суть, три подкови полю,
Способно ли здѣ коню трчати есть! молю,
На семъ полѣ Россïи, Конь подкивается;
Инъ вседаетъ: Оныже сама и питаетъ.

РОМА́НІА.



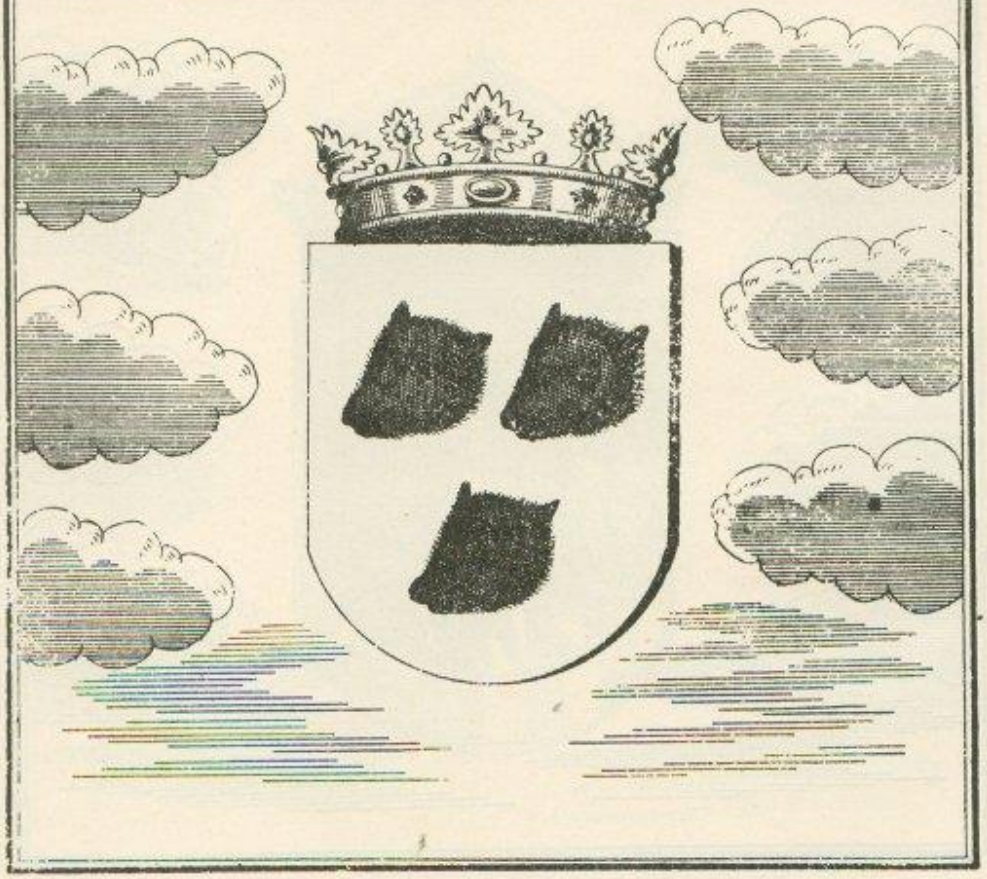
И́мать мно́ги Но́вый Ри́мъ ѿ Бг̃а Коро́ни,
Бг̃ъ оу́тве́рди є́ди́нъ Ри́мскїѧ и немно́ги Дро́ни.
Цр̃тво сїе и Цр̃й, въ ча́сти раздѣле́нии,
Ра́зкѣ Бг̃омъ въ є́ди́но вдо́ут̃ъ приведе́нии.

РѠССІЇ



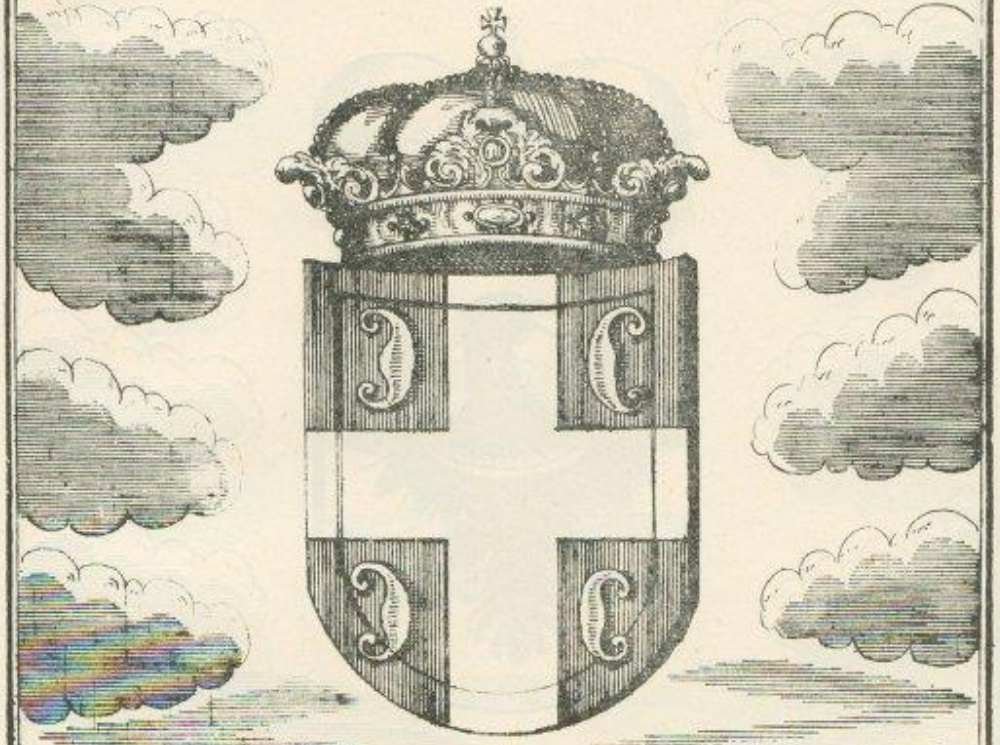
Гора̀, по Є̑й Лéвъ ходя́щъ, зѣ́ѣ ви́дна бываéтъ,
Левъ злáтъ, Чéрно Рóссію цúтомъ забрикáетъ;
Рωссíя нéщемъ прилѣ́жнй трóдним жесточáе,
Да нѣ́гдѣ трóдна, да жúкй легчáе.

СКИѲІА



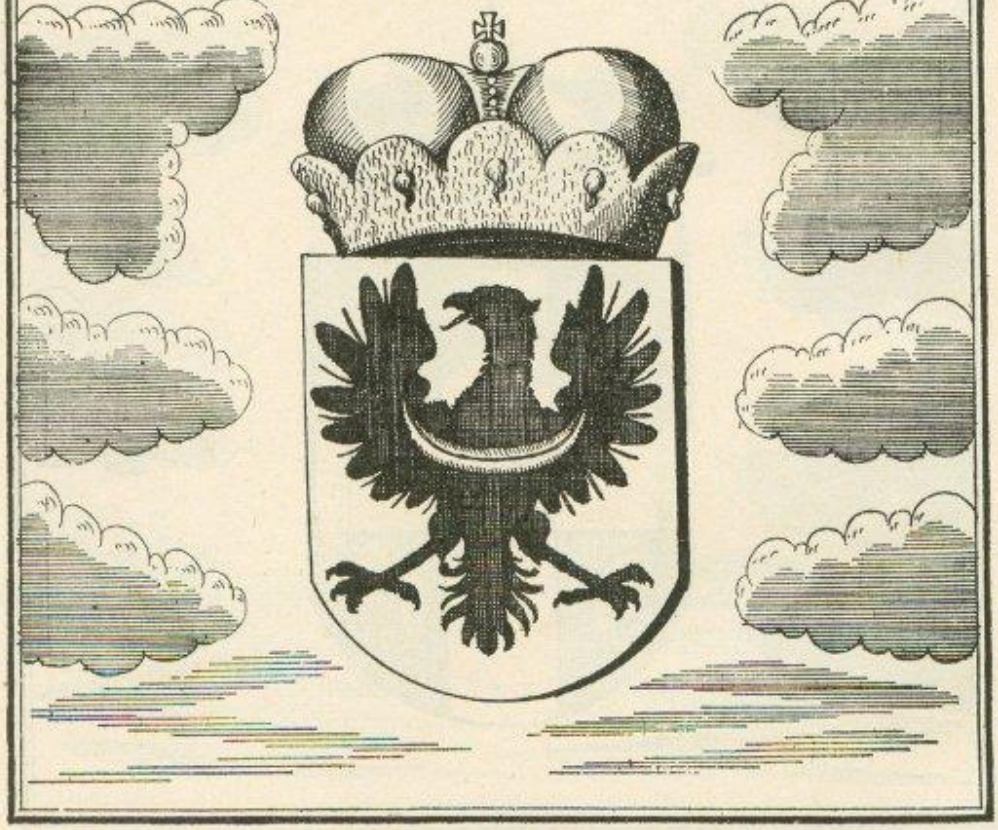
Съ бѣломъ щитъ три черни медвѣдскїа славы ,
Подрѣзїма Сїѳїа своей ліки Славы .
Образъ сїа сѹть земли тѣмьжде Нарѣда ,
Медвѣды : не раждаетъ люди добра рода .

Сербліа



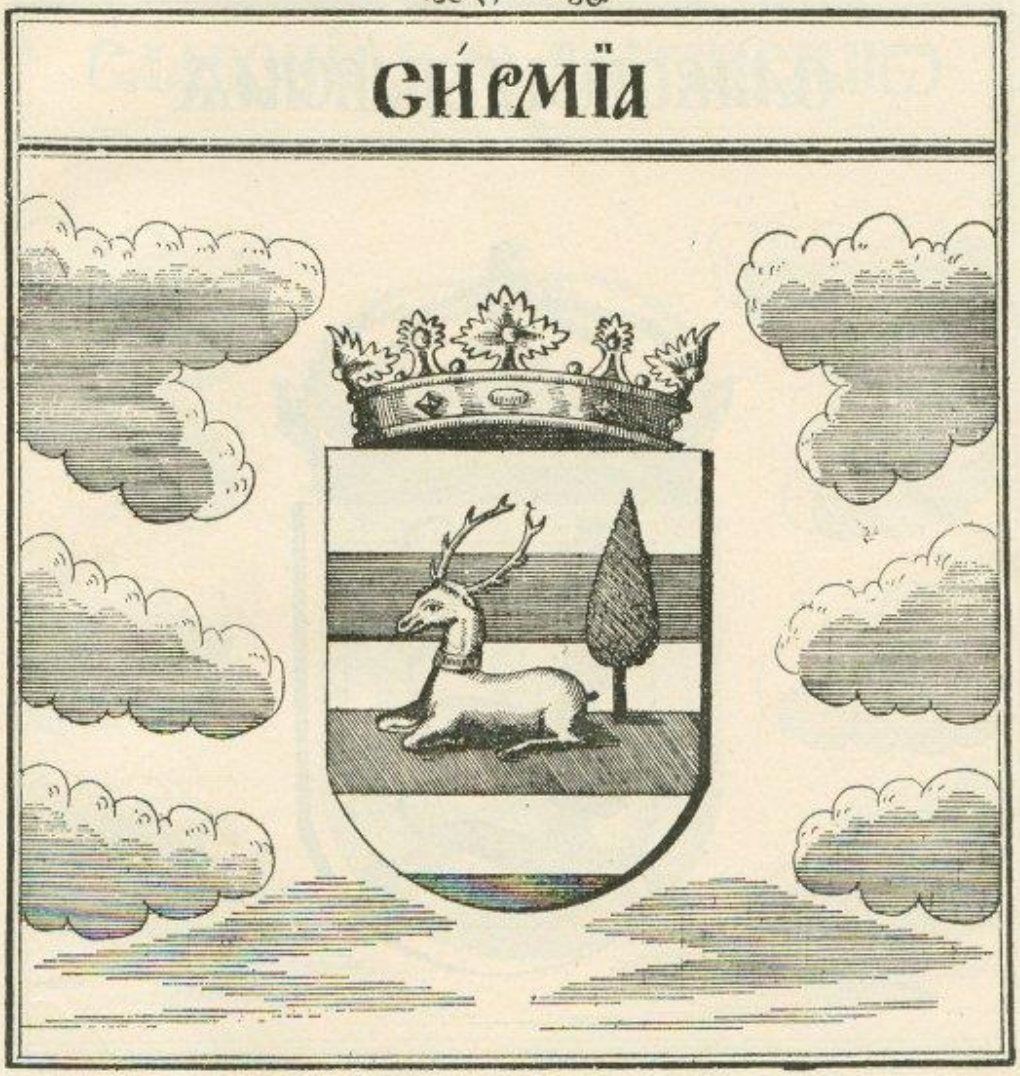
Крѣтъ, Одиша, Сербіи стоатъ Написани,
Ради Крѣта, въ Отнестїе многи прїатъ брани.
Нитъ Крѣтъ простертъ, плати оузъзваютъ,
такшъ, дѣлшъ, Сербїю, право нарицаютъ.

Силе́зїа



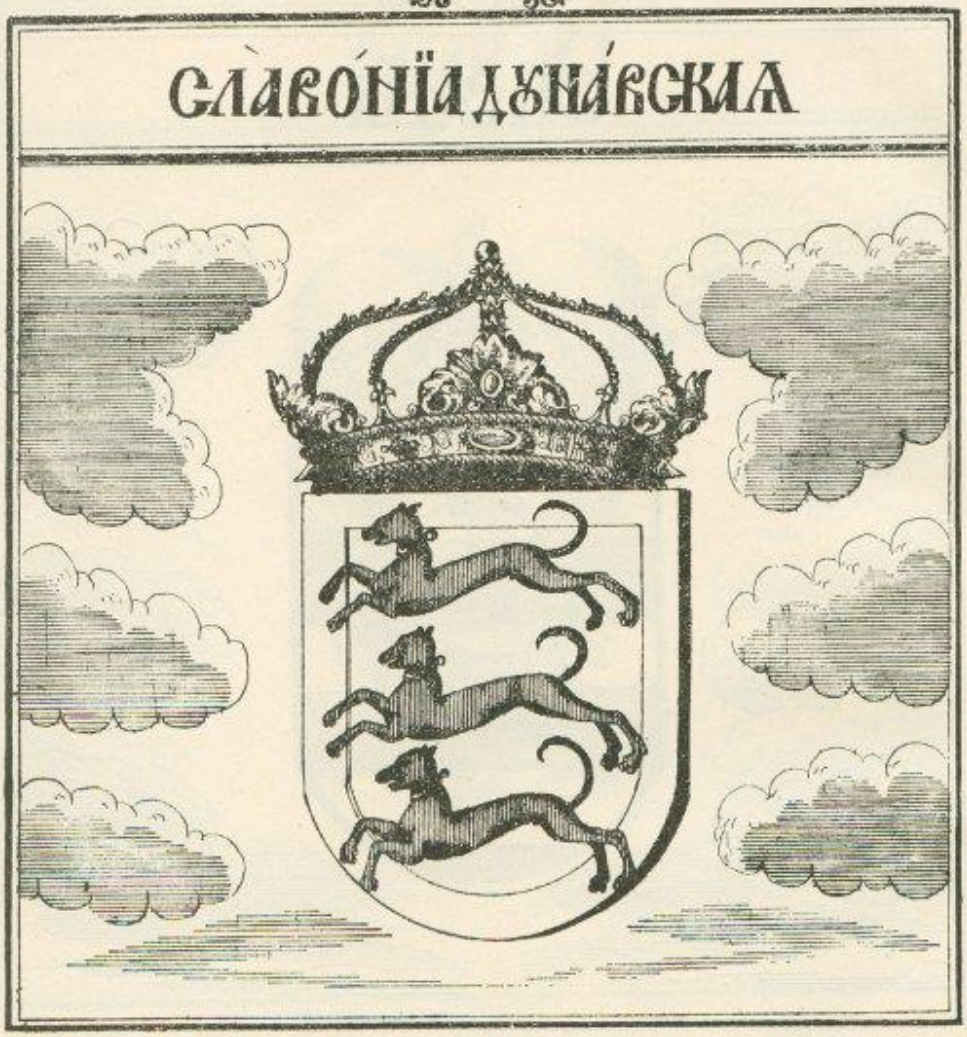
Лѹ́нѹ бѣ́лѹ простерти но́ситъ О́релъ їѕрѝли ,
Силе́зїи Ка́чества мно́го Здѣ́сѣ сы́ли ;
Пра́во О́релъ ста́въ са́нце дне́вно созерца́етъ ,
А̀ прочїа но́щїю Землѝ разма́раетъ

Сирмїа



Между Савомъ, Дунавомъ, Багрянцїемъ рѣка,
Опоясетъ Сирмиска всѣ села изъ брега.
И при брегахъ здѣ пасетъ Елень безъ опасно,
Оретъ Орачъ Марсова Села, но ужасно.

Славонїа Дунавская



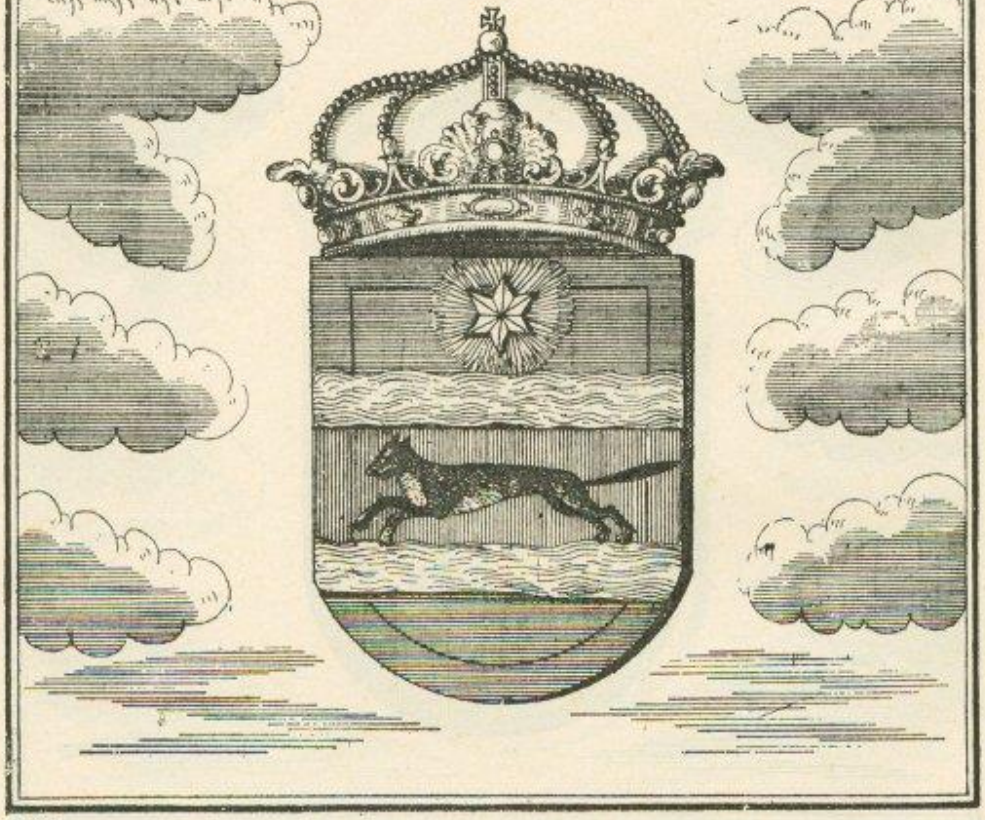
Три ми хрта бѣлое поле протѣкаютъ,
Хрти себе вѣрныа и дерзы, быкаютъ.
Дерзости бо червленна, а вѣрности бѣла
тимъ есть хртивъ Ловитва пріатна до Ѕѣла.

Слáвонїа морѧ Балтíйскаго



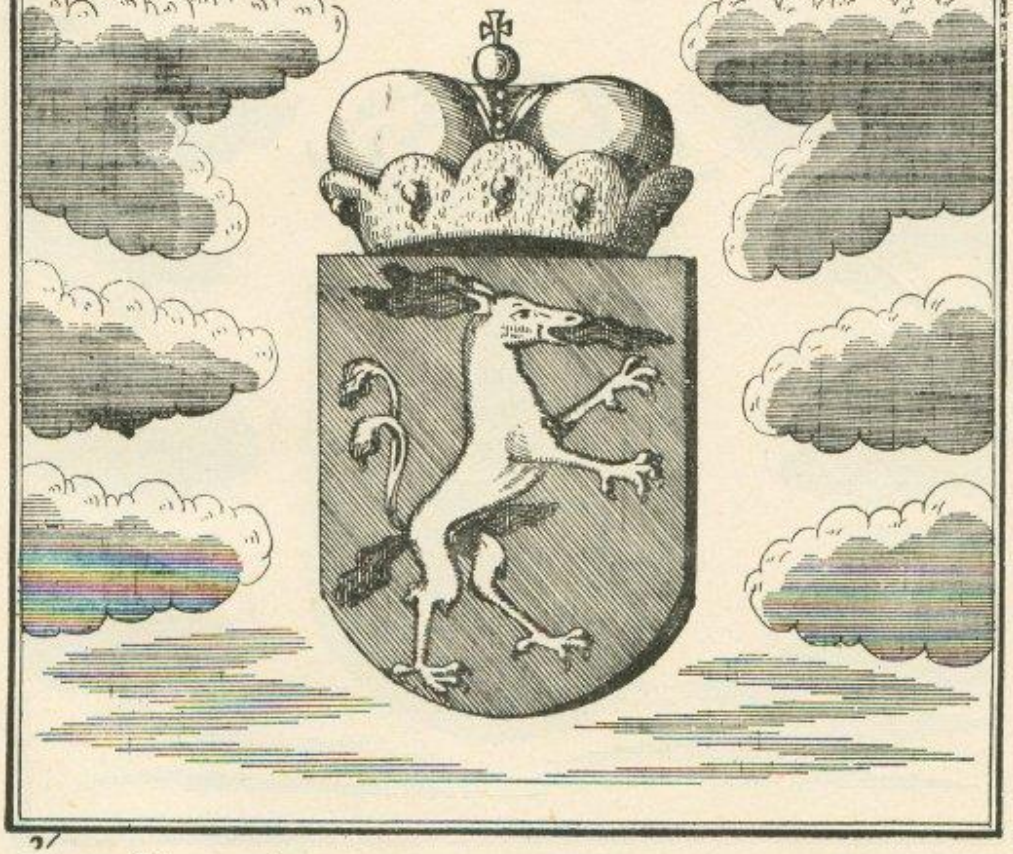
Злáтный Дрáконъ в чéрвленю пóлю возлѣтáетъ,
Óуста, ногти, рѣпъ, нáшихъ нá ярость склонáетъ.
Многа дѣлá óужасна, Слáвна содѣлáвый,
въ Дрéвнеи ещè нáродъ сéй прéбывáетъ Слáви.

· Славонїа нѣшнѧѧ



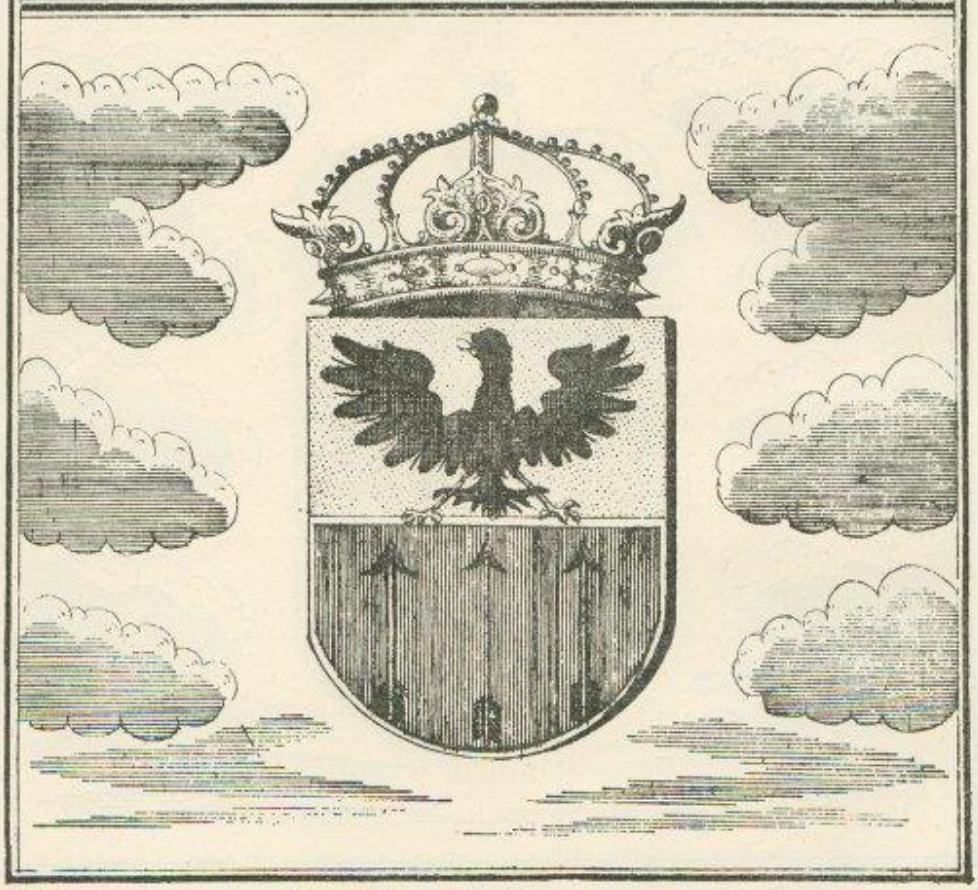
Кѹна сре́дъ ре́къ проходи́тъ, Ма́рсъ же шсїа́етъ,
Сре́дѣ щита́ зде́ зри́ши в шарѣ Ма́рсъ зїа́етъ.
Сїе Цр҃тво ре́кама двѣма ѡтрожде́нно,
Ча́сто ба́ше во Ма́рса Ка́пищи пожре́нно.

СТИРІА



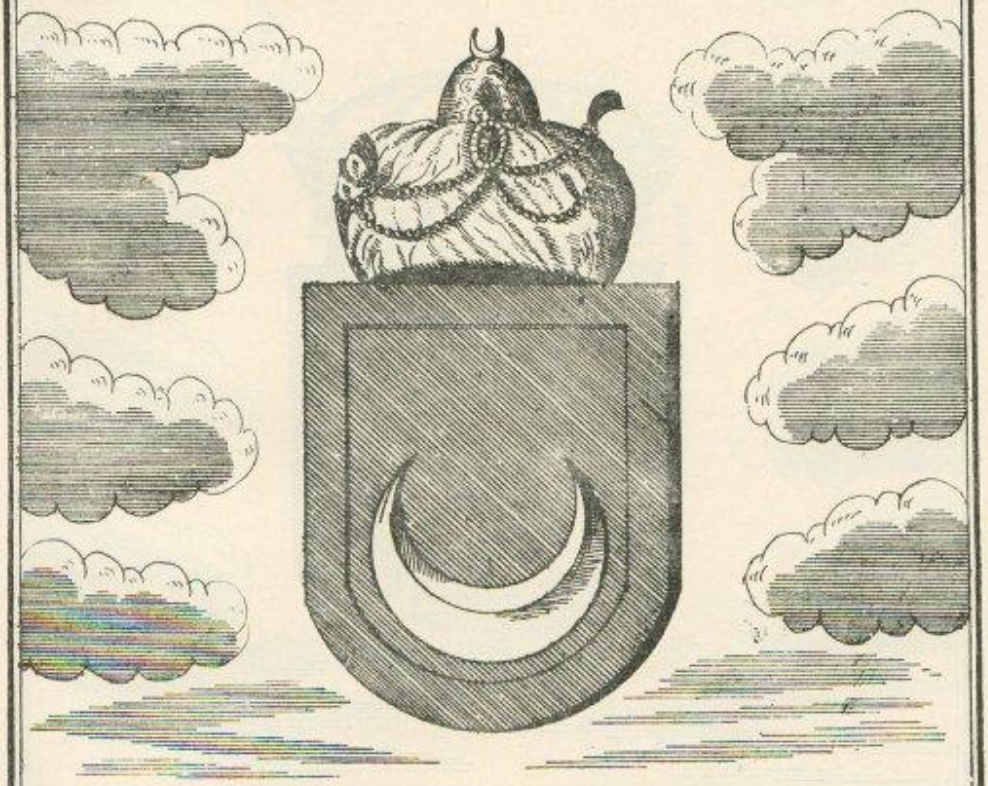
Изъ ѹстъ, ѹшесъ Пинѳе́ръ ѣ́лъ дыша́тъ о́гнь Сы́нѡ,
Сима́ѡ ѡпа́литъ, побѣ́дитъ Вра́га неѡмы́лнѡ,
Дѡбро́ѣ тѣ́ло ѹго́дно и́ ми́рѹ, и́ Бра́ни :
Аще сы́ламъ Теплота́, и́ Бѣ́лостъ прида́нни.

Ѳ€ссали́ѧ



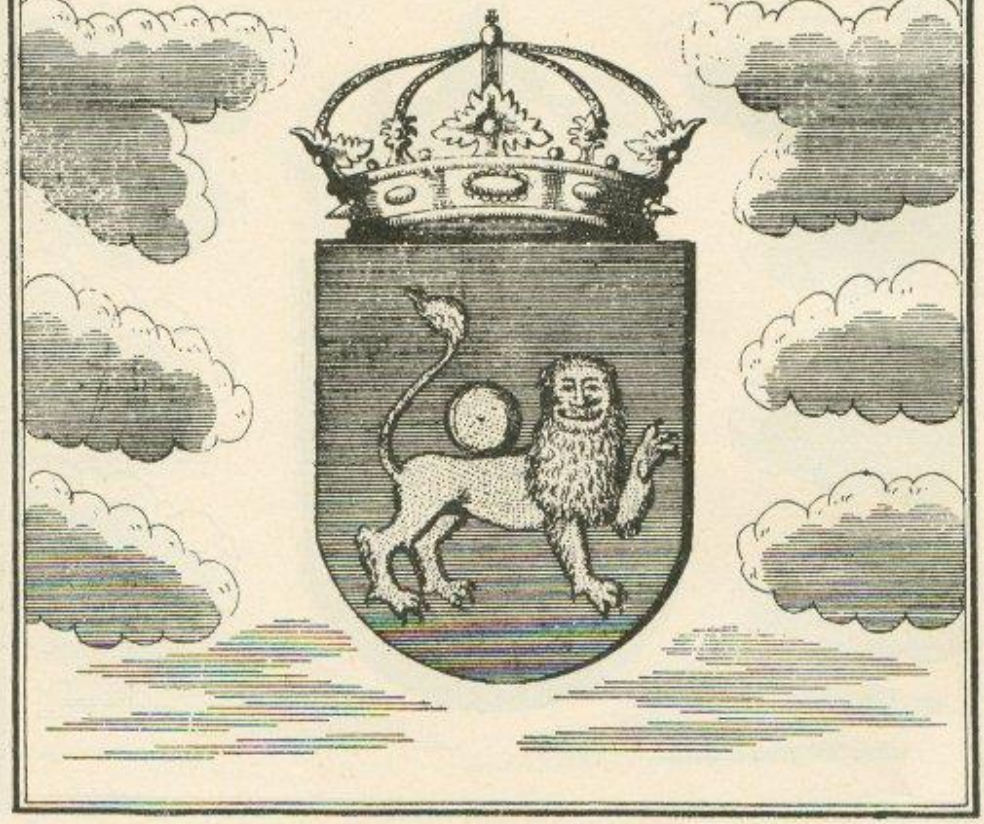
Трои́ственнаСтре́ла, а́ки в Ка́мень претвори́ся ,
Кро́вїю бш Рїмскою По́ле ѡмочи́ся .
На́сыще́нны Рїмлане, гре́шатъ Но Нема́лш ,
под'да́нныа, бе́дныа, всѧ́ко Зло̃ На=пало

ДРАКІА ШДРИЗІЙСКАА



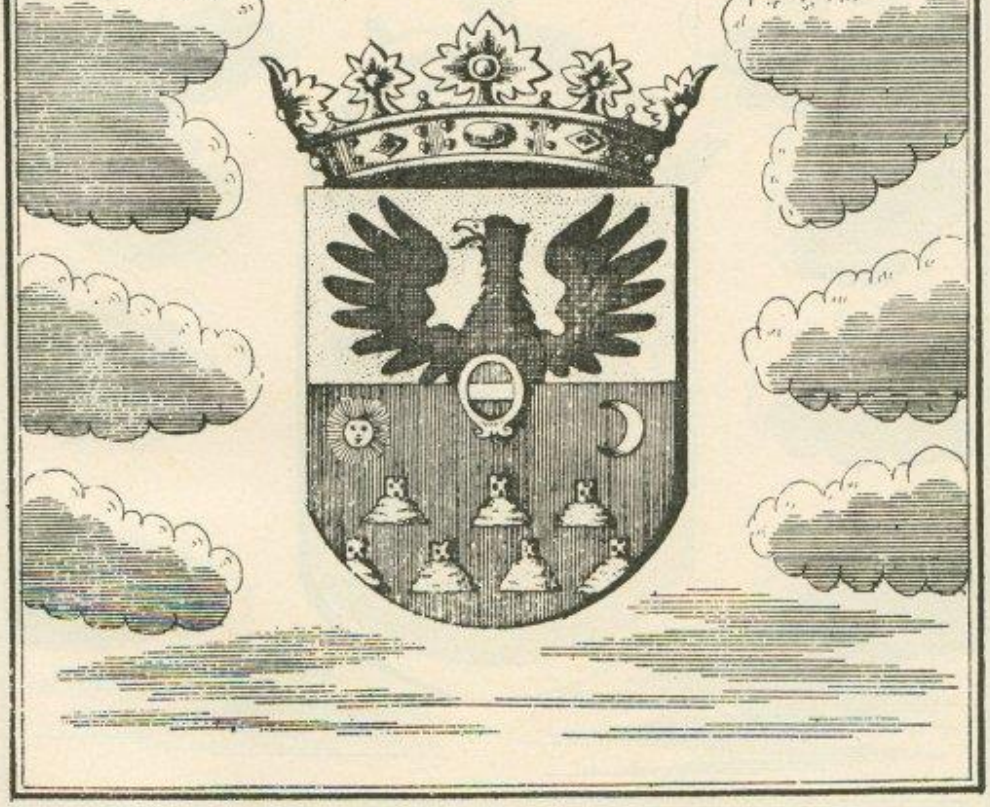
Въ разны Цр҃тва Слу҃чай, такожде форту҃ны,
На Зеленомъ поли Новы о҃бразъ стои҃тъ Лу҃ны.
Лу҃на премѣна҃ется: Зелє҃нъ йзсыха҃етъ
Цр҃кій Вѣнецъ въ Варва҃рскій Кр҃ъ премѣна҃етъ.

Држа́вія Ри́мская



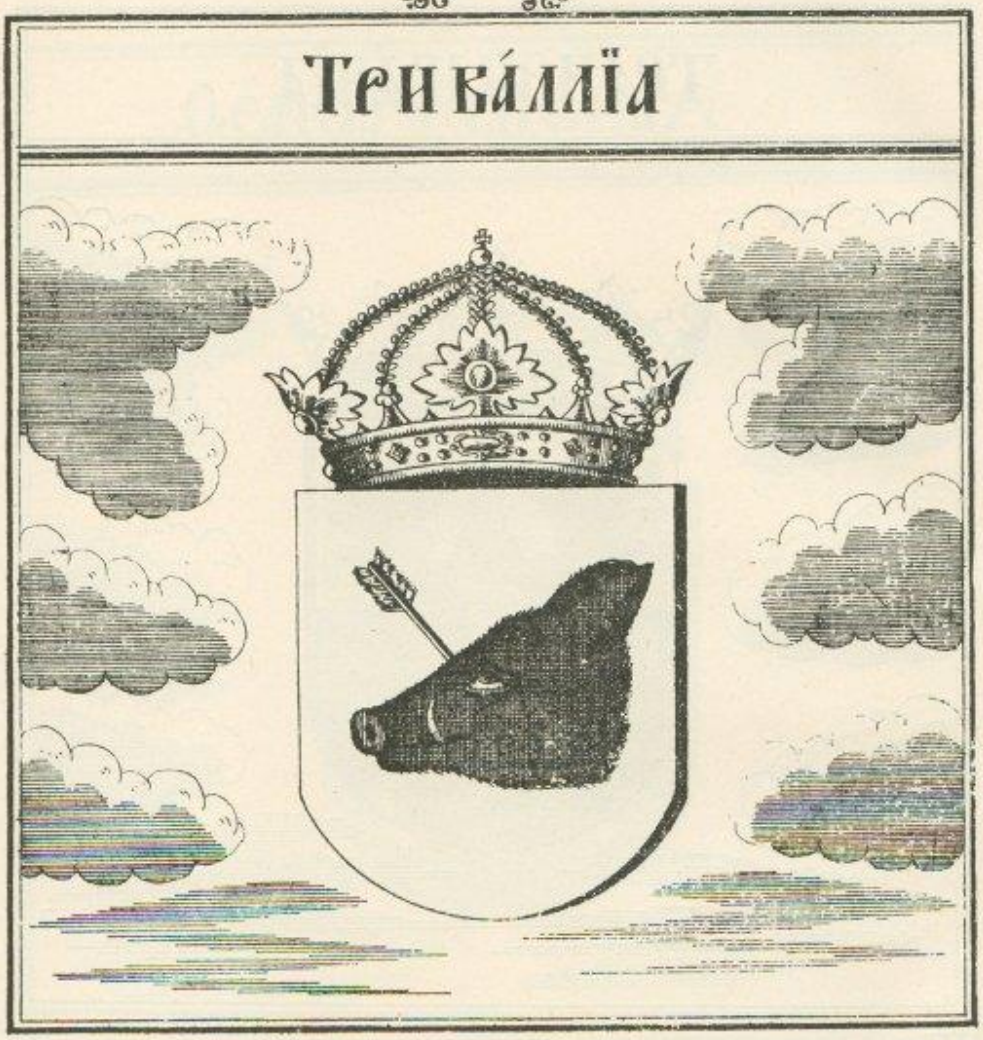
Кр҃гъ Зе́мный го́рдш Но́ситъ Напле́щіа Лев҃ъ зла́тый,
На Кра́ги ре́пъ, и но́гѳ о҃бы́кълъ у҃стремла́ти,
Бїетъ Нѣ́ Ри́мскаго, Фра́нцу́зскый Лев҃ъ Лю́тш,
У҃казла́етъ Ри́мское Тѣ́ло Зла́тно-жѳ́то.

ТРАНЗИЛВА́НІА



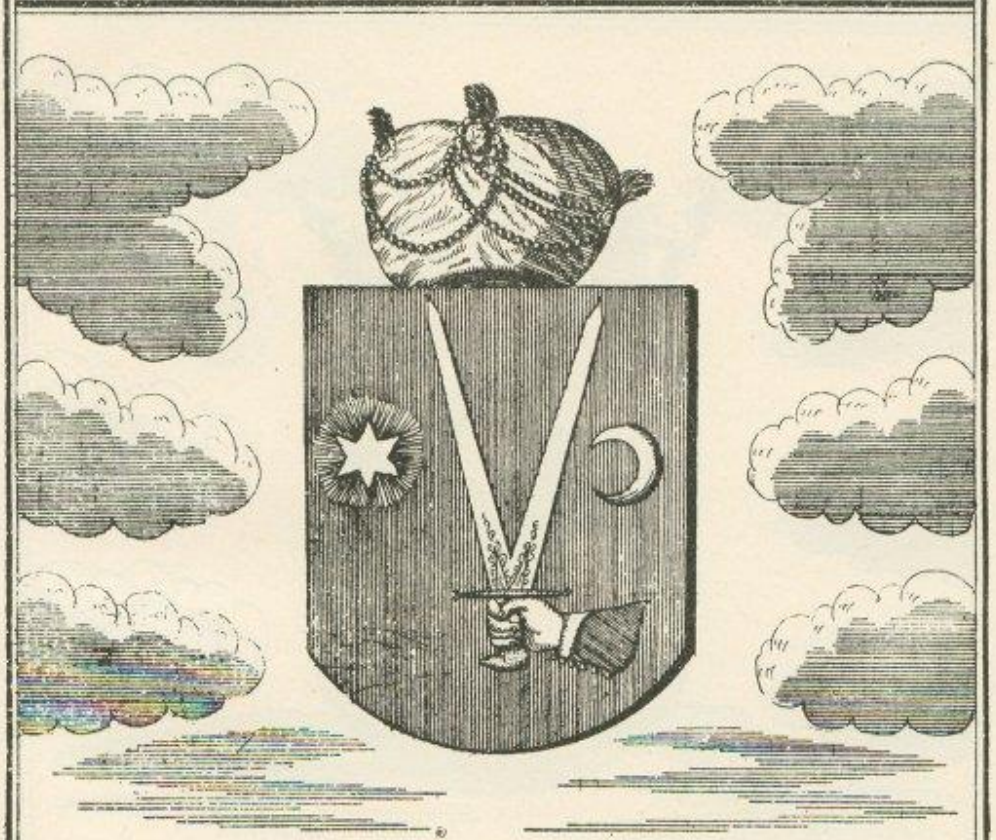
Ѿ сед҃м҃ гра́дѡвъ ѻре́лъ сей Сла́вный возлета́етъ,
Крилми лу́нѹ и сл҃нце ѻре́лъ побрива́етъ .
Ми́ра, бра́ны изве́стна : и҃маетъ Зе́мля Зла́та ,
хлѣ́бомъ , сребро́мъ , со́лїю , и҃ меда́ѡ богата .

Тривáллїа



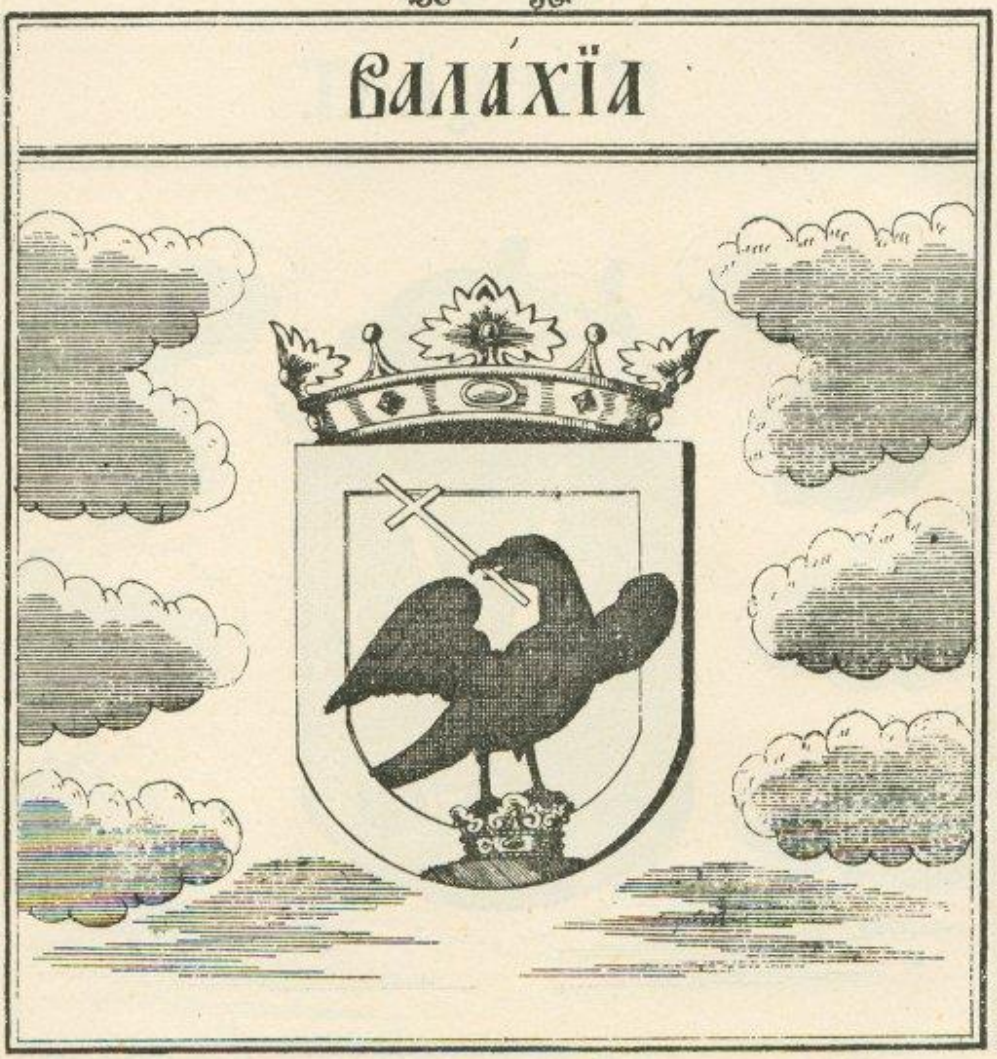
Стрѣла, вепръ, є́сть Ѻбразъ земли живъ ѝбла́а,
Вепра главу дивїаго стрѣла оуязвла́а.
В' трива́ллїи мужи сѫть ꙗрѣпиви, и жесто́ки,
К' сила́ ꙗрѣпиви такови, и'сть разѫ́ высоки.

Тѹ́рцїя.



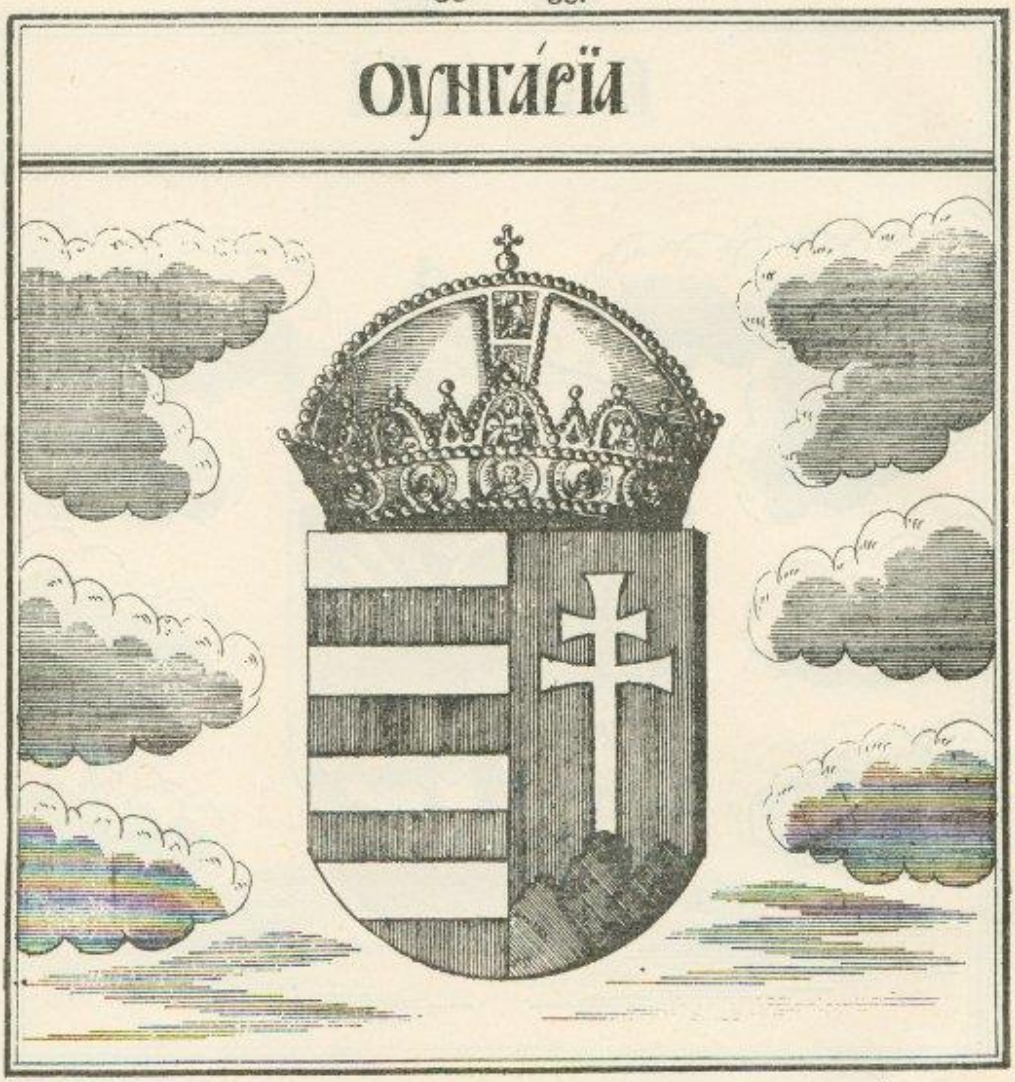
Ме́чь сѹ́дъ дер́житъ, тѹ́рска свире́па рѹкою,
Ка́знь ѿ Бо́га посла́нна ви́дима ѿ о́бою.
Е́диномъ бо́га восто́чна себѣ присвое́тъ,
Дрѹ́гій поко́й за́пад́ный на́гло разоре́тъ.

Вала́хїа



Въ бѣломъ по́лю че́рна ширитъ Гавранъ Кри́ла,
Крѣтъ ісіюномъ; ногомъ вѣнецъ, птица поклопи́ла
Здѣ мѣсто е́сть Коро́намъ, Здѣ и Цре́мъ жити
Мно́ги Крѣти о́бачє немо́жнш и́збыти

Оу́нгарїа



Про́стый пре́жде и́мѣхъ Крт҃ъ, нн҃ѣ́же сгу́бый,
да́де бл҃гоче́стїа и Госу́дрства Лю́би.
Крт҃и по то́мъ и вра́ги, Бо́зи оу́множе́ниа,
Е́дино́къ Крт҃ъ спасе́нїа: пр҃и́чи о́слоби́ша.

Изъясненіе Знаменій или Арм. Предложенныхъ.

Армъ, Знаменій Печатей Царскихъ употребленіе отъ Ромула свое начало имѣетъ. Прочіи отъ измышленій Политическихъ; Нѣціи же отъ древнихъ книжныхъ Исторіяхъ быти глютъ. Ромулъ ко Знаменіи воинскомъ снопы сѣна на долгомъ Копіи обвершенныя имѣлъ. Въ мѣсто сихъ потомъ Орла, Волка, Вепря, ображаше в печати. Маріусъ вокрема втораго Консулата своего, Орла цѣломъ Легеонъ пре поставилъ. Пятаа регімента царскаа Елефанта [слона] ношаше на Хоругва. Симъ бо звѣремъ изобиліимъ на брани, воспріяла побѣду. Рука, и Лобда Начало имать отъ Августа: Иже вселенную всю римской власти подлежать являше. Константінъ Крста Знаменіе, Еже на небеси видѣ, на воинскія пренесе хоругви. Орелъ обаче всегда Царства печать пребываше: Первѣе сребранъ Олтарь За ключенъ; сотворе потомъ Златныи, Златаа в Ногахъ молніа, аки Оружіеносецъ Іовиша, держащія: пребывающей главѣ Единой в царствѣ Западнѣ, или Ветхо римѣ; Другой же в восточномъ,

или

Или римъ новъ. Сѧ цртва Карола Великаго Едва не
вса ѡдушевленнаа ѧ в печатѣ Знаменуютъ принцы;
а без душна цртво . Аще древнїи всѧ славнаа дѣла
Четыремн ѡписахѹ тогмш шарами ; сѹть обаче десать.
Седмъ же в Арма мѣсто имѣютъ. Златнаа : вѣкъ бго-
полѹчныи Знаменующаа . Бѣлаа , или Сребранная :
Остротѹ разѹма , бѣлость , или Чистотѹ и вѣрѹ ѡзш-
бражающаа . Сїа двѣ ваше , между Металлами [рѹ-
дами] нежели шарими числатса ,.
Червленнаа : мрсти , правды , Исности , ислави .

Знамєнїе .

Зеленаа : Надежду , сылѹ и цвѣтанїе , по ,
мавающаа .
Порфѹро - виднаа : [ѿ порфѹри, иже принцам
собственно есть :]
сылѹ и Качество цртва ѡвлающаа.
Иже ѿ печато сѣчнаго хѹдожества : сице Знаме-
нѹютсѧ .



Не положенныа же прічіа сѹть три : жѹтлаа : весе́лый вѣкъ ;
Че́сть , и побѣдѹ ; желѣзнаа : твёрдость крѣпости собою ѥ́вла́ютъ .

СЮ Знаме́нїа а́рмъ , и́ли о́рлїй , пе́чатѣ ба́ше нача́лш . СЮ тѣдѹ бш а́рма , и́ли славе́нски о́рлїа Нарица́ютъ : ѥ́же цр҃тва и про , ви́нцїи ѿ вездшвъ полчи́ша : и по тѣхъжде волѣ и ра́зности , премѣна́хѹся .
Оупотребле́нїе же по фамилїамъ .

Иллѵ́рїи Знаме́нїе , е́же ве́тхое и́ма толи́кимъ Прови́нцїамъ и́ногда ри́мскаа Мона́рхїа предпоста́ви : пока́зѹетъ , совоѹпле́нїе а́вны , и Ю́питерши Звѣ́зда бѣ́ли на Черве́нномъ по́лѣ . во а́рмахъ а́вна Зна́менѹетъ На́родъ : Ю́питеръ , же ѿ Звѣ́здш-Че́тцшвъ ва́шшаа Фортѹна , Называ́ется . Сїе́ и́хъ совоѹпленїе , по Пто́ломе́ю и прічи́ , приклона́е къ бла́гочестїю , да́е и́зра-дне́йшее Здра́вїе , и долготѹ живота́ . Си́ми , бла́гополѹ́чними посре́дствїи живя́тся Иллѵ́рїане : Къ Бг҃ѹ боа́знїю , Любо́вїю ихъ бли́жнемѹ , оу́се́рдїе ко всѣ́мъ , похва́лны , Мр҃и , Здра́ви , хи́три , Сы́лни , Че́стны , ѿ и́хъ же мно́зи де́сать , нѣцыи двана́деса́тъ , и́нїи и ва́шше жи́тїа вѣ́кшвъ пре́жниша .

Цр҃тва ѿ Стефа́на , прозва́нїе Нема́нїе , въ собственно сѹста́вленнагш Иллѵ́рїскѹ , Е́сть о́релъ двоегла́вный бѣ́лїи , На по́лѣ Черве́но въ ра́зне-твїе ри́мскихъ : то Е́сть : За́пра́днагш Че́рнагш въ Зла́то , и Восто́чнагш Зла́тагш въ черве́нно , и Моско́вскагш та́кшжде , Зла́тагш въ черве́нно по́лѣ положе́нный . Стефа́нъ бш въ Рассїи шбновля́ше Цр҃тво , восто́чное та

мш пренести намѣстникомъ, и Поставленнымъ Кралемъ, оу
же себѣ Рассіи, Греческіа, и Болгаріи, Цра нарицаше
При Обоихъ воцѣхъ Орлихъ попростертими Крили Зла-
тный Кринъ видѣ бываѣ, чрезъ сродство Цркіа Фран
цужскіа Крове приданный. Сіа Крове Немањскіа зна-
менія бахѫ, Єгда при Концѣ Єдин-надесатагш вѣка
по рождествѣ хртовѣ, Званіемъ Цркнмъ оукрасив-
шеса: пространш Гдтвовахѫ. Лва бѣлагш, червленними
помѣси равнш раздѣленна, Задними крѣпкш ставша,
пред нимиже ногами Кровавъ Мечь носаща, оупотре
бивше. Тонѣде Стефанъ въ вашшей печати Іллурікіа
своегш Армн изшбражаше: Ѣкшже. Македонїи, Славо-
нїи, Босны, Болгаріи, Далмаціи, Сербліи, Хроаціи,
Рассіи, и Рами: Между Которими прилагаше и Орла,
Ѣкм с верхѫ златагш шлема На кралевскоѭ стоаща
Коронѣ, Імператорскоѭ покровена дїадимою Ѿ
правагш Крам шлемомъ Коронованнїи, самъ Короованъ,
Панцирмъ шдѣанъ, порфѵрѣ наплещахъ высашей,
десницею Копїе хорѫгви Червленныа бѣлою Знаменан-
ныа, Лѫною, высокшвознос ащїи, Лѣвою же рѫкою, щитъ.
Іллѵрїіка же и Босны печатми оукрашенъ держа-
щїи: Ѿ лѣвагш Шлема Коронн, Левъ фамнліи, правш
стоаще, показовахѫса. Оурошъ, или Латінскїи Пѵр-
хѫсъ, Сынъ Стефана, вторын, и послѣный, Імпера-
торъ вышерѣчны Кралевств Знаменїа шсобь На щитѣхъ
шбраженна, шкрестъ Печати Імператорскїа правнмъ рам
поставленал, Єдиною Імператорскою покрив Короною со-
держаше.

Албанїи из Ображенїе Єсть Бѣлїи, на плаве-

тномъ

тномъ полю, и зеленои земли Градъ; Албанію, или Албанополь Цртва иногда главу изъявлял. Епирское и Албанійское Цртво, Георгій Кастріштъ [Шкандарбергъ, ѿ Турковъ названный] ѡбновляше в лѣто хртово аумно Емъ [аузд] оумершу, Туркомъ въ предѣли оупало. Градъ в печалѣ защищеніе, и благодѣаніе знаменуетъ; Еже с Кастріотомъ изгубивше въ повседневныхъ Албанези воздыхаютъ слезахъ.

Австрія пять шевъ златѣ на плавѣтномъ полѣ возлѣтающихъ ношаше Потомъ, Лешполдъ Мархіо сего имене Патый, в возвращеніе ѿ брани Прусскія, ѡставивъ знамена шевъ, оупотребилъ Нова: Якшже Мустеръ пишетъ. Или якшже инїи хощутъ: ѿ состоянія вещи Цртвомъ позволеннаго: Белою то есть гредущу на Червленомъ полю. Занеже в ѡвседеніи Птоломеида белое тѣло Едиными поясо, ѿ крови Сохранихъ безвредно. Албертъ Кранціусъ кровавія при Скисцери воины [атпѕ лѣта] памать симъ печати Надписо, при вождѣхъ австріискихъ сохранитъ Намѣраше. Надписи же шевъ древнимъ Австріи Мархіонишмъ не бе вини данныя быти глютъ: якш тыя, ѿ Цртва Провинціи взяша, в ихже десятаго Левона Римскаго, Шевъ знаменія бахъ. Шеви благополучно имѣютъ толкованіе: сіа между, всѣми птицами во врема весны самы низко лѣташе сладко пѣти обыкоша: и єлику вишше на воздухъ восходя, толико сладчаишія, произносятъ пѣсны. Августѣйшихъ Провинціи Принцевъ подобіе; иже ѡсобливою к Богу боязнію, всякимъ весны благополучіе оублажаются.

Спѣшно

Спѣшнш Шеви па̑ число̑ к҃ нб҃ возлѣта́ютъ
И а҃встрїйскъ, поюще, пе́чать оу҃кра́шаютъ .
Твора̀ и҃ма̀ и҃ хвалъ а҃встрїйскѹю сла́внѹ ,
Нб҃сн ра́внѹ .

Беса-ра́бы О҃бще Нарече́нны [древле готи] Бо́жїи ра́бы нарица́тиса хота̑ . По-ра́зумѹ Грекшкъ твёрдомѹ произношенїю нешбыкшихъ, могѹтъ и҃хъ Лати́ни, бо҃ства и҃ бе́са ра́бы Нарица́ти . Тѣмъ три главы Ѳ҃,їопскїа [Арапїа] Червле́нними оу҃брѹси ѡ҃бва-За́нныа На зла́тномъ щитѣ, и҃нїи на бѣло̑ водрѹзи-ша . Глава̀ ча́вческаа мро́сть и҃ оу҃се́рдїе зна́менѹетъ; Ѳ҃ Че́рнагш, же лица̀ помаза́нїа, та́нніи ча́стїи Аффе́кти ш҃ириваются

Бохе́мїи Левъ бѣлїй с' Коро́ною На Черве́нномъ полѣ, [мѹнстеръ черве́ннаго в' бѣло̑ написа́лъ] Єкстѹ-понъ е҃сть : И҃ш и҃ Знаме́нїа , Нб҃на, Цр҃тво Левѹ по-дложнш бы́ти гл҃ю , и҃же Є҃стества̀ своегш̀ приро́дѹ Знамена́телнѣ ы҃вла́ѣ. въ Знаме́нїихъ Левъ Мѹже́ства, и҃ Кр҃пости , Сѹ́мволъ е҃сть : и҃ Ово̀ тѣхъ ѫ҃де ра́ди свои́ствъ, О҃во па́ки ра́ди бл҃городїа и҃мже с' прю́чїими хѹ́жшими Зв҃е́рми соравна́тиса, мно́гш ме́нше ѡ҃б ходи́тиса, не соизволаетъ . Велѝкимъ же и҃ кр҃пкимъ всѣмъ себѣ̀ предвозко́ситъ . Бѣлость же [ѥ҃ще рѣ-хомъ] та́кожде вѣрѹ Знаменѹе́ ; Вѣто́мъ во цр҃твѣ Є҃дини то́ѥмш , Ри́мляне-Като́лическаа вѣра процвѣта́е, ни Є҃ди́ною Ере́сїю и҃ли ѡ҃цр҃кленїемъ оу҃и҃звле́на . Чеха ѡ҃снова́теля Бохемѡ́въ фами́лїи печа́ть О҃релъ ба́ше.

Бордєсїи О҃релъ Че́рнъ, Клюно̑ и҃ногами Зла́тный Ше́старъ Зла́тый на Крила̀ на бы́н Коро́нѹ, к҃ новой

Цр҃каго

Цр҃скаго достоинства Чести на бѣло̀ разкри́ленный по́лю содержа́лъ е́сть . Мѵ́стеръ трѝ листвїа̀ въ мѣсто Шестара полага́е҃тъ : Придае́ же писма̀ Латинское S: на о҆́рлови персѣхъ . О҆́релъ Цр҃ь пти́ца̀ ра́зумъ бл҃городный , ѝ къ высоча́йшимъ приро́дѣ, и҆вла́е҃тъ . Корона же , и҆́же честь Ст҃и́шаа , ѝ мзда̀ добродѣте́лей е́сть ; о҆́во великимъ Фамилїамъ , о҆́во такожде Велики҃ За слугамъ должна , между Крилами на҃ выи положенна За о҆́стренной показующейся главѣ Здрава ; ѝ безвредно низъ с҃ пѫща́тиса и҆вла́е҃тъ . Шестарь , всѣмъ дѣла исполненїе, трудо̀ и҆постомнство҃ совершатиса, Значи҃ .

Бо́сна двѣ́ма ключи , и҆́ми О҆бра́зъ Кр҃та̀ твора́шими , Чѣ́рныа с҃ коро́ною Е҆ѳїопскїа главы , власи на Зла́то҃ щитѣ высящыа положи́ла . И҆ны̀ главамъ не даю҃ Коро́ны ; миожа́йшїи ѝ безъ власшвъ О҆бража́ютъ , да ва́ше , мѫже́й нежели жено̀ главы быти разпозна́юса. Щитъ Зла́тъ , Зла́то҃ ѝ сребро̀ , Зе́млю плодну̀ и҆ бл҃гополу́чны̀ вре́менъ О҆бра́зъ носи҃ : Е҆гда̀ Короля́ми Кроа́ции чрезъ Ба́ны и҆лѝ вожди [между Которими Кѵ́ѣнъ Августа Заслужилъ е́сть мѣсто] оу҆правля́ема бываше : Злополу́чнїи же на, о҆́бразъ Кр҃та̀ Ключи приобспѣ́ша : Занеже Ключь бравѣ , и҆лѝ неу҆́десный, и҆лѝ нагло̀ в҃ е҆́й w҃бращаемъ, ле́гко сло́митъ пера̀ : Та́кш Бо́сна прищшвъ свои́хъ гордостїю , ѝ бо́йнимъ , е҆́же цр҃твова́ти , возбѣше́нїемъ ко оу҆бивствѣ свои́хъ , ѝ тѵ́рскомѹ дружествѣ примѣсившисѧ, нова́гш е҆́щѐ цр҃тва сѫща ле́гкш ключь сломи́ла ; ѝ Не навистника Кр҃та Ста́гш оу҆зни́къ сѫщи , безче́сленныа Кр҃ти но́ситъ . Злополу́чїа такожде О҆бразъ быти главы Е҆ѳїопскїа во и҆зтолкова́нїа҃ сѣть . И тыажде , кромѣ

прозванїа ;

прозва́нїа ; и́ На́рwдъ w҃ Б҃ѣ҃ссwвъ нача́ло̀ бы́ти , мно-
гихъ мн҃ѣ́нїами потверждаю́тсѧ . Сїѧ̀ Знамена́ї̀а дре́-
внїѝ Кроа́цїи Коро́ли Бана́тъ Босáнскомъ да́ша . Цр҃и
же Єѧ̀ собстве́нныѝ не и́мъ Но фамилїа́рнымъ при-
вилегїи́ оу҃тверждаше . Которїа Коро́ли хѹ́нга́рскїѝ, ни-
же оу҃потребла́ю҃ : Занежѐ въ Т҃и́тѹла̀ Цр҃ихъ Бо́снѹ
ни́же полага́ю҃ : Но в҃ мѣ́сто Єѧ̀ , и́ хѹ́лмїѝ , Ра́мѹ
прїе́млю҃ ; w҃ Кыа́ждѐ полови́нѹ .

Болга́рїа Зла́тимъ Лв҃о̀ и́ Коро́нова́нним̀ На
полю Ча́рномъ Во ѻ҃рѹжа́етсѧ . Въ н҃ѣ́кїихъ wбрѣ́тохъ,
Лва̀ черве́нна на Зла́то̀ по́лю : ѥ҆жѐ о҃ба́че Маке́дон̀скїѝ
гла́тсѧ бы́ти . А҃пóстóлстїѝ Коро́ли Че́рнаго твора̀ , Ме́ж-
дѹ Зв҃ѣ́здою и́ Лѹ́ною [ѥ҆́же н҃ѣ́цїѝ Вла́хїѝ на́дпи́сю҃] на по́лю
б҃ѣ́ломъ . Наро́дъ ва́ш̀е сы́лами , не́же ра҃зѹ́момъ сла́-
венъ , w҃ ча́сти и́ грабѝтелствѹ̀ скло́ненѝи , и́ ѥ҆́же и́ногда
множа́ѝшихъ Кра́левствъ Бога́тства , и́ Коро́ни Восто́чнагѡ
Цр҃тва̀ превраща́ше ; и́ Ѳ҃раки́ѝск̀ѧ Лѹ́нѹ весма̀ попира́ше .
Нн҃ѣ̀ тѹ́рскѹю призна́ѐ пони́зна рабы́на̀ .

Карин҃ді́а трéмъ Лво́мъ Че́рнымъ , w҃ де́снагѡ
Зла́тагѡ , и́ л҃ѣ́вагѡ Черве́ннагѡ Шита , Бо́ка А҃ѵ҃стрїи́ск̀ѧ
Гре́дѹ смотра́ющѝи , Вождá своегѡ оу҃ѕра́шаѐ А҃рмѹ̀ . Пре́-
жде не́же Гре́да А҃ѵ҃стрїѝ прискоенна́ ба́ше , Лва́ми Єди́-
ними ба́ше довóлна . Лвѝ сїѧ̀ в҃ дре́внемъ Є҃земпл҃о́ѣ , пѣ́ш
ка́шще , не́жели Лвѡ́мъ подо́бныа wбрѣ́тохѹ . Понéже
и́ вождь и́ногда Карин҃ді́ѝ , Є҃гда̀ Цр҃тва̀ достоѝнства по-
мала́ѧ , ме́жѧ Принцами и́ Гра́ди Императо́рскими ѻ҃а-
дѣла́хѹсѧ ; Цр҃тва̀ бѣ̀ ло́вецъ . Къ̀ Є҃мѹ́же , ксѧ̀ ра́спри ,
и́ сва́ри всѣ́хъ Ловце́ѝ прино́ша́хѹсѧ

Кѣлти, Іллѵ́рїа древле рабы́ни, два дра́кона, зыющими оу́сти другъ к дрвгѹ, стоа́ще, Знаменїе бѣ́хѹ. Сказ҃ю҃ Драко́на ѿ, Смїй бы́ти, и́же и́наго поже́рлъ е́сть. Драко́но҃ да́ется е́стество бо́дро, и стрежѐнїе зла́та

Карнїо́лїи О́релъ плаве́тный в коро́нѣ, Клюно҃ и Нога́ми Златъ, лѹнѹ, бѣ́лою, и Черлѣ́нною Шаре́ю Смѣ́шенно҃ На пере́сѣхъ в простертихъ Крилѣхъ носитъ. И́нїи щи́тъ зла́т, а҃зыкъ же и́ноги О́рла Черлѣ́ныа твора́тъ.

Кре́та на сѹгѹбагш Щи́та ча́стинижшей, Черлѣ́нной, Кентавра с Топѹзо҃ зла́тимъ, вы́шшей же бѣ́лой О́рлы лѹчи и́спѹща́ющагш и́зшбразнла, фа́бѹм Кѹрїо҃зная и́ при́тчи смѣ́тельныа. шбрѣта́тельница. Дивїагш Ико́ватш видѣ́нїа и Іѡвиша рожде́нїемъ, воспита́нїе҃, бра́кшмъ и погребе́нїе҃, Блгоро́дїа своегш оу́красила Че́стно҃ И́же, и́кшже О́кре́стны҃ Наро́дшвъ Нра́ви, и, Знамени́телна блгополѹ́чїа в е́диныа шбрати́ла фа́бѹлн: Та́кш наро́дъ Аессалїйскїи́ и́же пе́рвы҃ Кона́ возсѣ́лъ, и с е́го҃ воева́ти нача́лъ; Кентаѵ́ршмъ оу́подоби́ла.

Кроа́ці́а щи́тъ и́мѣ́е҃ На Четыренадесѧ́ Листь бѣ́лнхъ Черлѣ́ннними смѣ́шенныхъ пра́вш раздѣ́ленъ, дамѣ́ Игра́лнщнои́ О́бразъ носа́щїи. На толи́кыаждс Ча́сти раздѣли́тисѧ и́мвщїа Кроа́ції, Божїа древле Могѹ́щества сказа́нїе

Матѳе́и Кра́ль Панноні́и, та́кш в ва́щшей своеи́; сѹгѹбой печа́ти, и́кш и на Ка́менны҃ Мономе́нта҃, [ѿ и́хже нѣкоторїи в Кроа́ції е́ще шбрѣта́ются] в Знаменїе҃ Цр҃тва сего҃, е́дино҃ токмш оупотребля́ше Коро́но҃, по Кото́рою пршчїа е҃ча́сти ѿ Банта и Жѹпана́та

Цр҃кѹ

Цр҃ю честь за служи́вшїа ; содержа́ше ; И҃кшже ,Рамъ, Бо́снъ , Се́рблію , Рассію , и Болга́рію . Тое́ же в҃ честь Ст҃а́гш Владиславе́ его҃ сотворша знати подоба́е҃ : Чре́зъ его́же ѿ Горице рожденнаго Мажарскыа Коро́ны Цр҃тво слѣдова́ти Нача́ло . Его́же Челе́никъ , и Перяни́чнъ Ка́пъ ра́ди Кра́левскагш достоинства , хѹнга́ри въ Коро́нѣ преме́ниша , и҃кшже На двѣна́тѣ ст҃а́гш Кра́ла о́бразъ рече́нною Коро́ною погрѹже́нный , пра́вдѣ подтвержда́е҃ . Та́кожде , Поне́же и Ѡ҃стоа Христи́ Кра́ль Боса́нскїй , са́мою Коро́ною держа́вѣ свою Знамена́ше . Сегш же Сѹ҃ыщественника , и сро́дниса ,в҃ома , ра́ди Любве , и содрѹже́ства с҃ Ма́хометѡ҃ В҃: Ма́тѳїй ѡ҃бвѣсити сотвори́лъ , прихо́дъ и правле́нїе Прови́нцїи са́мъ и҃мѣти хотѣ́ . И поне́же Босна при бѣ́лой и Черве́нной Кроа́цїи в҃ са́мой среди́нѣ сто́и҃ ; та́кш тѣ́хже Кра́лей Коро́нѣ в҃ цѣ́лость привести́ся и҃мѹщей Кроа́цїи [на толи́цш Кра́левствѣ слѣдова́телнѣ раздѣле́нной свое́и҃ кра́лей лише́нной :] содержа́ше , ти́тѹлъ Босны себѣ оу҃потре́бити , не со и҃звола́ . Нбш И҃кшже О҃бщимъ ,Хѹнга́рїи , Далма́цїи , Кроа́цїи , Кра́ла ти́тѹло́ дово́ленъ : Та́кш О҃брести Ши́та знаме́нїй , ѿ сю́дѹ Кр҃тъ Хѹнга́рїи , и Далма́цїи Львовыа гла́вы ; и ѿ тѹ́дѹ самѹ́ю Коро́нѹ Кроа́тскѹ , и Волка Кума́нїи , и пр҃чїй , Да́кїи , и Сѝнді́и свои҃ Прови́нцїй Арми О҃бража́ше , фами́лїи со́бственныа два ни́жше подложи́въ знаме́нїа .

Хѹ́лмїа [собенно҃ Хлѹ́вїа] На́гъ ми́нцъ чл҃вчкъ , ме́чь , ме́жду лѹ́ною и Зв҃ѣздо́ю держа́щъ , Принца своего҃ и Наро́да , Непреста́нною во́ною и҃скѹ́сныхъ , На червле́нно҃ полю водрѹзи́ла . Мы҃шца чл҃чка́ма На́га и О҃рѹжна , в҃ѣры и Кр҃ѣпости Зв҃ѣзда Лю́бве и Бл҃гїа Наде́жды ,

Но ,

Но, Лу́на ча́стагш премѣне́нїа е́сть зна́менїе .

Кума́нїа в' ши́тѣ , дв҃ѣ́ми зла́тими греда́ми раздѣле́нномъ сре́дною Червле́нними, и҆́нъдоже плаве́тнѣй поле́емъ во́лка бѣгу́ща , Но҃бѣ́ла , своемѹ́ на писа́ , Наро́дѹ . На́родъ и҆з' свое́а О҆течествѣ́нныа земли́ прогна́нъ , прїе́мницѣ свое́й хѹнга́рїи нане́слъ поги́бель. Бе́ли Ірала́ заточе́нїю плачевнѹю . Во́лкъ Несы́тость и҆вла́ѣ : И҆же е́дино́ѹ хота́ оу҆лови́ти о҆́вцѹ , въ цѣ́лое-сла́дш вхо́дитъ .

Дакїи́н Ве́тхїа два́ Лви́ зла́ты , ѡ҆стрѹю Пѹ́рами́дѹ восходя́щїи , Провинцїи́ печа́по́ка́зю҃ . Пѹрами́да совершѣ́нство сла́вное , и҆ Сла́ви зна́менѣе҃ я҆́сность. , сы́лою добродѣ́телѣ҆ прише́рѣтѣ́нно́ѹ ; Ю҆же да́же до Цр҃тва Децеба́ла да́кїа содержа́ше . Пото҃ Рїмскою, послѣ́жде Сарма́тскою На конецъ тѹре́цкою ѡ҆бтагчена́ си́лою , и҆ма́ , и҆ Печа́ть премѣни́ла .

Далма́цїа Тре́ми Лвѡ́въ глава́ми , на плаве́тно҃ Ши́тѣ Коронова́нними свое҆ Че́сти , Количество оу҆тверждае҃ . Лю́дми ра́зѹма , и҆ сы́н величество҃ Сла́вними и҆́сна: Іллѵ́рїа и҆ Либѵ́рнїи Часть и҆́ногда : Ю҆же Дїшни́сїи А҆́фер҃ъ : Воинственныхъ мѹже́й Зе́млю нарица́е҃. На три́ Провинцїи́ : пото҃ , Ра́мѹ , Хѵ́лмїю , и҆ Херцего́вино́ѹ раздѣ́ленна в' ме́сто гла́въ Лвовы́ , Ма́рсовїа стрѣ́ли е́сть прїа́ла .

Дарда́нїа Лва́ Червле́нна в' дїади́мѣ Ко́пїе дре́внее пре́дними Нога́ми держа́ща , на бѣ́ломъ и҆спра́вила ши́тѣ . ҆Ѻ҃ копїа́ : [и҆же простѡ Да́рда е́сть] и҆ма́ , Коро́нѹже ѡ҃ Во́жда Ю҆стинїа́на ро́жденна на цр҃тво, пра́вѡ Заслѹжи́ла . Сѣ́мѡ Виргилїа привести прили́чнѡ : ѡ҃ сюдѹ

сюдꙋ бш дарданꙋсъ рожденъ ; ѿ Которагш Цр҃и фригїи дарданы Нарицаютсѧ

Єпꙋръ в печатѣ рода своегш древныѧ Британа/ [Медеоланскагш Пса] на бѣло щитѣ водрѫжаше: Тогш ради псами ѥзвилна страна ; Молоссїа Наречѣнна Ваше Великагш , и Блгороднагш Мꙋжества в чавцѣ, Сꙋмволъ быти глю҃, Британа : Иже Тѣца и вепра небрежнш преходи҃ юразвѣ с стоящими и на враны готовнми оударитисѧ хотящь ; Меншй҃ же псѣвъ Лаанїа небрегꙋщь , с Лвами тоимш сходитисѧ сонзволае҃ .

Грчесиѧ Четыре златїа рѣки в лѣвый Пвѣтнагш щита Боиъ потекающїа , древныѧ Ѻбра҃ мрсти содержи҃ : ѥже цѣлагш ѡбꙋчѣнїа ѥстоиннъ , и Мати , и Ѻбщаѧ Рода Человѣчесиагш Шиола нарицаема бываше . Свободна ѥногда , Но Єгда Цр҃тво раздѣли На части , раны҃ ѡсобнш Народѡ҃ рабына Бываѣ҃ : Напослѣдоиъ ѿ тꙋрицъ во плень ѿ веденна , ѥиш ннѣ [глетъ Герхардъ Кѫпецъ :] нн Єдино Варварство подобно Варварсо Єсть ; ѤкшЖе Грчесиѧ : Наꙋиѧ и Мрсти не тоимш не ѡбꙋчаетсѧ , но ниже тыѧ разꙋмѣе҃. Скорбнѣншагш вещи чичиъ состоанїа Ѻбразъ цѣломꙋ предложена Мꙋрꙋ .

Херцеговина , ѥногда Хꙋдвергїа , Нагою Мышцею пребїенно Копїе держащею Червленный щитъ оукрасила . Сей Ѻсобливый Воинственныѧ славы оу Илꙋрїевъ Ѻбразъ ваше ; Елиш ваще ито Копїй Сломїетъ На брани .

Ѥподїи Ветсѣи Шешнръ Чернъ , с Червленною Пантиною на щитѣ положиша златом. Флетонтовꙋ подобащасѧ

добащася случаю ; Иже аки бы в'томъ предѣлѣ случися , измыслила древность . Тамѣ Знамения , или гербы пять носятъ , Марха славонийска , часть Иподии ветхии : Иженѣцын цѣлой славонии между Саво , и Адрии сущей приписаша . Шеширъ прочее защищения же и оукрашения , Есть Сѵмволъ . Зане же высочайшую часть тѣла человѣческаго , ѿ Лвчь солнечныя , и незгодъ воздушныя защищае , и подостоинствъ между зѣри выбращае : ѿ сюдъ рилане , егда раба ѿпущахъ , шеширъ емъ дарствоваху .

Истрия щитъ плаветний и зелени полѣ Козъ восприяла , Знаменіе На послѣдокъ вождивъ лишения . Коза в' сѵмволахъ , Мирнаго , Благаго и Смиреннаго Нрава Есть раздѣніе : Млекомъ вящше , неже волною Богата . Ярмъ свою Обаче не Красѣла Стѣло .

Либурнии Златный в' Коронѣ На полю Плаветномъ Орелъ преподанъ Есть . Сылное иногда Землею Цртво и Море , всѣмъ Моря Адриатийскаго Инсѣламъ Гдтвовавшее ; ѿ Иллѵрияна до горъ даже Италийскый слѣдвателнѣ разширенно : По томъ во имя Кроации преминуло , и само на многия власти , и мена , и части себе раздѣлило . Въ коей части напослѣдокъ Либурнии има сохранило . Златъ предѣлъ сей богатый , Люди всѣ трудолюбивѣйшая побѣждающия , и Орли великия раждаетъ .

Лодомерию [имже имене в' России Короли Венгерскии свое нарицахъ цртво] двѣ рѣки , Червленною , и бѣлою , на Образъ Кроации описанныя Шарою на трое плаветный щитъ раздѣливше ; оукрашаю : Плодоносие земли Кровию ѿбрѣтенно являющия .

Македо́нїа Черве́нним Ле́вомъ зла́тое Зна́менаѐ поле ; Є́же и҃ѣцыи Гре́чєскыа мна҃ бы́ти а҃рмъ. Нѣкото́рїи Є҃пѵ̀рскагш Бри́тана , [пса̀ Великаго] прѣвре́менѐ Але҃ѯа́ндра Великагш , Пото́мъ Бѹ́лавъ [то́пѯъ] Херѵ́влеса ме҃ждѹ рогами Телца̀ и҃справленнѣ полага́ю҃ . Нема́нскїи Коро́ли в҃ Знаме́нїе Македо́нскоѵ Черве́ннагѡ Лва̀ оу҃потребля́хѹ , и тогожде свои́ство в҃ пото́мкшвъ свои́хъ , и҃ Прови́нцїи щита҃ содержа́хѹ .

Миссїа [И҃же нн҃ѣ Болга́рїа] , дв҃ѣ Коро́ни , но нижшѹю превраще́нь҃ На плаве́тномъ по́лю положи́ла . До́брѣ оу҃бш ѿ сюдѹ Болга́рїи , Лва̀ прида́ю҃ в҃ Коро́нѣ , превраще́нїе Цр҃тва Знамена́ше . Земла̀ хл҃бо҃ бога́та . Є́гѡже Гре́кш҃ Трою Бра́нїю ѡ҃бсѣ́дшимъ [свидѣтелствѹющѹ дарє́тѹ Фрѵ̀гїи́скомѹ] посыла́хѹ , тѣ́мъ нн҃ѣ Тѹ́рки пи҃ла́ютъ а҃ки рабы́нѫ .



Ветхо-Дре́вняа Миссїи Знаме́нїа Сего́ подо́бїа Ко́ло пред҃ставля́етъ . Ко́ло в҃ сѵ̀мволѣ , ча́стїю бл҃гополѹ́чїа , и҃ вещє́й ча́ѧскїи ѻ҃браще́нїа ; Ча́стїю же мѫ́жественнагш ср҃ца постоа́нство возвѣща́ти хо́щє́. Ибо Ко́ло , а҃ще да́же доглавчинъ ѡ҃бвїе́тсѧ бла́томъ , Крѣ́пко о҃ба́че в҃ подво́зѣ всегда̀ пребыва́етъ .

Молдавїа Главѹ Бы́ка дивїагш и҃зго́ръ рѣ́сою ѿтечє́ственною Молда́вою , привезе́нѹ҃ зла́томѹ кодрѹзи́ла Ши́тъ . Инїи ве́рхѹ рогшвъ звѣ́здѹ прида́ю҃ и҃ лѹнѹ҃ . Прѡ́чїи главѹ сїю бѣ́лѹ на Черве́нно҃ по́лю с҃ Ше́старо҃ [пергело́мъ] и҃з Но́здреи , инїи , и҃з оу҃сть высѧ́щимъ хо́тѧть оу҃бражати .

Мора́вїа плаве́тное по́ле О́релъ Черве́нними и бѣ́лими ша́рень го́стш Ко́цы́ами, ра́зно оу́кра-ша́е. Иже чрезъ ра́зли́чна преме́не́нїа Принцшвъ, и своа̀ слѣ́чан На млечно̀ присѣ́дши Австрїи́ско̀ пѫ́ти, Шева́мъ, и По́хвала́мъ прїа́тна Быва́етъ.

Москва̀, или Бѣ́лая Россїа. О́рла двое-гла́вна Зла́тна Импера́торе́ска́го, на Черве́нномъ по́лю при мно-жа́йши Королевствъ Знаменїа́хъ На щи́тѣ и́мѣетъ. На О́рлѝ персѣ́хъ Царь, Цеса́рь, или, Импера́торъ, трéми покро́вен Корона́ми, Конникъ драко́на на земли прости-ра́етъ Копїемъ. Совершенною Вла́сть Влады́нїа Импе-ра́тори над подда́нними оупотребля́ютъ; Кре́пкое кромѣ Сего̀ прилѣ́жанїе, е́же бы толи́кѝ Цр҃твомъ Легча́е владѣ́-ти, и ѿ Его̀ вражїа ѿ враща́ть навѣ́ти; Нѣцыи бѣ́лоѝ россїи на полю че́рномъ Врата́ бѣ́лая дверми ѿ верзта написа́ша: ѿ кыѧ́же причи́ни? не вѣ́ждь: Ибо и во всѣ́хъ того̀ Цр҃тва печа́тѣ, Ар҃мъ дверижна менан-нъ не ѡбрѣта́ю.

Панно́нїа Четы́ремн бѣ́лими рѣка́ми: Саво́ю, Драво́ю, Дунавомъ, и Ти́ссою черве́ное раздѣла́етъ по́-ле. Въ Матѳ́їа А̀го̀ ва́шшей, пе́чати, Зла́тою шаре́ю рѣ́кы напи́санны зра́тса. И не бе́з причи́ни достои́-ныа, Занѣ́жетыа рѣ́кы зла́тнѝ песко̀ и́зобы́ны, плодоносно̀ протека́ютъ зе́млю. Рѣ́кы въ Сѵ́мволах҃ плодоно́сїе зе́мли, и и́зобилїе и́мла́е Бога́тства.

По́лскїѝ щи́тъ черве́нный, бѣ́лый к Коро́нѣ О́релъ оу́кра́шла́е: О́во ѿ Ле́ха и Краковскихъ жителей, содрѫ́жнишвъ пресе́лена̀ Его̀ и́з Іллѵ́рика въ Сар-ма́тскїѝ Но́вый гра́дъ Поля́нъ; О́во па́ки ѿ Благопо-

лѫ́чнагш

лѣчнагѡ толкованїа Обрѣтеннагѡ гнѣзда в печать
Цѣлагѡ Народа полскагѡ оуставленный. Полскїй На-
родъ Мѫдростїю Славный, и ваѫше всѣхъ Народшвъ
страни всего Мира посѣщаетъ прилѣжнѡ

Рагѫза три рѣки бѣлїа, в червленное воспрїа-
ла поле; Ѥже то есть в Адрїйское ѿ текаютъ море.
Рѣка Ѥдѡ теченїе Благъ в Цртво, такѡ правди и правнцъ
своихъ содержанїа есть, Сѵмволъ. Сїа Единда Сего
времене Ресъ Пѫбликa в Нѣдрѣхъ Мора Адрїйскагѡ
послѣ Венецїй, свое постоанство имать: занеже избранїе
имъ мѣсачнимъ, Новагѡ Вожда снискaнный покровъ соблюдаетъ.

Рама [имже имене Крали Хѫнгарїи, Босны,
Хлвїю, и Херцеговины под титло Цртва наричаю:] Пан-
цирѡ ѡдѣанны рѵкѫ мече Кривимъ Оружнѫ на червлен-
номъ на писала полю. Ѥже Божїимъ некимъ смотре-
нїемъ Белloни, и Бране, ѿреждѣнна зритса; Егда
ѿ имене своего Рама, арма, Еже ѿ Латїнскаго
Славенски Оружїе значитъ читати способъ даетъ.

Рассїа треми Конскими подковами, На плаве-
тно щитѣ положеннимъ оукрашаетса. Конми хитрими
добрѣ желѣзѡ, и Ковачей множество довolна, Торкѡ Есть
подложна.

Романїа ѿ Цртвеннагѡ Константина Града,
Новъ Римъ Нареченна Пространны щи имѣе. Егоже на
четверо раздѣленнаго десна Вышшая, и лѣвая нижшая
Четверть ѡ себѣ раздѣленна, вышшей Плаветной части
двѣ Короны златыа преподаде. нижшей бѣлой, двѣми
червленнимъ раздѣленной. вышшая же десна и нижная
лѣвая такожде червленны двѣми мншцами чрскими

Зеленою

Зелéною Нарѹкавицею ѿ рáменъ долáготь Облечéнними, Коронѹ воздвизáющими, древный Рímскаго Величества, и Гóрдыя Грéцiи, Óбразъ представлáютъ.

Рѹссíа Чéрная Златагш Лва Горѹ Кáменнѹю возходáща на плавéтнѡ [íннѣмъ на червленнѡ] пóлю в печáть полагáе. Íмже мѹжéственно срѣце, нíже грѹдними, нíже твéрдими оустрашáтиса, нотѣ самíмъ сылн по Óшрати íавнш побчáе.

Сíнóíа медвѣдíими главáми в пóлю бѣломъ щитъ свóй íсполнáе. Сíми звѣрми широкыа Сíнóсíыа Шѹмн богатѣю. Медвѣди смѹтнй и мрáчнимъ Óблакѡ чѹдеснѣ оувеселáтиса сíязѹю, не тáкш рáди бѹдѹщíа врéмене íасности, íкш рáди свободнаго íс Кóшницą íсхождéнíа; в тáковихъ смѹтнй и Óблачнй не Згодá пчелн в кошницą, чáщы же в дóмѣ пребывáютъ.

Сербíа Íже Сѹрбíа, íлн Србíа собственнѣ: Нарешúса должна: Крѣтомъ бѣлѡ Червленный щитъ пространш Óрѹжитъ, Четырéми Óцылми ѿ толикождe странь ємѹ приложéнными. Íмже по смéрти Немáнскихъ, Крáль Вѹкáшинъ Óрла приложáше. Крѣтъ той Констан тíнова éсть пáмать: оубш íнíи таáжде знáменíа Цр҃ю градѹ прописѹютъ; премéнивше íлн не добрѣ ѿписáвше шари: вмѣсто же Óцыл Грéческое писмá В полагáютъ. Королн хѹнгáрí ветходрéвними Тривáлшвъ знáменíами За Сéрбíю и Рáссíи Цр҃тво себѣ довлесотворúша. За неже тѣ íногдá здѣ и престóлъ бáше. И Востóчнíи Рímстíи Цр҃íе, Короли Сéрбскíа, и Тривáлинскыа, Цр҃и Нарицáхѹ. Бгóмъ Сéй Сéрбíи Сѹмволъ преподанъ éсть; Íже дóлго и Чáстш Крѣтомъ же и гвоздíемъ За хрт҃íáнскыа

Цр҃кви

Цр҃кви же и҆ пола҆ о҆течествена҆ оу҆҃зрима҆ема, в҆ прискорбное под҆ пала, под҆ данство.

Силе́зїа в҆ мѣсто а҆рмїи своеа҆ о҆рла чернагш, є҆мъже бѣла лу́на ѿ перстѣхъ чр҃е крила простерта; бѣлы҆҃ поле҆҃ носи҆҃. Бѣлый гредѣ лу́ны кр҃тѣ҆ъ ново приложи́ща. Страна сїа҆ велицыа҆ а҆строномїи всемъ мі́ру да҆де҆; в҆ которы҆҃ Маріа҆ Ку́ницїа велїю заслужи́ла и҆́ма҆.

Сирмїи послѣ́дних҆ъ Вилакїа́нскы҆҃ во́ждшъ возвратихъ зна́менїе. Єле́на, то є҆́сть по҆ Ку́парисомъ, и҆ на полѣ҆ зелено҆҃ ме́жду рѣка́ми лежа́ща. Єгоже выю Черве́нный о҆́бразъ҆ Литаръ҆ На плавѣтно҆҃ щи́тѣ бѣ́лими рѣка́ми. Дре́вняа҆ Сирмїйскыа҆ Прови́нцїи о҆́брѣта́ются зна́менїа҆: два҆ Лати́нска, S, на сѣ́вѣагш щи́та бо́цѣ бѣ́ло҆҃ де́сно҆҃, черве́нное, на черве́номъ же лѣ́во҆҃ бѣ́лое. И҆мже и҆ Є҆пископа и҆҃ногоегш велицыа҆ тоа҆ Є҆пархїѣбывша, ѡбрѣто҆҃ чита́Рѣки҆ Дунавъ, Са́въ, Широкыа҆ Шо́ми толи́ко без҆ бѣ́дна҆ Еле́немъ оу҆казанїа҆ твора҆; Є҆лико ме́ншїа жи́тели чи́слом҆, Непрестанныа҆ Брани На поли плодоно́сны҆҃ ѡставля́ю҆҃. Еле́нь в҆ знаменїа́хъ Чи҃ста є҆́сть о҆́бразъ, и҆же є҆диножди о҆́бы҆чъ добродѣтеле҆҃ Непрестанни҆ и҆҃ тѣ́мжде гори҆҃ оу҆сердїемъ. Звѣ́рь Сей Зми҃ами пита́тиса о҆́бы҆шїи, ни҆ва́ше и҆҃ водамъ притека́ет҆. Долготою жи́тїа прочїа Звѣ́ри высокш превосходя́шь, Ни҆ш҃е и҆ Кедръ в҆ почита́нїи древле ба҆ше величаше҆҃, Которо҆҃ Матерїи вѣ́чность є҆́сть собственна: и҆ подо́бїа Бг҃ъ ѿ тоа҆ твора́хъ.

Славонїйстїи Лю́дїе, чрезъ толи́цыа҆ разсѣ́анїи народи, дунава насе́лницы, три҆ Черве́нна Хр҃та҆ Зла́тими Литарми вы҆и о҆́бвяза́вша по бѣ́ломъ вѣ́гдщїи полѣ҆ в҆ печа́ть полѣ́чили. Бл҃го родное и҆ вѣ́рное чи҃ста ср҃це сво҆҃ и҆зобразѣ́тся.

изображается . Пси ловительства Марциалисъ ихъ наричаетъ , иже своею единою волею изходять , и къ домъ Ловь приносятъ .

Славонези Моря Балтійскаго [иже и Вандали] Златаго Коронованнаго дракона на червленномъ полю носять . Егоже инїи Червленна , на полю бѣломъ шписью .

Славонїа нѣшнаа междорѣчнаа Кроацїи часть , ш давна в оукрашенїе печати Кѹнѹ имѣвши , ш Владислава двѣми рѣками щи раздѣлающими на трое , и Марса Звѣздою нѣ оумноженна . Среднаа часть щита ея , гдѣ Кѹна Зрится , есть червленна , пршчїа же двѣ плавѣтны : в ниже вышней Звѣзда сїаетъ Рѣки имиже Кончится ; Кѹна и звѣзда чрезъ непрестанное Брани оупотребленїе , Великїа Слави мздѹ обрѣтшѹ сиазетъ . Древнаа Королевства Сего Монета на единѣ пѣнязи образъ тожде Кѹнѹ между Бодликавими ржами хощетъ представлати , На другой же новца странѣ Цра , и Црцѹ Коронованныа , сѹгубъ Крть смотрящїа ш Бока явлаетъ . сверхѹ Крта , илѹнѹ и звѣздѹ . Сей Крть ш Наслѣдника Блженнаго Владислава , в Знаменїе Хунгарїи Зрится обращенный .

Стирїа Леопарда бѣлаго , ш ѹсть оушїю , и задних огнь испѹщающаго на полѣ зеленомъ На печати Носитъ . Пламень за дыханїе толковати должно : Занеже Леопардь тако сладкѹю испѹщаа дыхаетъ воню , имшо и пршчїа многїа привлачитъ Звѣры .

Дессалїа в вышней раздѣленнаго щита части , Орла ногами , и Крилы простертш Широкими в нижней Червленной три стрѣлы въ народное Знаменїе носитъ . Сїа ш притчи Кентаврш в Дессалїи рожденны , Греками

измышленныа

измышленныа Орлаже в памать граждансїа брани, Самаго Кентавра, и стрелца имѣти могоша; содержитъ. Изышленїе Греческое Есть: Ибш Кентаври из Облака Егоже Изїонъ ради Ювони заключилъ, рожденїе имутъ; и ѿ Нимфъ на горѣ Пелїа воспитани бахѹ; ѿ ихже с Кобилами совокѹпленїи ѯпо Кентаври произыдоша. Естествоже Мужеско чаче, и Конско ѿ причини дессалїи дае древность; Ибш первѣе всѣхъ Коне ѣхати и с Его Брань дѣати измыслиша, чицы Особно свирѣпи, Земледѣлатели, и воини сѹще.

Драїїа, Иже Одризїа иногда, на земли зелиной лѹнѹ возношаше бѣлѹ. Печать сїю нѣцыи, Тѳрсѳмъ приписѹю, Егда и предѣ сеи себѣ покорила.

Драїїане же Рімскоѹ Подлежащїи власти На плаветно щитѣ жѹтаго Лва, водвигща ногѹ деснѹ, и рѣпъ оустремивша, в Знаменїе, Принца, Сѹпостатѹ Насѣчити баше. Жѹть, такожде Крѹть на плеща ношаше, Ибш Мірх, Рімскїи Імператоръ сылою содержитъ своею.

Трансилванїа в раздѣленнаго Щита выжшей срединѣ Златой Орла черна простертими Крили. Нижшей же червленной Седмь Градшвъ, или Крѣпостей, и ѿ сюдѹ Слнце, и ѿ онѹдѹ Лѹнѹ в Печать Ображае. Орелъ Провинцїалныхъ, или Ибш глютъ Комитатскїи; Седмь же гради толи ихмижде Короли Венгерскими созданнїи Сазоншвъ состоанїа сѹть Образъ.

Тривалїа главѹ Вепра На плаветномъ полю ношаше. Стрелѹ инїи Челѹ, инїи оустомъ воизенѹ глютъ Нѣцыи безстрѣли главѹ, оусти ѿ верзетѹ, и верхѹ смотращѹ в различныхъ щита шарахъ ѿписѹютъ

Тѹрскаѧ ни є́динагш оу̀потребля́ющи Сѹ̑м вола, и́маѧ и достоинство Царѧ писме́нискаꙁ́ѐ. Нѣцыи о́дризи́нскою лѹ́ною Тѹ́рскѣ оу̀краша́ю̀. Мѹ́нстерь и Крѣ̀ть Константи́новъ съ, О̀цы́лами Се́рбскими придаꙁ́ѐ Но є́гда на хорѹ́гвь а̀ бѣ̀ше сѹ́гѹ́бїи та́кожде межѹ̀ лѹ́ною и Звѣ́здою, воꙁ́дви́женъ ме́чь десни́цею пока́ꙁ́ю̀: Та́кш тоѝжде и́мъ и в печа́ть дати Намѣ́рає, на Черве́ленномъ полю, и Мы́шцѣ Зеле́ннимъ ѡ̀дѣ́анну̀, Кото́раѧ фа́рба при Тѹ́рка̀ сѣ́сти че́сть и́мать. Ме́чь семѹ̀ прего́рдое Тѹ́рци глю́тъ Начало; Зане́же тѣ́мъ хрⷭ̀тъ а̀ли Мѣ́тыка́шей хрⷭ̀тїа́нъ На є́дно́мъ ѡ̀полче́нїи оу̀мертви́лъ є́сть. Нѣцыи Ме́чь сѹ́гѹ́бый в є́дино́й рѹ̑цѣ̀ тоѝмо бѣ̀лой, Лѹ́нѣ и Звѣ́здѣ ѝꙁ бокѹ̀ сѹ̑щи, Обража́ю̀.

Балахїа Прекѹ-го́рскаѧ Врана и́мѣ́ѐ Черна, на полю бѣ́ло̀ с̾ верхѹ̀ Коро́ни стоѧ́ща и Крѣ̀тъ Клюно̀ носа́ща. Нѣ́шнїи Короли предѣ́ла, Лѹ́чевѹ̀ древе́си тогожде Врана прида́ютъ. Є́мѹ̀же шдесно́ю са́мъ Коро́ль, ѡ̀шю́ю Кралевна дрѹ́гъ-дрѹ́га смотраще предстоа́тъ. Прѡ́чїи нѣ́кото́рїи Лва Че́рнаго Коронова́ннаго; и Сверхѹ̀ є́го̀ лѹ́нѹ̀ и Звѣ́здѹ̀ черве́нныѧ: Нѣ́їи сверхѹ̀ пле́ще Звѣ́здѹ̀ и лѹ́нѹ̀ межѹ̀ ногами на бѣ́ло̀ полю, Балахїи въ Сѹ̑мволъ оу̀писѹ́ю̀: Є́го̀же Монарси Венге́рскїи За Болга́рїю в цр҃твъ своѝ водрѹ́зиша печа́ти. Бала́хїа ва́шшаѧ, ѡ̀ оу̀нгарѡвъ под и́менемъ Королевства Гала́тїи ра́ꙁ́ѹмѣ̀ ва́емаѧ, тоѝжде Знаме́нїа и́мѣ́ѐ и̑же Миссїа и́ногда и́маше тоѝмо и̑ѣ̑ш є́ѝ втора́ѧ Непревраща́ю̀ Коро́ни. Нѣ́шнїи и трети́ю прида́ю̀ Коро́нѹ̀.

Венетїа Лва Крила́таго ле́сною преднею Ногою Кнігѹ̀ с̾ надписа́нїемъ: Мі́ръ тебѣ̀ Ма́рко Є́ѵ҃ли҃ста

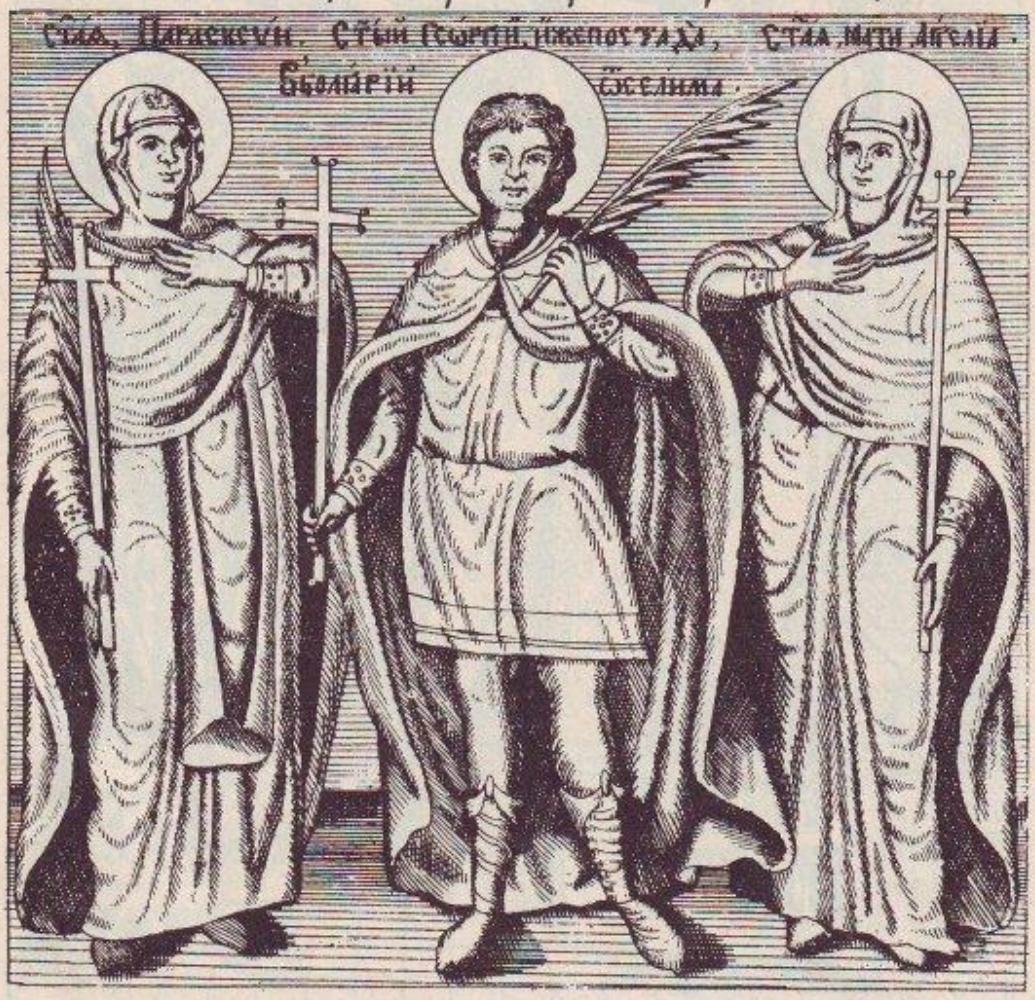
Мо́и

мо́й . держа́щаго бл҃же́ннаго, Ма́рка є҆ѵ҃ли́ста в҃ сѵ́мволь воспрїа́ла , є҆гоже с҃тими мо́щми прославля́ется; Ѳеѡ́дора с҃та́го мч҃ени́ка о҆́бра́зъ , И҆коно́ѵ҃ , Венеціа́ни ноша́хѵ҃ , пре́же не́же на бра́ни с҃ Генѵ́е́зи , т҃е́хже Зна́менїе҃ І҆коно́ю с҃та́го Гео́ргїа , не мно́го ѿ҃ Ѳеоѳо́ровыа ра́зноствѵ҃ю ше́ю прелще́нни , о҆́быдѵ҃ терпѣ́ли .

Оѵ҃нга́рїа , три҃ го́ри зеле́ныа [Та́тра , Фра́тра , Матро́н нарече́нныа] бѣ́ломѵ҃ полю́ и҆ сре́дней и҆́хъ бѣ́лїй Кр҃тъ придавши , оѵ҃множи́ла . Кр҃тъ пред҃ Королевство҃ бл҃же́ннаго Влади́слава , [и҆́коже рѣ́хомъ] простїй ба́ше : є҆гоже ѿ҃ того́жде чре́зъ прїѡ́бр҃те́нїе Славо́нїи [и҆́же і҆ро́мѣ Кѵ҃ни , сѵгѵ҃би́мъ Кр҃то҃ Знамена́шеся] Насл҃е́дницы Коро́ли оѵ҃множи́вше , оѵ҃сѵгѵ҃би́ша : А҃ми́ли А҃рмѵ҃ , Соі҆ола́ ѿ҃ ро́да И҆стре́бсѧ Коронова́ннаго бы́ти , Рицїѵ҃съ гла́етъ : и҆ та́ожде Знаме́нїа да́же довре́мене Ге́нзи Вожда хѵ҃нга́рїи Сохра́ншїа , Бонзи́нїѵ҃съ придае́ : и҆́же о҆́бача пѣ́наѕъ воѷ҃ма , А҃ми́ли и҆́зданный не потвержда́е҃ ; ни́же ле́гіѡ҃ вѣроа́тно е҆́сть ; что҃ оѵ҃нга́ри ѿ҃ оѵ҃нншв А҃рмѵ҃ воспрїа́ли . Оѵ҃нншмъ Е҆ле́на , и҆ли҃ Во́ла , стрѣ́лою оѵ҃ѧзве́нна , написа́ти до́лжнш : и҆́хже о҆́боихъ предводи́тел ство҃ , Бл҃гополѵ҃чныа да́кїи , и҆ Па́ннонїи земли҃ ѡ҃бр҃ѣ́тоша . Волаже вѣроѷ҃тельнѣе ; Занеже не тоѷ҃смш в҃ дре́вныхъ і҆ бра́нем҃ и҆́хъ и҆́зображе́нїа҃ Но́вѵ҃ю Во́ла Гла́вѵ҃ хорѵ҃гва́мъ Зри́мъ водрѵ҃же́нѵ҃ бы́ти ; но и҆ в҃ Сто҃храни́телнице҃ Цр҃квы С҃та́гш Марті́на Пожѵ҃нскоѷ҃ , ме́жду҃ ра́зними Королевствь҃ знаменїа́ми , Во́ла гла́ва бѣ́ла с҃ цѣ́лою вы́ею на черве́нно҃ щитѣ҃ Написа́нна зри́тся . Ра́звѣ бы Кона бѣ́ла , с҃ оѵ҃зда́ю зла́тою , и҆ Седломъ , [и҆́миже сва́то , по́ліа о҆́болсти́вше Цр҃тво і҆ѵ҃пи́ша] на Знаменїа҃ не пред-

носи́ли .

носи́ли . Ѹ́нгари́ же [а́ще смо́три, на дре́внаго О́те́чества Знаменїа :] Дв҃ѣ мы́шцы челов҃е́чесїи́ из҃ бо́кѹ щи́та стрѣла́ми ѿ О́бон҃ Краа́хъ приверже́нними, Кри́вый Кр҃ть. Обража́ющїа, Печа́ть Наро́да и҃мѣ́ти бы до́лжни. Гори́ пр҃шчее в҃ сѵ́мвола҃ Во́ждшвъ добродѣ́тели, Мѹ́же́ство ср҃ца́ и҃ Че́сти И҃сность обража҃ О́бы́ѕли. Полови́нѹ гори́ нїѣ́шнїи Короноваша, е҃гѡ́же фѹ́нда́ментѹ Лѹдовиѥ҃ а҃-ый Кра́ль, фамилїа́рный Крин҃ водрѹ́жаше.




Стыи, Маѯимъ, Стыи, Стефанъ, Рапави.



Благо-Почтенному
Господину
Христофору Жефаровичу

Иллирiйско россiйскому общему Зѡграфу
Ревнителю Отечества Болгарскаго
Любителю Цр҃тва Иллирическаго

За Книгу Ежже има
Знамений или Оружий Иллирическiй
и Зображенiе
Павелъ Ненадовичъ школъ иногда Кар
ловачкiй Козачинскiй ученикъ ѡ усердiа сiе
воспiсветъ

Оу сердїе Єлиѕѡ Тебѣ обѣщаєтъ
Христофоре почтенне ! Книга ѿкриваєтъ .
Иже тоѣмо рѹкою сїю разгибаєтъ
Сице вѣщаєтъ .
Ново се . Се в бытности Книга сїа Мала
Великоже та ИМА Себѣ надписала
Разгнѹвъ дале, и оузритъ Сербско Цртво цѣло ,
Весель Мню Сѣлш
Бѹдетъ Таковъ Читатель : Ишштемна Мраѕа
Невѣжества Сербскагш свобожденъ , аЗраѕа
Славы Дома Немањѕа ѿ селѣ извѣстенъ .
Се Колъ Ты Честенъ
Вславной Сербсѕой Природѣ Бѹдеши во вѣѕи ;
Книгою бш Ты Сею оучишъ Человѣѕи ,
Каѕо Сербсѕо Цртво бѣ , и Єгш предѣли ;
Каѕъ привстѣли
Иллурїцы всѧ сїа в Ѕниѕѣ водроженни
Провинцїи· , и Части храбрш в орѹженны
Своей Власти поѕорить . Нѣ видатъ очи ,
Что сїа пршчи
Вразличныа , Многѣа Части раздѣлиша ,
Сербсѕѹюже преславнѹ памать Загладиша ,
Се до селѣ Нашемѹ роду таинш Баше ,
Что содержаше
Всебѣ Орелъ Неманинъ ; К чемѹ Ємѹ Бѣлостъ
И пршчи Цртвъ Печати ; Тогшраи смѣлостъ
Погѹбленна орѹжїи . Ѻбразиже мали
Сѹтъ показали

Цр҃тва Свойство Всѧкаго , Что̀ о҆рли И҆мла́ютъ ,
Кома҇ Ли҇вѝ сѫ́тъ подо́бны , Ка́ѩки плоди́ да́ютъ
Страны́ и҆ Предѣли Ти҇ , Ка́ѩки сѫ́тъ и҆ рѣ́ки ?
Сѝмъ всѣ́мъ Человѣки
Хотѧ̀ И҆сно̀ обы́чи́тъ : О҆тчество Люба́ща
На́ше , Па́вла Ри́ттера и҆справно̀ писа́ща
Иллѵ́ри́ка печа́ти слѣ́дуѣши Сто́пи
и҆же в҃ Е҆́вропи
Ты́помъ Латѝнскимъ Зволи́лъ Книжи́цѫ и҆зда́ти
Шара́ми , Зна́менїи всѧ́кѫ҇ ѡписа́ти
Цр҃тва и҆ предѣ́лшвъ Ча́стъ , И҆ны̀ є҆́ѝ о҆́бычно̀ .
Ты̀ сѐ прилично̀
Сѫ́ди́лъ є҆сѝ̀ преложи́тъ Ма́терним҃ И҆зыкомъ
Всѧ́кѫ҇ ПЕЧА́ТЬ толи҇ѣ́шъ Ты̀ сѵ́гу́бѣ́ѝ Сти́хомъ
Дабы и҆ Зо́бра́же́нїе всѣ́мъ Было̀ и҆звѣ́стно
Сѐ дѣло Че́стно
Похвали́ти дово́лно̀ , ѡписа́тъ дово́лно̀
Немогѫ́ , Но Серце҇ ѷсе҆рдїа по́лно
Во Мзду́ тру́да твоегѡ Тебѣ́ пре҆лага́ю
и҆ о҆́бѣща́ю
Ѡ҃ Наро́да Чтѫ́ща Сѐ Че́стъ же и҆ похва́лу҇ :
И҆ и҆мѣ́ти бу́деши памя́тъ Но̀ Не҆ма́лу҇
Е҆ли́ѩш Бу́детъ тру́ Се́ѝ по свѣ́тѣ лѣтѣ́ти ,
Бу́деши и҆мѣ́ти
Па́мятъ , Помина́нїе ; а҆ Мно́га лѣ́та ,
И҆жевса́ѩ желя́тъ Ти҇ ѡ҃ Бо҃га привѣ́та ,
Бу́дутъ Тебѣ̀ Мзда̀ Тру́дѡвъ . И҆зволъ Написа́ти
Менѣ̀ъ памя́ти .


И СИЛЬНЫЙ ЦРЬ СЕРВСКІЙ
ВСЕМЪ СЛАВЯНЪ ВСЕЯ СЛАВЫ